USA's primary source for projector lamps

myprojectorlamps

MANUAL DEL FABRICANTE DEL PROYECTOR

Epson

EH-R4000

¿Necesita una lámpara de repuesto para este proyector?

www.myprojectorlamps.eu/es/ | www.myprojectorlamps.com.mx

Manual original del fabricante, sin modificar, como cortesía de MyProjectorLamps.com.
Todas las marcas registradas pertenecen a sus respectivos propietarios.

La mayor web de lámparas para proyectores en España
myprojectorlamps

¿Es momento de reemplazar la lámpara de su proyector?

La lámpara de repuesto para su Epson EH-R4000 está disponible ahora



Lámpara para proyector Epson EH-R4000

Número de parte: ELPLP59 / V13H010L59
Lámpara original con módulo, lista para instalar
Garantía de 180 días

Desde 124,04€ (sin IVA)

Escanee el código o visite la web

www.myprojectorlamps.eu/es/projector-lamps/Epson/EH-R4000.html

El precio indicado era el vigente al crear la página. Consulte la web para ver el precio actual.

EPSON
EXCEED YOUR VISION

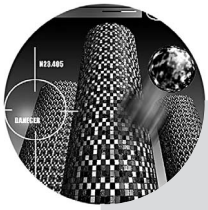
dreamio

Home Cinema

EH-R4000
EH-R2000

Manual de instrucciones













HDMI™
HIGH DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

Acerca de los manuales y de las anotaciones usadas

Tipos de manuales

La documentación de su proyector EPSON se divide en los siguientes dos manuales. Consulte los manuales en el orden indicado a continuación.

❶ Guía de instrucciones de seguridad/Manual de asistencia y mantenimiento

Este manual contiene información sobre cómo utilizar el proyector de manera segura, e incluye un guía de los servicios de la garantía y un formulario de comprobación de problemas.
Asegúrese de leer este manual exhaustivamente antes de usar el proyector.

❷ Manual de instrucciones (este manual)

Este manual de instrucciones contiene información sobre la instalación del proyector, el funcionamiento básico, el uso de los menús de configuración, la localización de problemas y el mantenimiento.

Anotaciones usadas en este manual de instrucciones

Indicaciones sobre seguridad

A fin de que pueda usar el producto de una forma segura y correcta, hemos colocado símbolos en el Manual de usuario y en el producto para señalar posibles riesgos de daños para el usuario u otras personas y materiales.
A continuación, se explican las indicaciones. Es imprescindible entenderlas antes de leer el manual.

⚠ Advertencia	Este símbolo muestra una información que, si se ignora, podría dar lugar a la muerte o a lesiones personales debido al manejo incorrecto.
⚠ Precaución	Este símbolo muestra una información que, si se ignora, podría dar lugar a lesiones personales o daños físicos debido al manejo incorrecto.

Información general

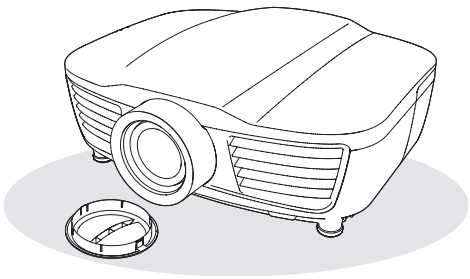
Atención	Indica los procedimientos mediante los cuales se podrían sufrir heridas o mediante los cuales se podría dañar el proyector si no se siguen correctamente los procedimientos.
Consejo	Indica información adicional y señala lo que podría ser útil para conocer respecto a un tema.
☞	Indica una página donde se puede encontrar información útil respecto a un tema específico.
▶▶	Indica que una explicación de la palabra o palabras subrayadas en frente de este símbolo aparece en el Glosario. Consulte el "Glosario" en el "Apéndice". ☞p.79
⏻, Menu etc.	Muestra los botones del panel de control o mando a distancia.
"Nombre del menú"	Indica los elementos del menú de configuración. Ejemplo: "Imagen" - "Modo de color"
[Nombre]	Indica el nombre del puerto del proyector. Ejemplo: [video]

Significado de "unidad" y "proyector"

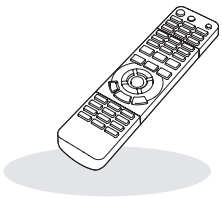
Cuando "unidad" y "proyector" aparecen en el texto de este *Manual de instrucciones*, se pueden referir a elementos que son accesorios u opciones que se agregan a la unidad principal del proyector.

Verifique los accesorios

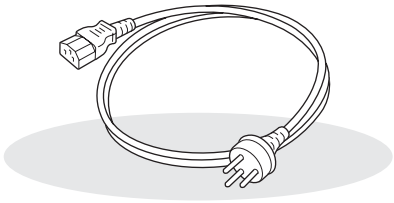
Cuando desembale el proyector, asegúrese de tener todos estos componentes.
Si alguno de los componentes falta o es incorrecto, por favor póngase en contacto con la tienda donde lo adquirió.



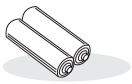
❏ **Proyector (con la cubierta de la lente)**



❏ **Mando a distancia**

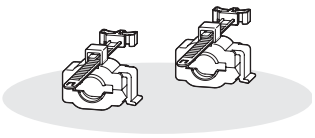


❏ **Cable de alimentación (3,0 m)**
Conéctelo al proyector y a una toma de corriente.

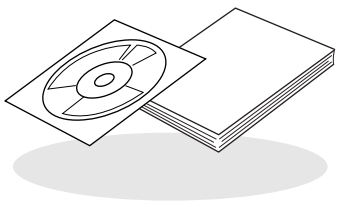


❏ **Pilas alcalinas tamaño AA (2)**
Insértelas en el mando a distancia.

Documentación



❏ **Abrazaderas de cable HDMI (2 unidades)**
Aseguran el cable HDMI.



❏ **Document CD-ROM**
(Guía de instrucciones de seguridad/ Manual de asistencia y mantenimiento, Manual de instrucciones)

❏ **Guía de inicio rápido**

Contenido

■ **Características del proyector 4**
■ **Nombres de las partes y funciones 6**
Parte delantera/superior 6
Panel de control 6
Mando a distancia 7
Parte posterior 8
Base 8
■ **Apariencia 9**

Instalación del proyector

■ **Instalación 10**
Ajuste del tamaño de la proyección 10
Métodos de proyección 11
■ **Conexión de fuentes de imagen 12**
■ **Preparación del mando a distancia 13**
Colocación de las pilas en el mando a distancia 13
Uso del mando a distancia 13

Funcionamiento básico

■ **Comienzo y detención de la proyección ... 14**
Conexión de la alimentación y proyección de imágenes 14
Cuando no se proyectan las imágenes esperadas 15
Desconexión de la alimentación 15
■ **Ajuste de la Pantalla de proyección y del Volumen de audio 16**
Ajuste de enfoque 16
Ajuste de tamaño de proyección (Ajuste de zoom) 16
Ajuste de posición de imagen de proyección (Ajuste de la lente) 16
Ajuste de la inclinación del proyector 17
Visualización de un patrón de prueba 17

Ajustes de la calidad de imagen

■ **Ajustes básicos de la calidad de la imagen 18**
Selección del modo de color 18
Selección del aspecto 19
■ **Ajustes de color avanzados 21**
Matiz, saturación y luminosidad 21
Ajuste gamma 22
Ajuste RGB (Offset, Ganancia) 23
Seleccionando la gama de color 23
■ **Examen exhaustivo de la calidad de la imagen 24**
Ajuste Nitidez (Avanzado) 24
Ajuste Iris auto. (apertura automática) 24
Super-resolution 25
Iris de la lente 25
■ **Visualización de imágenes con una calidad de imagen preestablecida (función de memoria) 26**
Guardar, cargar, borrar y renombrar memoria 26
■ **Proyectando imágenes en una posición predeterminada de la lente 28**
Guardar, Recuperar, Borrar y Renombrar posición de lente 28

Menú de configuración

■ **Funciones del menú de configuración 30**
Uso de los menúes de configuración 30
Lista de menúes de configuración (EH-R2000) 32
Lista de menúes de configuración (EH-R4000) 35
Menú "Imagen" 38
Menú de "Señal" 39
Menú "Ajustes" 42
Menú "Memoria" 44
Menú "Red" (sólo EH-R4000) 45
• Operaciones del teclado de software 47
Menú "Restablecer" 47

Funciones avanzadas

■ **Usando la conexión HDMI..... 48**
Ajuste de la conexión HDMI 48
Lista de dispositivos conectados 50
■ **Operando desde un ordenador (sólo EH-R4000) 51**
Cambiando los ajustes usando un navegador Web (Web Control) 51
• Conectando un cable LAN..... 51
• Visualizando Web Control..... 51
• Configuración del proyector 52
Usando la función de notificación vía correo electrónico para reportar problemas 53

Localización de problemas

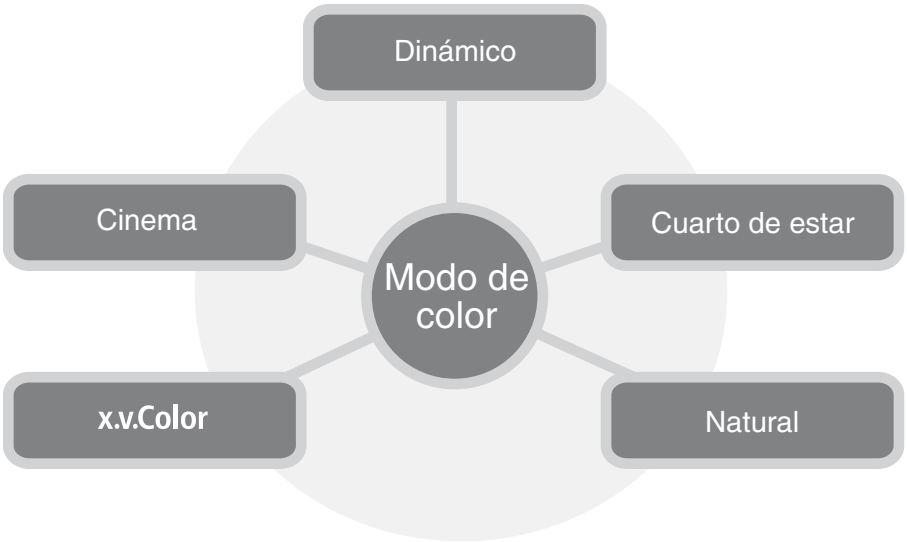
■ **Cuando tenemos algún problema..... 54**
Significado de los indicadores.....54
• Cuando el indicador (de advertencia) está iluminado o parpadeando 54
• Estados de indicador en la operación normal 55
Cuando los indicadores no brindan ninguna ayuda 56
• Problemas relacionados con las imágenes.....57
• Problemas cuando comienza la proyección 61
• Problemas con el mando a distancia 62
• Otros problemas 62
• Problemas de red (sólo EH-R4000) 62
• Problemas de conexión HDMI 63
Leer el problema enviado por la función de notificación 64

Apéndices

■ **Mantenimiento 65**
Limpieza.....65
• Limpiando el filtro de aire 65
• Limpieza del gabinete del proyector 67
• Limpieza de la lente.....67
Períodos de reemplazo de los consumibles 68
• Período de reemplazo del filtro de aire.....68
• Período de reemplazo de la lámpara.....68
Reemplazo de consumibles 69
• Reemplazando el filtro de aire.....69
• Reemplazando la lámpara.....70
• Restableciendo el tiempo de funcionamiento de la lámpara 71
■ **Accesorios opcionales/Consumibles 72**
Instalación y desmontaje de la cubierta del cable 72
■ **Acerca de PJLink..... 73**
■ **Lista de monitores compatibles..... 74**
• Vídeo componente 74
• Vídeo compuesto/S-Vídeo 74
• Señal de entrada desde el puerto de entrada [HDMI1] / [HDMI2] 75
• Imagen de ordenador (RGB analógico) 75
■ **Especificaciones..... 76**
■ **Glosario 79**
■ **Index 81**

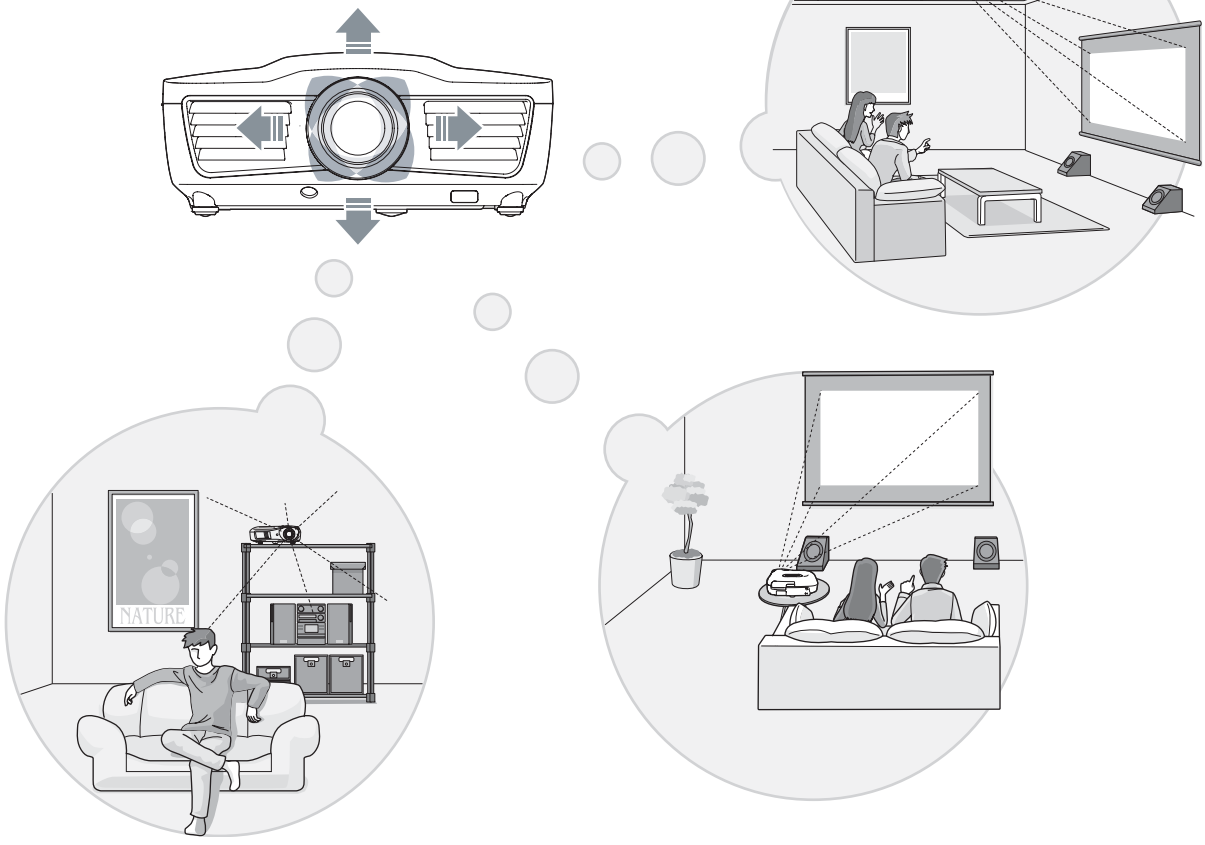
Se puede seleccionar la apariencia de la imagen para que coincida con el ambiente de proyección (Modo de color)

Las imágenes ideales para la ubicación se pueden proyectar simplemente seleccionando el modo de color desead entre los siguientes cinco modos preajustados. p.18



Ajuste eléctrico de la lente, zoom y enfoque

La función de ajuste de la lente le permite ajustar la posicióni de proyección en dirección horizontal y vertical, dándole mayor grado de libertad para la instalación.
Las funciones de zoom, enfoque y ajuste de la lente se puede controlar usando el mando a distancia, y una vez completado, se puede bloquear la posición de proyección. p.16



Funciones avanzadas para el ajuste de la calidad de la imagen

Además los modos de color predeterminados, puede ajustar fácilmente la temperatura absoluta del color y los tonos de piel. Asimismo, puede ajustar la gamma, la compensación y la ganancia de colores RGB, así como el matiz, la saturación y el luminosidad de los colores RGBCMY para crear colores que se correspondan con la imagen.

Super-resolution

La función de super-resolución le permite disfrutar de imagénes de DVD a resoluciones altas similares a imágenes de alta definición completa, y también poder lograr que imágenes de alta definición completa con baja resolución (o que están fuera de foco) aparezcan más suaves y nítidas.

Interpolar fotogramas

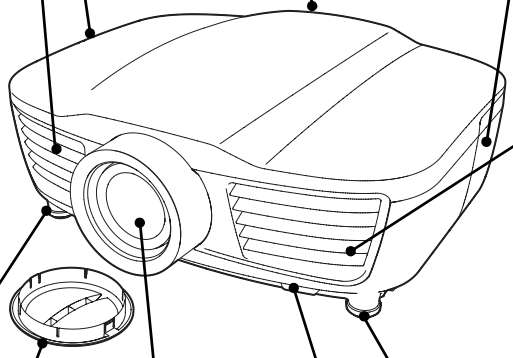
La función de interpolación de fotogramas comparaca dos imágenes sucesivas de una película y genera imágenes intermedias, de manera poder disfrutar viendo imágenes en movimiento atractivas y suaves sin la sensación de imagen retardada y borrosas resultante del movimiento.

Otras funciones para disfrutar más de las imágenes

Algunas de las otras funciones que están disponibles son las siguientes.

- La conexión HDMI permite usar el mando a distancia para conectar a la misma vez la alimentación del proyector y de dispositivos de audio y vídeo compatibles con HDMI-CEC conectados, o para controlar los dispositivos. p.48
- La función de memoria le facilita almacenar en la memoria los ajustes de tono de color preferidos para las imágenes proyectadas, y para cargarlas otra vez. p.26
- El mando a distancia con retroiluminación le brinda más visibilidad y facilidad de uso en habitaciones oscuras. p.7
- La función de iris automático reconoce automáticamente los cambios en el brillo de las imágenes para producir sensaciones naturales de profundidad y efecto estereoscópico. p.24

Parte delantera/superior



- **Panel de control (lateral)** ☞ Consulte a continuación
- **Entrada de aire (filtro de aire)** ☞ p.65, 69

  Por aquí entra aire para enfriar el interior del proyector. Si se acumula polvo en el filtro, la temperatura interna del proyector se elevará y pueden aparecer problemas con el funcionamiento o un deterioro más rápido de los componentes ópticos. El filtro de aire se deberá limpiar periódicamente.
- **Patas ajustables delanteras** ☞ p.17

  Se deben extender para ajustar el ángulo de proyección de manera que el proyector quede horizontal cuando se coloca en un escritorio.
- **Cubierta de la lente**

  Cuando no está usando el proyector, coloque en la lente para proteger la misma de daños y suciedad.
- **Receptor de infrarrojos** ☞ p.13

  Recibe las señales del mando a distancia.
- **Lente de proyección**

  Proyecta las imágenes desde aquí.
- **Cubierta de la lámpara** ☞ p.70

  Abra esta cubierta cuando reemplace la lámpara del interior.
- **Ventilación de salida de aire**

  Una salida de aire que enfría el interior del proyector.

  ⚠ Precaución

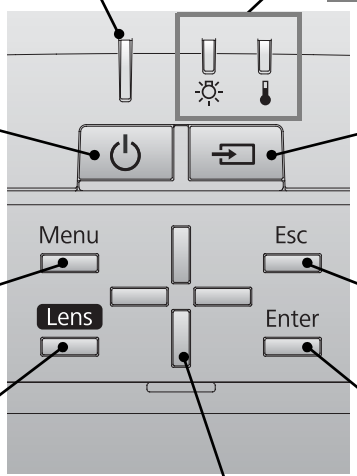
  No coloque encima nada que se puede doblar o dañar por el calor de las salidas de aire. No acerque sus manos ni la cara cerca de las salidas mientras que se está proyectando algo.
- **Patas ajustables delanteras** ☞ p.17

  Se deben extender para ajustar el ángulo de proyección de manera que el proyector quede horizontal cuando se coloca en un escritorio.
- **Receptor de infrarrojos** ☞ p.13

  Recibe las señales del mando a distancia.

Panel de control

Los botones que no cuentan con explicación funcionan de la misma manera que los botones correspondientes del mando a distancia. Consulte "Mando a distancia" para obtener más detalles sobre estos botones.



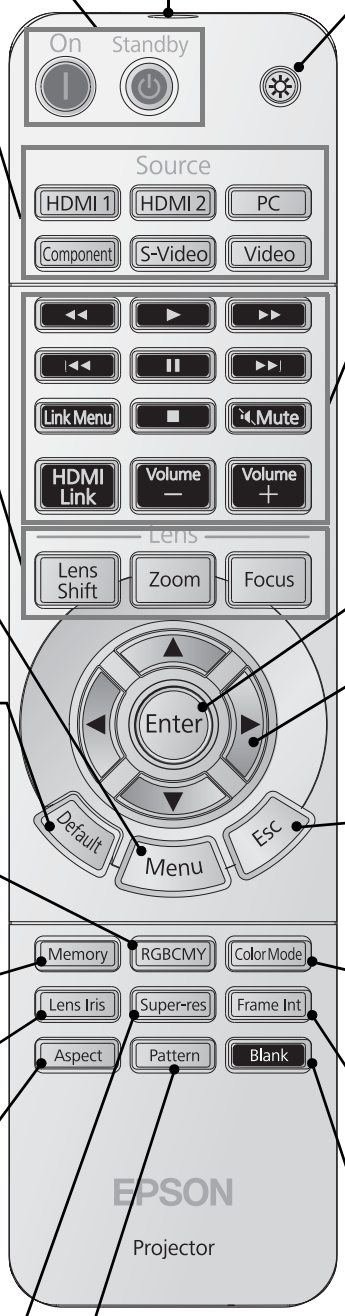
- **Indicador de operación** ☞ p.54
- **Indicadores de advertencia** ☞ p.54

  Parpadea o se ilumina en diferentes colores para indicar problemas con el proyector.
- **Botón de alimentación** ☞ p.14, 15
- **Botón de fuente** ☞ p.15

  Cambia la fuente de entrada cada vez que presiona este botón.
- **Botón de menú (Menu)** ☞ p.30
- **Botón de escape (Esc)**
- **Botón de la lente (Lens)** ☞ p.16

  Ajusta electrónicamente el enfoque, el zoom y el ajuste de la lente.
- **Botones** ✛
- **Botón de entrada (Enter)**

Mando a distancia



- **Transmisor infrarrojo** ☞ p.13
  Emite las señales de mando a distancia.

- **Botones de alimentación** ☞ p.14, 15
  Conecta y desconecta la alimentación del proyector.

- **Botones de fuentes (Source)** ☞ p.15
  Cambia entre equipos conectados al proyector.

- **Botones de la lente (Lens)** ☞ p.16
  Botón de ajuste de la lente (Lens Shift): Mueve las imágenes horizontal y verticalmente.
  Botón de zoom (Zoom): Ajusta el tamaño de la imagen.
  Botón de enfoque (Focus): Ajuste el enfoque de la imagen.

- **Botón de menú (Menu)** ☞ p.30
  Muestra/cierra el menú de configuración.

- **Botón de predeterminado (Default)**
  Recupera los valores predeterminados cuando se visualiza el menú.

- **Botón RGBCMY (RGBCMY)** ☞ p.21
  Ajusta el matiz, saturación y brillo de cada color RGBCMY.

- **Botón de memoria (Memory)** ☞ p.26
  Guarda, carga y borra contenidos de memoria.

- **Botón de iris de la lente (Lens iris)** ☞ p.25
  Ajusta el brillo al cambiar la luminancia de la luz a través de la lente.

- **Botón de relación de pantalla (Aspect)** ☞ p.19
  Cambia la relación de pantalla para que coincida con la señal de entrada.

- **Botón de super-resolución (Super-resolution)** ☞ p.25
  Usa procesamiento de super-resolución para ajustar las imágenes de manera que las áreas desenfocadas como los bordes puedan volverse más nítidas.

- **Botón de patrón (Pattern)** ☞ p.17
  Exhibe y borra el patrón de prueba.

- **Botón de iluminación**
  Ilumina todos los botones del mando a distancia por 15 segundos de manera que se puedan ver en lugares oscuros.

- **Botones de conexión HDMI** ☞ p.48
  Se usan para operaciones como reproducción, parada y ajuste del volumen para dispositivos compatibles HDMI-CEC conectados.

- **Botón de entrada (Enter)** ☞ p.18, 26, 30
  Mientras ve un menú, presione este botón para seleccionar el elemento del menú y continuar con la siguiente visualización.

- **Botones** ☞ p.18, 21, 23, 30
  Presione para seleccionar los elementos del menú y los valores de ajuste.

- **Botón de escape (Esc)** ☞ p.18, 21, 30
  Retorna al menú anterior cuando se presiona mientras se está exhibiendo el menú.

- **Botón de modo de color (Color mode)** ☞ p.18
  Cambia el modo de color para adecuarse al entorno de proyección.

- **Botón de interpolar fotograma (Frame interpolation)** ☞ p.40
  Para que las imágenes en movimiento sean más suaves y nítidas, reduzca los retardos causados por los movimientos rápidos.

- **Botón de blanco (Blank)**
  Temporalmente apaga y enciende las imágenes proyectadas. Cuando se presiona mientras se está exhibiendo el menú de configuración, o mientras se está exhibiendo un menú presionando [Memory] o [RGBCMY], la pantalla de menú desaparece y aparece.

Parte posterior

Las ilustraciones usadas aquí son de EH-R4000.

- **Puerto de entrada [Vídeo] (Video)** p.12

  Se conecta al puerto de salida Composite Video del equipo de vídeo.

- **Puerto de entrada [S-Vídeo] (S-Video)** p.12

  Se conecta a los puertos de salida S-Vídeo del equipo de vídeo.

- **Puerto de entrada [Componente] (Component)** p.12

  Se conecta al puerto de salida de componente (YCbCr o YPbPr) del equipo de vídeo.

- **Entrada de alimentación** p.14

  Conecta el cable de alimentación.

- **Interruptor principal** p.14

- **Puerto [LAN] (LAN) (sólo EH-R4000)**

  Conecta a un cable LAN. p.51

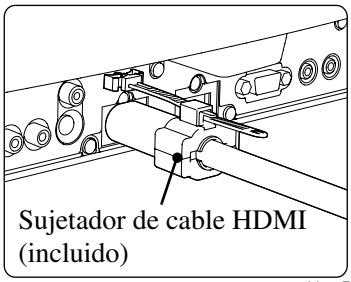
- **Puerto de entrada [PC] (Computer)** p.12

  Conecta a la puerta de salida RGB del ordenador.

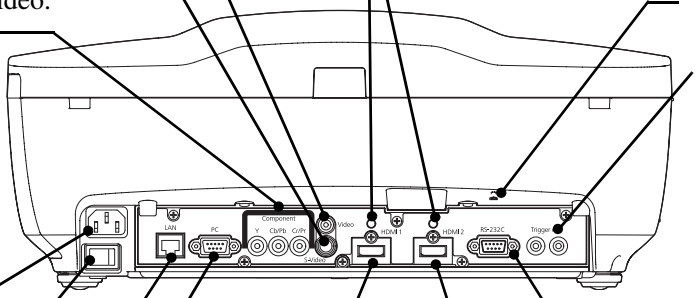
* Compatible con HDCP

- **Sujetadores de cables**

  Coloque los sujetadores de cables HDMI para asegurar los cables HDMI de manera de impedir que los cables gruesos y pesados se desconecten de los puertos debido a su propio peso.



Sujetador de cable HDMI (incluido)



- **Bloqueo de seguridad** p.79

- **Puerto [Disparo] (Trigger out)**

  Por este puerto sale una señal de CC de 12 voltios cuando el proyector está conectado. Se usa para transmitir el estado de conexión/desconexión de la alimentación o la relación de pantalla (Ancho anamórfic/Comprimir Horiz.) de este proyector a un equipo externo como una pantalla motorizada.

- **Puerto [RS-232C] (RS-232C)**

  Conecta a un ordenador usando un cable RS-232C para controlar el proyector desde el ordenador. Normalmente no se usa.

- **Puerto de entrada [HDMI1]* (HDMI1)** p.12

  Conecta a una fuente de vídeo compatible con HDMI™ o a un ordenador.

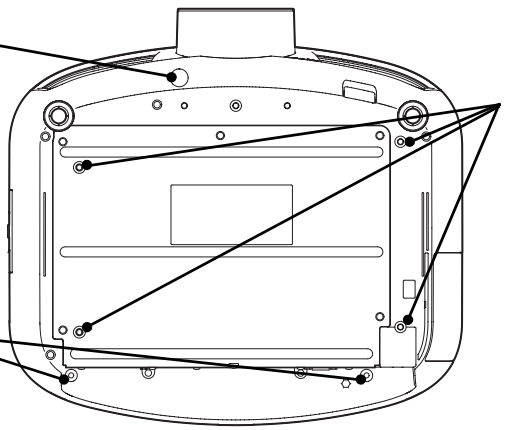
- **Puerto de entrada [HDMI2]* (HDMI2)** p.12

  Conecta a una fuente de vídeo compatible con HDMI™ o a un ordenador.

Base

- **Interruptor de apertura de la cubierta del filtro** p.68

  Presione este interruptor para cambiar el filtro interno de aire.

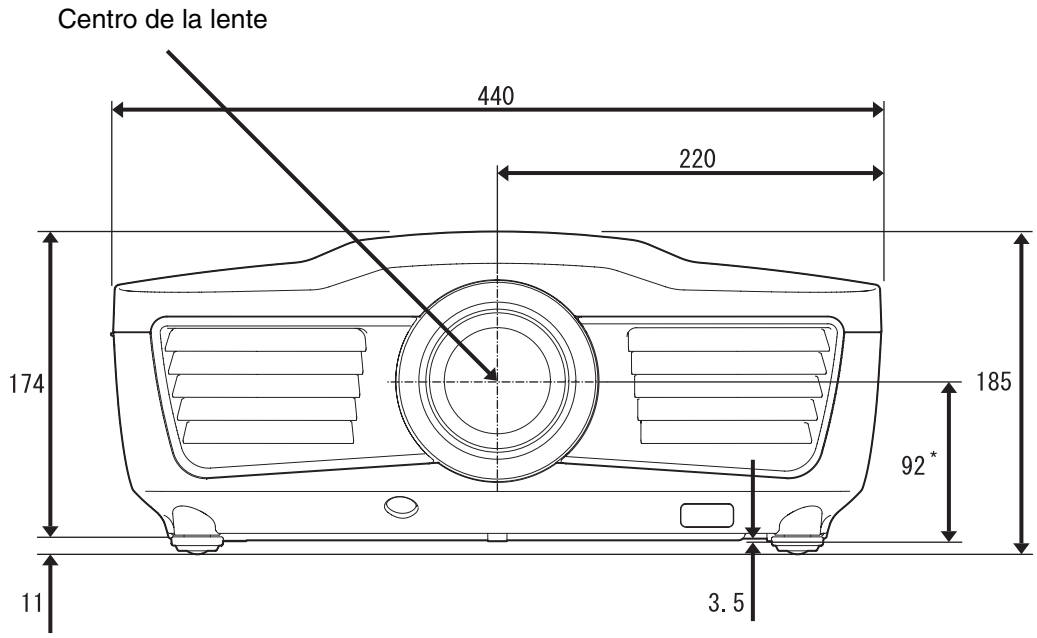


- **Puntos de fijación de ménsula para el techo (4 puntos)** p.72

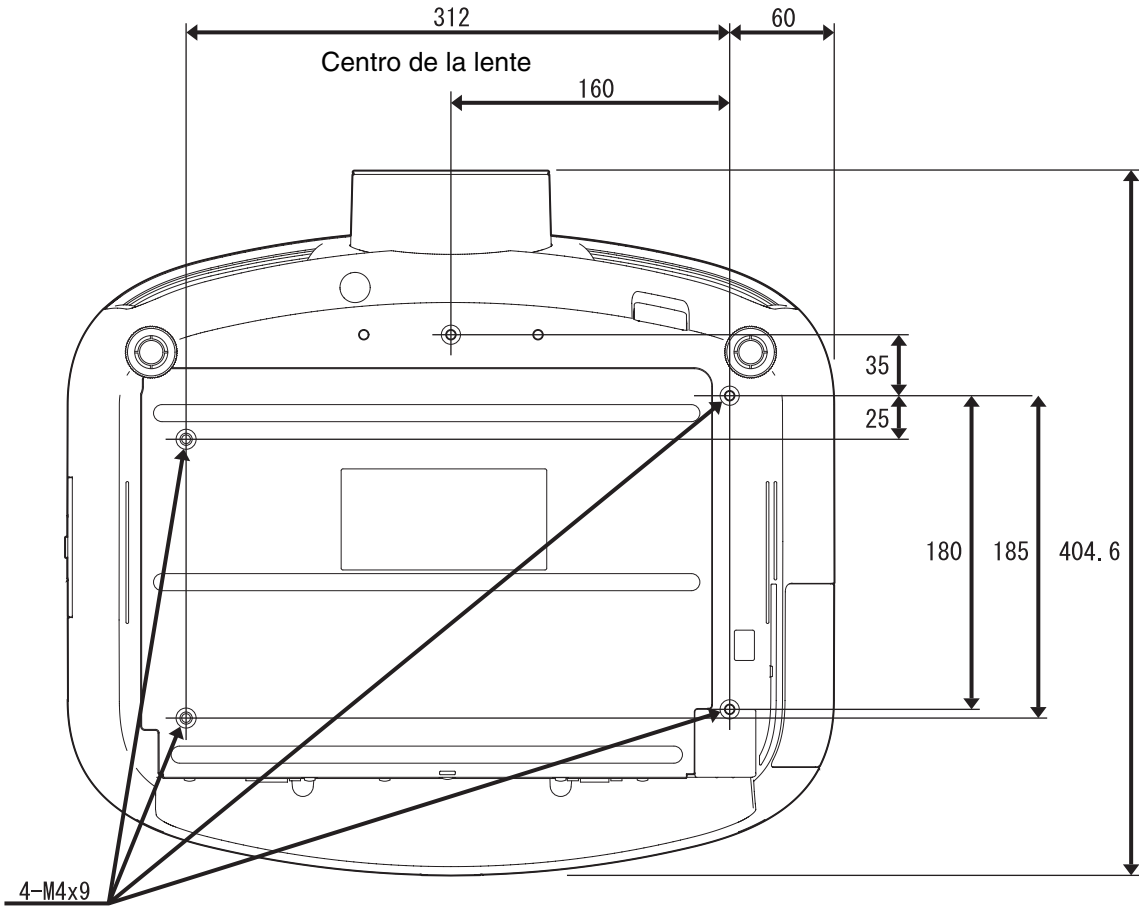
  Instale la montura de techo opcional aquí cuando suspenda el proyector de un techo.

- **Soportes de cubierta de cable (2 lugares)**

  Coloque la cubierta de cable opcional aquí.



* Distancia desde el centro de la lente al punto de fijación de la ménsula para techo



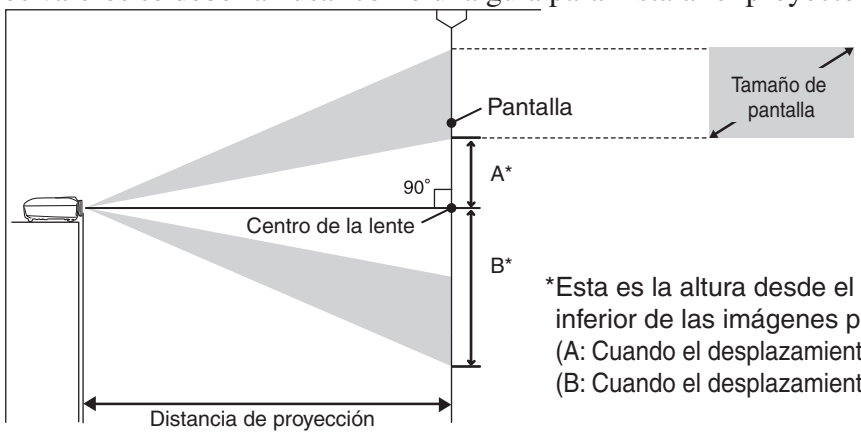
Unidades: mm

Ajuste del tamaño de la proyección

Cuando el proyector está lejos de la pantalla, el tamaño de la imagen proyectada es mayor.

Mientras consulta la siguiente tabla, posicione el proyector de manera que las imágenes sean proyectadas en la pantalla con el tamaño óptimo.

Los valores se deberían usar como una guía para instalar el proyector.



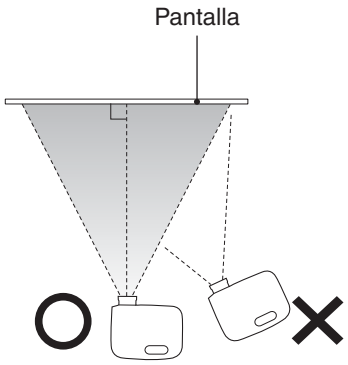
*Esta es la altura desde el centro de la lente hasta la parte inferior de las imágenes proyectadas.
(A: Cuando el desplazamiento de la lente está en el ajuste máximo)
(B: Cuando el desplazamiento de la lente está en el ajuste mínimo)

Unidades: cm

Tamaño de pantalla 16:9		Distancia de proyección		A	B
		Más corta (Granangular)	Más larga (Teleobjetivo)		
30"	66×37	83	179	13	50
40"	89×50	111	240	17	67
60"	130×75	169	361	26	101
80"	180×100	226	482	35	134
100"	220×120	283	604	44	168
120"	270×150	341	725	52	202
150"	330×190	427	908	65	252
200"	440×250	570	1211	87	336

Unidades: cm

Tamaño de pantalla 4:3		Distancia de proyección		A	B
		Más corta (Granangular)	Más larga (Teleobjetivo)		
30"	61×46	102	220	16	62
40"	81×61	137	294	21	82
60"	120×90	207	443	32	123
80"	160×120	277	591	43	165
100"	200×150	348	740	53	206
120"	240×180	418	889	64	247
150"	300×230	523	1112	80	309
200"	410×300	699	1483	107	411



Instalar de manera que el proyector se encuentre paralelo a la pantalla. Si el proyector se instala en un ángulo a la pantalla, las imágenes pueden salir distorsionadas.

Ajuste de la lente

El ajuste de la lente se puede usar para ubicar la imagen y la función es muy útil en las siguientes condiciones.
p.16

- Cuando el proyector está suspendido del techo
- Cuando la altura del proyector no está de acuerdo la de la pantalla
- Cuando el proyector está instalado a un lado de manera que se pueda ver la pantalla sentándose directamente enfrente de ella

Al ubicar una imagen usando el dial de ajuste de la lente, difícilmente ocurre un deterioro de la imagen debido a que el ajuste de la lente es óptico. Sin embargo, para lograr la mejor calidad de imagen, no se debe usar la función de ajuste de la lente.

Métodos de proyección

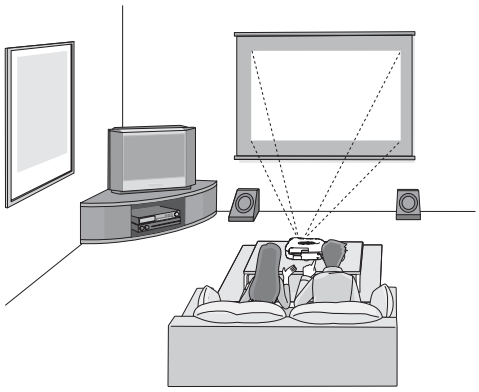
⚠ Advertencia

- Si está instalando el proyector en el techo, este proyector debe ser instalado por técnicos calificados usando sólo el equipo de montaje aprobado. Si la instalación no se realiza correctamente, el proyector se podría caer. Esto puede resultar en heridas o accidentes. Consulte al distribuidor para instalar.
- Si utiliza adhesivos en la estructura del techo para evitar que los tornillos se aflojen o si utiliza productos como lubricantes o aceites en el proyector, la carcasa del proyector podría agrietarse y caerse de su soporte en el techo. Esto podría provocar lesiones graves a cualquier persona situada debajo del soporte, además de daños al proyector. Al instalar o ajustar el soporte del techo, no utilice adhesivos para evitar que los tornillos se aflojen ni utilice aceites, lubricantes o similares.

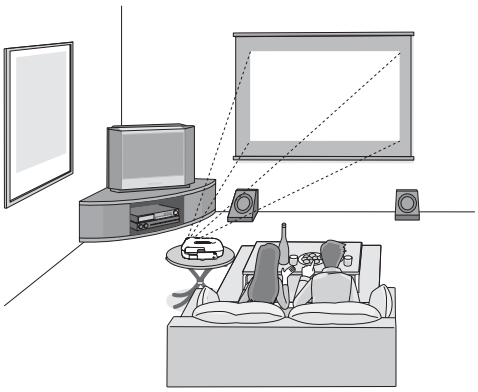
Atención

- No use el proyector en lugares donde hay excesiva humedad o polvo, cerca de aparatos de cocina o calefacción, o en lugares donde haga contacto con el humo o vapor. No use ni almacene los proyectores al aire libre duante períodos de tiempo largos. Puede resultar en incendios o golpes eléctricos.
- Limpie los filtro de aire al menos una vez cada 3 meses.
  Límpielos más frecuentemente si usa el proyector en un ambiente con polvo.
- No utilice el proyector apoyándolo sobre un lado. Podría provocar un mal funcionamiento.

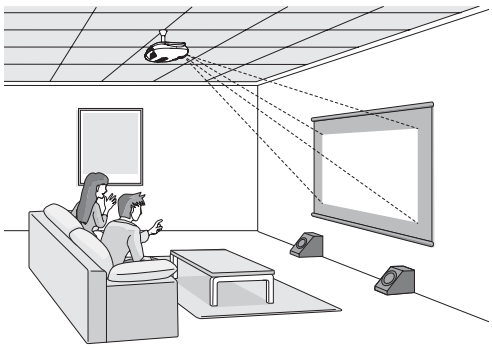
■ Al proyectar directamente desde adelante



■ Al proyectar desde un costado de la pantalla



■ Al proyectar desde el techo



* Si retira el proyector hacia un lado, apúntelo derecho hacia delante (en vez del centro de la pantalla), luego use el dial de ajuste de desplazamiento para centrar la imagen en la pantalla.

* Al suspender el proyector de un techo, cambie los ajustes del menú de configuración. ☞ p.42

Menú de configuración

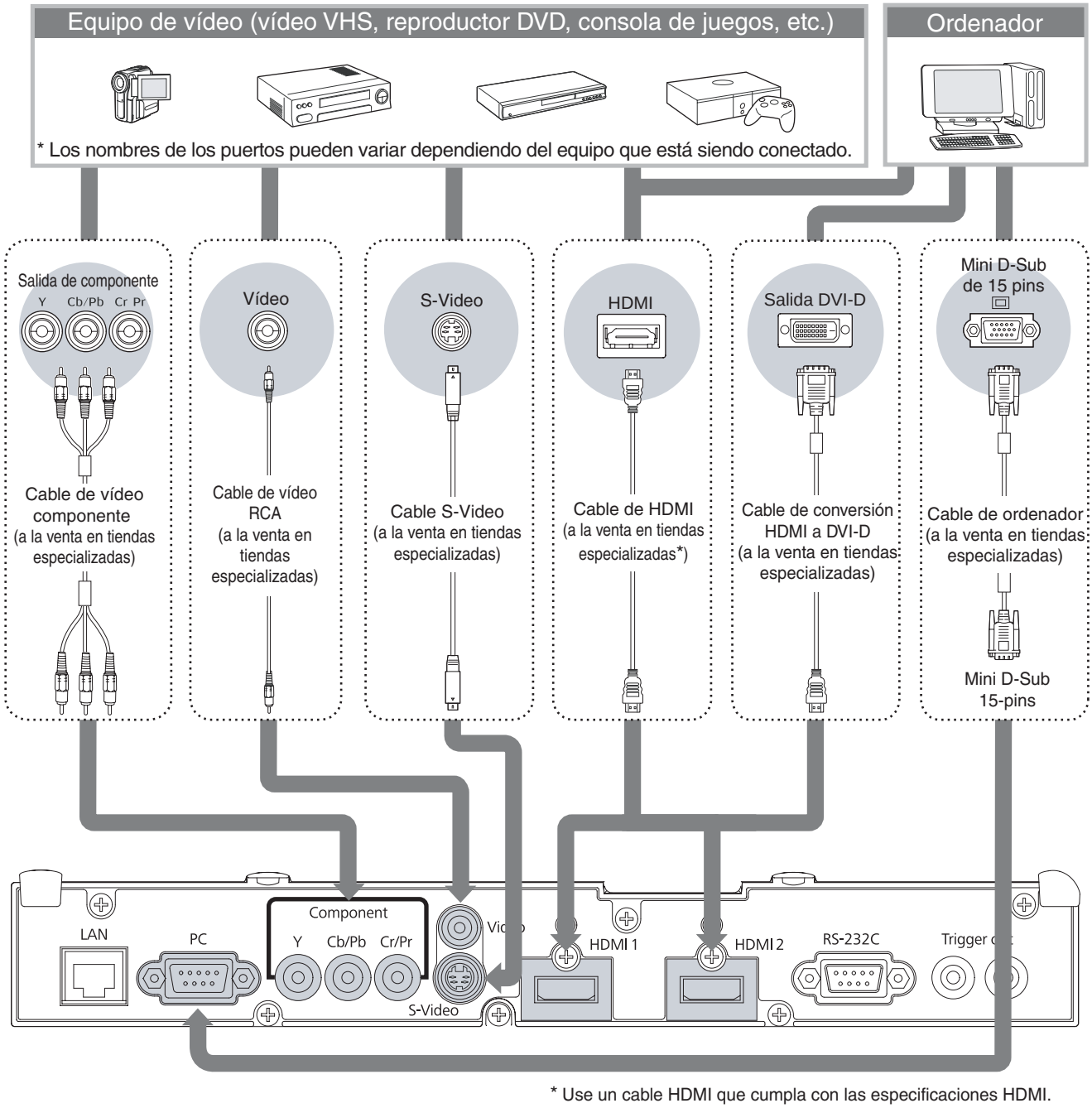
Regulación ▶ Proyección
- Frontal
- Frontal/Techo

Conexión de fuentes de imagen

Las ilustraciones usadas aquí son de EH-R4000.

Atención

- Desconecte la alimentación del proyector y de la fuente de la señal antes de conectarlos. Si la alimentación de cualquiera de los dispositivos está conectada en el momento de la conexión, podría ocasionar daños.
- Verifique las formas de los conectores de cable y de los puertos de dispositivo antes de realizar las conexiones. Si intenta forzar un conector para que entre en un puerto de dispositivo que tiene una forma o un número de terminales diferente, podría ocasionar un malfuncionamiento o dañar el conector o el puerto.

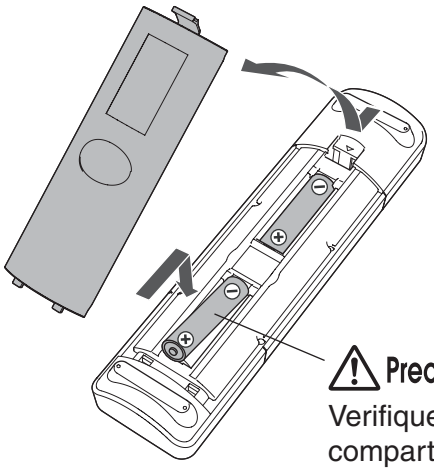


* Use un cable HDMI que cumpla con las especificaciones HDMI.

Consejo

Los cables usados varían dependiendo de las señales de salida del equipo de vídeo que se conecta.
Algunos equipos de vídeo pueden emitir diferentes tipos de señales.
Consulte la documentación provista con el equipo de vídeo por detalles acerca del tipo de señal de vídeo que puede emitir.

Colocación de las pilas en el mando a distancia



Al momento de la compra, las pilas no están insertadas en el mando a distancia. Inserte las pilas suministradas antes de usar el mando a distancia.

1. Levante la cubierta de la pila mientras presiona su lengüeta.
2. Inserte las pilas en la dirección correcta.
3. Cierre la cubierta.

⚠ Precaución

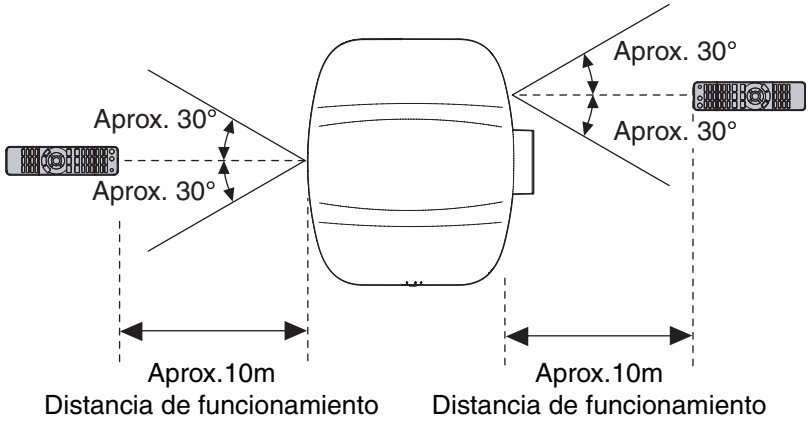
Verifique las indicaciones (+) y (-) dentro del compartimiento de pilas e inserte las pilas de manera que queden mirando en la dirección correcta.

Consejo

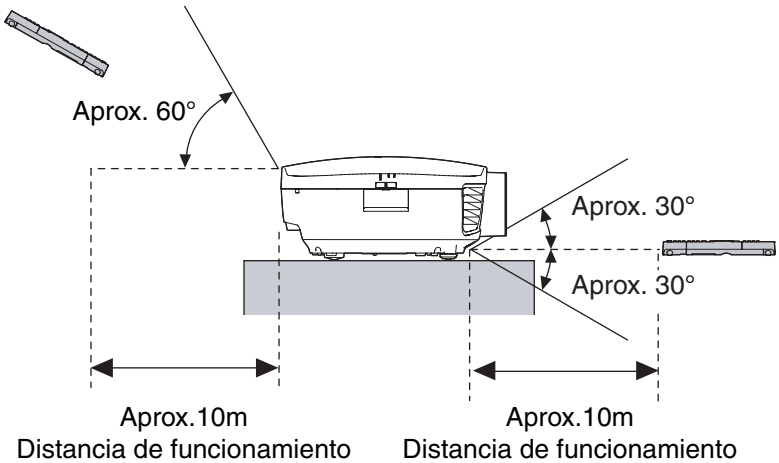
Si ocurren demoras en la respuesta del mando a distancia o si no funciona después de haberlo usado por algún tiempo, probablemente signifique que las pilas están agotadas. Cuando sucede eso, cambielas por pilas nuevas. Tenga dos pilas AA de magnesio o alcalinas prontas. No puede usar otras pilas excepto pilas de magnesio o alcalinas tamaño AA.

Uso del mando a distancia

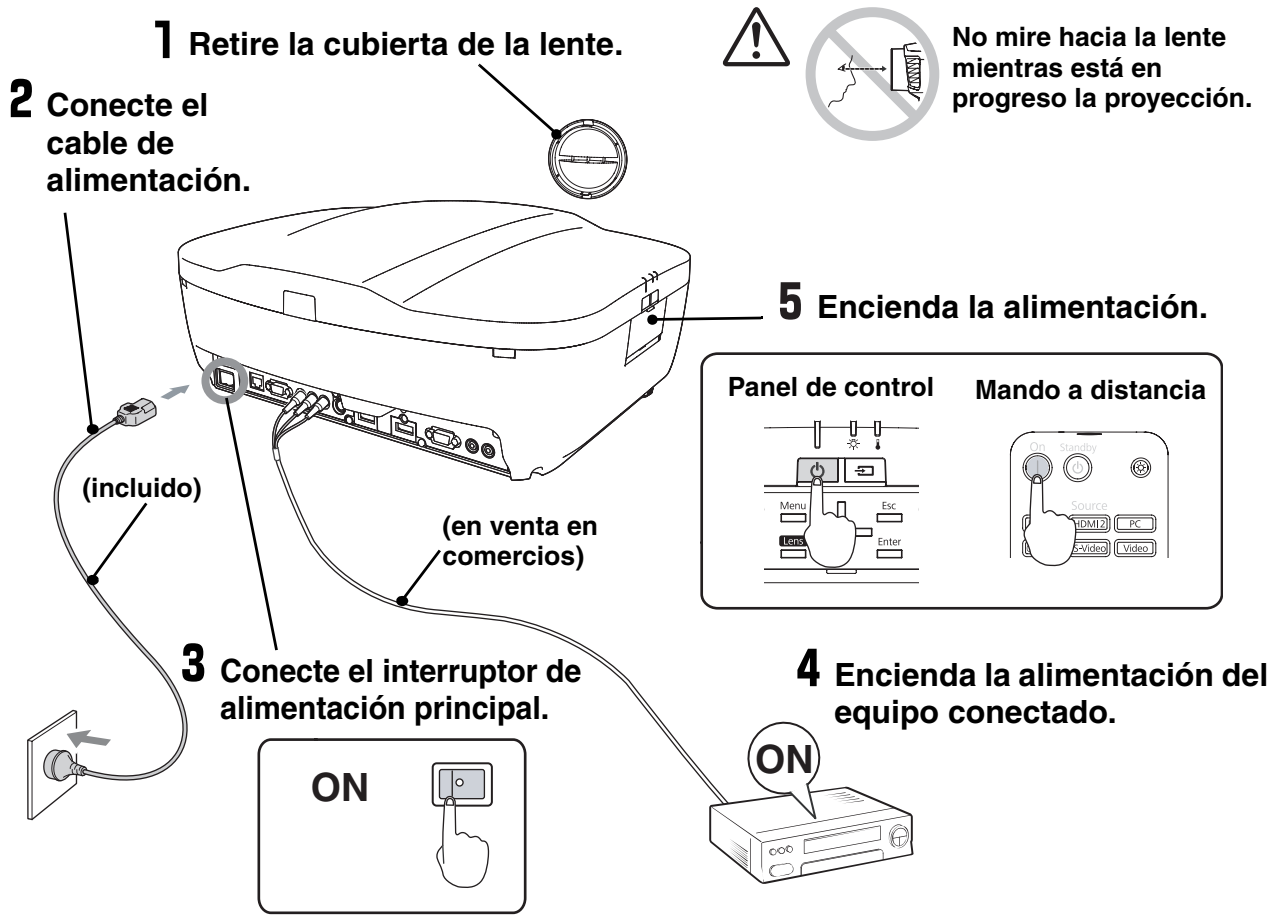
■ Ángulo de funcionamiento (horizontal)



■ Ángulo de funcionamiento (vertical)



Conexión de la alimentación y proyección de imágenes



Si, el proyector está instalado y conectado correctamente, pero la proyección da problemas, consulte la página ☞ p.15, 54.

Consejo

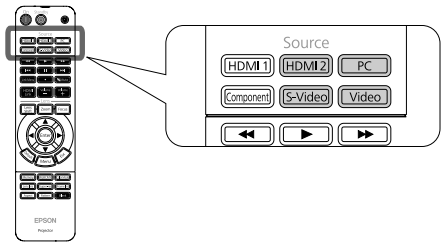
- Si se ajusta "Direct Power On" a "On", se encenderá la alimentación de la unidad cuando el interruptor principal se encienda sin tener que apretar el botón de encendido/apagado del mando a distancia o del panel de control del proyector. ☞ p.42.
- El proyector está equipado con el "Bloqueo de seguridad" que impide quelos niños enciendan accidentalmente el proyector y miren hacia adentro, y también la función "Bloqueo funcionam." que impide los malos funcionamientos. ☞ p.42.
- Cuando use el proyector en alturas de aproximadamente 1500 m o más, asegúrese de ajustar "Modo alta altitud" a "On". ☞ p.43
- Este proyector está equipado con una función de ajuste automático que se optimiza automáticamente cuando se cambia una señal de entrada de ordenador.
- Si se conecta un ordenador portátil o un ordenador con una pantalla LCD al proyector, podría ser necesario usar el teclado o ajustes de funciones para cambiar el destino de salida. Mientras mantiene presionando la tecla Fn , presione F5 (la tecla con un símbolo como ▢ / 💻). Después de realizar la selección, pronto comenzará la proyección.
  ☞ Documentación del ordenador
- Ajustando "Modo en espera" a "On", puede apagar y encender el proyector desde un navegador web en un ordenador en red. (EH-R4000) ☞ p.42

Ejemplo de selección de salida	
NEC	Fn + F3
Panasonic	
SOTEC	
HP	Fn + F4
Toshiba	Fn + F5
IBM	Fn + F7
LENOVO	
SONY	
DELL	Fn + F8
Fujitsu	Fn + F10
Macintosh	Realice el ajuste de espejo o detección de visualización. En función del sistema operativo, puede modificar la selección de salida presionando F7.

Cuando no se proyectan las imágenes esperadas

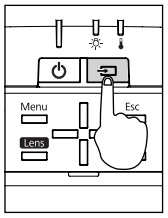
Si se ha conectado más de una fuente de señales, o si no se proyecta ninguna imagen, use el mando a distancia o los botones del panel de control del proyector para seleccionar la fuente de señales. En el caso de aparatos de vídeo, pulse primero el botón [Play] del equipo de vídeo y luego seleccione la fuente de la señal.

Uso del mando a distancia



Presione el botón que tiene el nombre del puerto al que se ha conectado la fuente de señal deseada.

Uso del panel de control





Cuando presiona [⇒], se visualiza el menú de selección. Cada vez que se pulsa [⇒] se mueve el puntero. Mueva el puntero a la fuente de entrada de destino para seleccionarla.
La fuente de entrada se cambia automáticamente cuando no se realizan operaciones en unos tres segundos colocando el puntero en la fuente de entrada deseada. También puede presionar Enter para cambiar a la fuente deseada.

Consejo

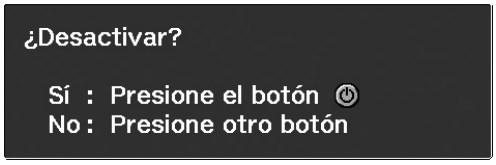
Cuando el color de la imagen proyectada del puerto de entrada [Componente] no es natural, seleccione una señal apropiada según la señal procedente del dispositivo conectado en "Señal de entrada" en el menú Configuración. ☞ p.44

Desconexión de la alimentación

1 Desconecte de las fuentes de señales que están conectadas al proyector.

2 Presione Standby en el mando a distancia o [⏻] en el panel de control del proyector:

Si "Confirmación espera" en el menú de configuración se ajusta a "On", se visualizará el siguiente mensaje cuando pulse Standby.
En ese caso, una vez más pulse Standby.



Puede ajustar si quiere visualizar el mensaje de confirmación o no cuando pulsa Standby en el mando a distancia. ☞ p.44.

3 Una vez que ha finalizado el período de enfriamiento⏩ (aproximadamente 16 segundos) y el indicador de funcionamiento deja de parpadear, desconecte el interruptor principal.

El proyector cambiará al modo de espera cuando se pulse Standby o [⏻]. Para desconectar completamente la alimentación del proyector, desconecte el interruptor principal. El proyector todavía consume electricidad mientras se encuentra en el modo de espera.

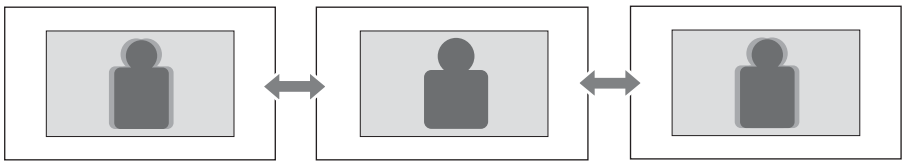
4 Coloque la cubierta de la lente.

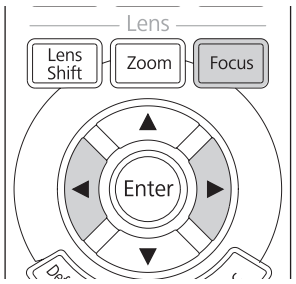
Si se suspende el proyector del techo y no se coloca la cubierta de la lente, la cubierta de la lente todavía se necesitará si el proyector se traslada a alguna otra parte, por lo tanto guárdela en un lugar seguro.

El enfoque, el zoom y la posición de imagen se puede ajustar electrónicamente.
A continuación se describe como realizar estos ajustes usando el control remoto. Los ajustes se pueden realizar usando el panel de control del proyector.

Ajuste de enfoque

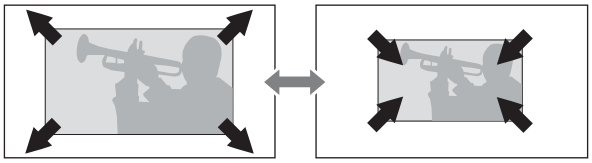
Pulse [Focus] , y luego use ◀ ▶ para realizar los ajustes.

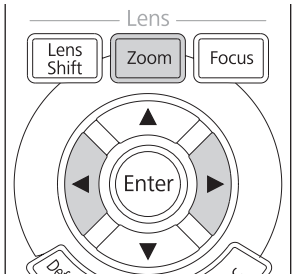




Ajuste de tamaño de proyección (Ajuste de zoom)

Pulse [Zoom] , y luego use ◀ ▶ para realizar los ajustes.





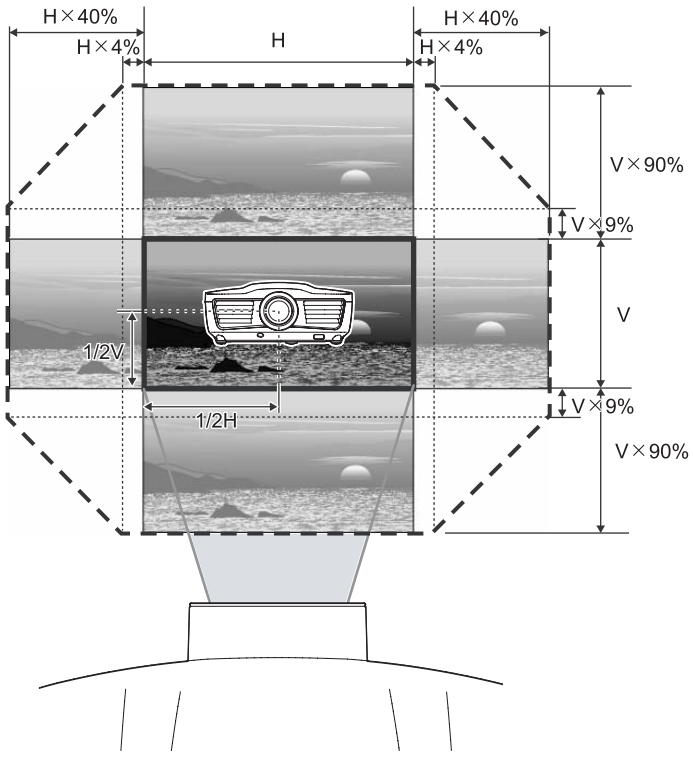
Ajuste de posición de imagen de proyección (Ajuste de la lente)

Si el proyector no se puede instalar directamente en frente de la pantalla, use la función de ajuste de la lente para ajustar la posición de las imágenes proyectadas. La posición se puede ajustar dentro del rango que se muestra en la figura a la derecha.

Pulse [Lens Shift] y luego use ▲ ▼ ◀ ▶ para ajustar.

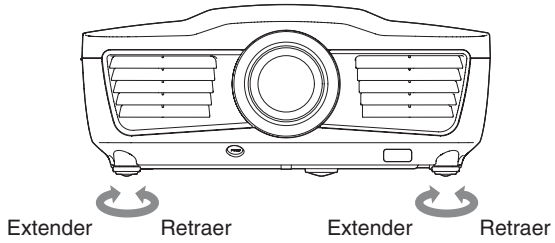
Si desea volver la lente a la posición central, mantenga pulsando ▲ ▼ ◀ ▶ hasta que la lente se mueva a la posición central y pare.
Para volver a ajustar, pulse otra vez ▲ ▼ ◀ ▶.
La posición de la imagen no se puede mover a los valores verticales máximos y los valores horizontales máximos a la misma vez.
Por ejemplo, cuando la imagen se haya ajustado verticalmente completamente, se podrá ajustar un 4 por ciento del ancho horizontal de la pantalla.

Atención Vuelva la lente a la posición central antes de transportar el proyector. Transportar el proyector con la lente en posición descentrada podría dañar el mecanismo de ajuste de la lente.



Ajuste de la inclinación del proyector

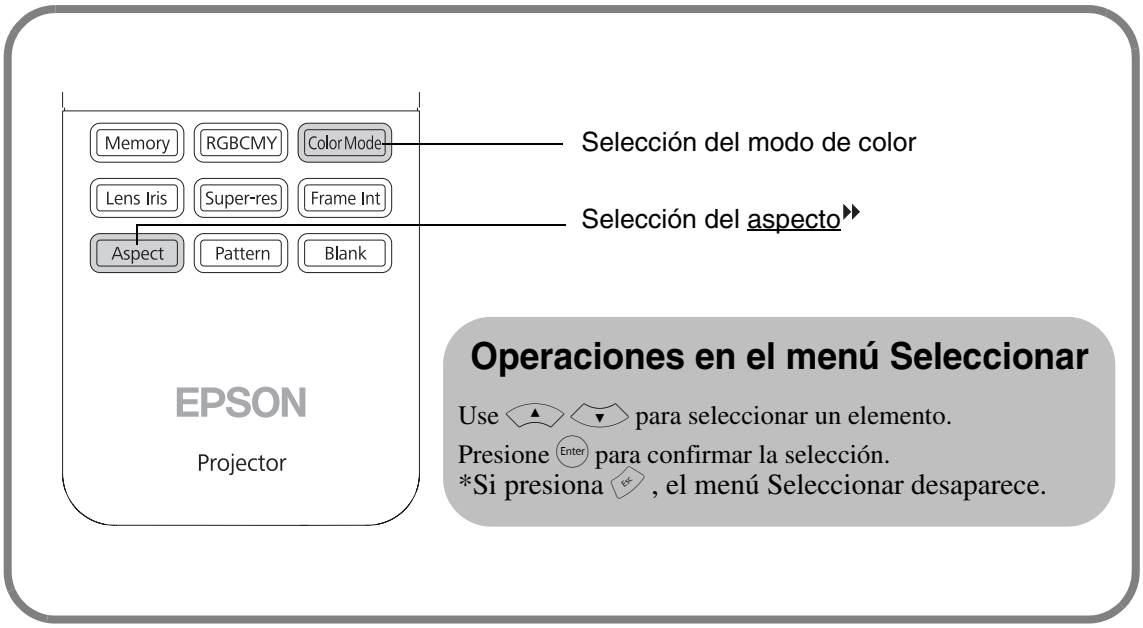
Cuando una imagen del proyector que está colocado sobre una superficie plana se inclina horizontalmente ( ), use las patas delanteras para corregir la inclinación.



Visualización de un patrón de prueba

Puede usar un patrón de prueba para realizar la primer configuración tal como zoom, enfoque y posición de imagen usando el desplazamiento de la lente sin conectar ningún equipo eléctrico.
Cuando pulse [Pattern] en el mando a distancia, se visualizará el menú de patrón de prueba.
Se podrá ajustar la posición de visualización y los ajustes R (rojo), G (verde) y B (azul).

Para cerrar el menú de patrones de prueba, pulse [Esc] o seleccione "Salir".



Selección del modo de color



Presione Color Mode y seleccione el modo de color del menú.
También se puede realizar el ajuste usando el menú de configuración.



Cuando una señal entra a través de los terminales HDMI1/HDMI2.

Dinámico : Para proyectar imágenes más luminosas y nítidas.

Cuarto de estar : Para proyectar imágenes definidas y nítidas.

Natural : Para proyectar imágenes en los colores más naturales y precisos. Se recomienda comenzar en este modo cuando se realicen ajustes de colores.

Cinema : Para ver películas y filmaciones de conciertos.

x.v.Color : Puede seleccionar cualquiera de las señales de entrada a los terminales HDMI1 y HDMI2. Los colores de las imágenes grabadas en formato x.v.Color se reproducen con precisión.

Cuando selecciona uno de los modos [redacted], se aplica automáticamente Filtro Cinema Epson para lograr una reproducción de color de alta fidelidad para fuentes de vídeo originales.

Selección del aspecto



Presione [Aspect] y seleccione el modo de relación de pantalla en el menú.

Dependiendo de la señal de entrada, podría no ser posible seleccionar la relación de pantalla.

Cuando esté proyectando usando el ajuste Automático

- Para señales de entrada 4:3 → Normal
- Para imágenes de entrada grabadas en el modo comprimido → Completo
- Para señales de entrada de buzón → Zoom

- Este no está disponible cuando las señales de imágenes entran desde una computadora y para algunas señales de video componente.
- Si Automática no es adecuado, el ajuste pasará a Modo Normal.

Consejo

Si proyecta una imagen que está comprimida, ampliada o separada usando la función de relación de pantalla en lugares públicos como una tienda u hotel para propósitos comerciales o presentaciones en público, puede infringir los derechos de autor protegidos por la ley.

Señal de entrada	Modo de aspecto recomendado	Resultados	Consideraciones
• Imágenes con relación de pantalla estándar (4:3) • Imágenes de ordenador	Normal	 Aparecerán bandas negras a la izquierda y derecha de las imágenes.	 Cuando se proyectan imágenes HDTV, las imágenes aparecen en el tamaño 16:9.
Las imágenes grabadas por una cámara de vídeo o software DVD en el modo de comprimir	Completo	 Se proyectarán las señales de entrada con el mismo ancho que la resolución del panel del proyector.	 Si se proyectan imágenes 4:3, las imágenes aparecerán alargadas horizontalmente.
Imágenes de buzón	Zoom	 Se proyectarán las señales de entrada con la misma altura que la resolución del panel del proyector.	• Cuando se proyecta una imagen 4:3, las partes superior e inferior de la imagen quedan ocultas. Si esto ocurre, la parte inferior o superior de la imagen que queda oculta puede reducirse en dirección vertical para poderse visualizar mediante "Tamaño de zoom" en el menú Configuración. ☞ p.39 • Si se proyectan imágenes con subtítulos y los subtítulos quedan cortados, use el comando de menú "Posición título zoom" para ajustar. ☞ p.40
Imágenes con relación de pantalla estándar (4:3)	Ancho	 Las señales de entrada serán proyectadas a la misma altura que la resolución de panel del proyector. En ese momento, la relación de ampliación de la imagen será pequeña hacia el centro de las imágenes pero se volverá más grande en los bordes izquierdo y derecho de las imágenes.	Esto es útil cuando se proyectan imágenes 4:3 en una pantalla amplia. Dado que casi no hay distorsión por la ampliación en el medio de las imágenes, las imágenes aparecen casi como serían con su tamaño original. Y dado que se amplían ambos extremos de las imágenes, el movimiento en los bordes de las imágenes aparece más rápido y da la impresión de mayor velocidad, siendo ideal para visualizar eventos deportivos.
• Imágenes de ordenador • Señales HD • Señales SD	Ancho anamórfic	 Use este ajuste para ver una película en tamaño CinemaScope en DVD o Blue-ray con una lente anamórfica disponible en comercios, que se pueda usar en el proyector.	Ajuste "Overscan" a "Off" (visualización 100%). Si se selecciona otra opción diferente de "Off" las imágenes proyectadas podrían no verse correctamente.
• Imágenes de ordenador • Señales HD • Señales SD	Comprimir Horiz.	 Use este ajuste para ver imágenes en 16:9 o 4:3 cuando se usa una lente anamórfica en el proyector.	

Ajustes de color avanzados

Puede seleccionar "Imagen" – "Nitidez" o "Avanzado" para ajustar las imágenes de acuerdos a sus propias preferencias. La pantalla de ajuste para "RGBCMY" se puede visualizar directamente en la pantalla pulsando el botón correspondiente en el mando a distancia.
Los valores ajustados pueden almacenarse en la memoria para recuperarlos y aplicarlos a las imágenes proyectadas cuando se desee. (☞ p.26)

Matiz, saturación y luminosidad

El matiz, la saturación y el luminosidad para cada uno de los componentes de colores R (rojo), G (verde), B (azul), C (cyan), M (magenta) y Y (amarillo) se pueden ajustar. El ajuste no es posible si "Modo de color" se define en "x.v. Color".

■ Matiz

Permite ajustar el tono de la imagen a azulado, verdoso o rojizo.

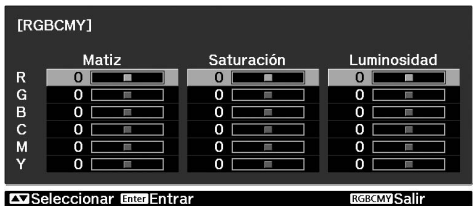
■ Saturación

Ajusta la nitidez completa de las imágenes.

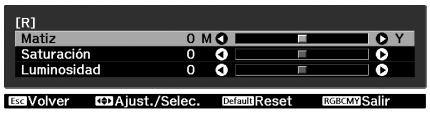
■ Luminosidad

Ajusta el luminosidad de toda la imagen.

1 Pulse RGBCMY.



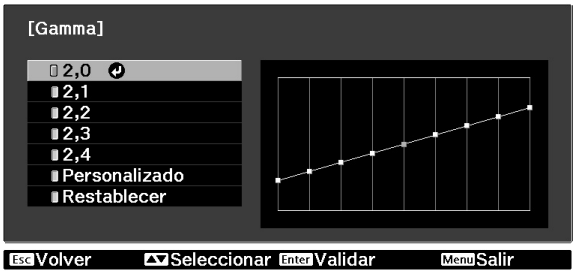
2 Use ▲ ▼ para seleccionar y confirmar el color, luego seleccionar el matiz, saturación o luminosidad y luego use ◄ ► para ajustar.



Para ajustar otro color, pulse ⏎.
Para restablecer los ajustes a los valores predeterminados, pulse Default.

3 Para salir del menú, presione RGBCMY.

Ajuste gamma



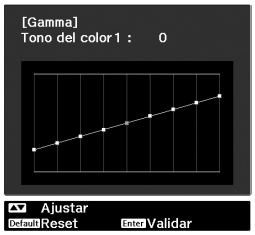
Las diferencias entre equipos pueden provocar una ligera variación de la coloración cuando se proyectan imágenes, y quizás desee ajustar dicha variación. (Mientras se realice dicho ajuste, la proyección quedará cancelada momentáneamente.) Para ello, existen dos métodos. Uno es seleccionar uno de los valores de corrección de la gamma [2.0], [2.1], [2.2], [2.3], [2.4]. El otro es el ajuste personalizado, que se hace en relación con la imagen proyectada o con un gráfico de la gamma. El eje horizontal del gráfico de la gamma representa el nivel de la señal de entrada, y el eje vertical, el nivel de la señal de salida.
El ajuste no es posible si "Modo de color" se define en "x.v. Color".

Personalizado ("Ajustar desde la imagen")

Pulse Menu, y luego seleccione "Imagen" - "Avanzado" - "Gamma" - "Personalizado" - "Ajustar desde la imagen" en ese orden, y pulse Enter para confirmar la selección.
Aparecerá un icono de la gamma en la imagen proyectada.



Use ▲ ▼ ◀ ▶ para mover el ícono gamma al lugar donde desea ajustar la luminosidad, y luego pulse Enter para confirmar. Las áreas con la misma luminosidad que el lugar seleccionado parpadearán y se visualizará el gráfico del ajuste gamma.



Use ▲ ▼ para ajustar, y pulse Enter para confirmar.
Presione Default para ir hacia atrás y realizarlo de nuevo.

Ajuste desde los valores de corrección de la gamma

Opere usando el mando a distancia.

1. Pulse Menu, y luego seleccione "Imagen" - "Avanzado" - "Gamma" en ese orden, y confirme la selección.
2. Use ◀ ▶ para seleccionar, y pulse Enter para confirmar.

Observe el gráfico de la gamma para comprobar el resultado del ajuste.

Cuando se selecciona un valor menor, las áreas oscuras de las imágenes se hacen más luminosas, pero las áreas más claras pueden quedar demasiado saturadas. Esto quedará reflejado por el ensanchamiento en la zona superior del gráfico de la gamma.

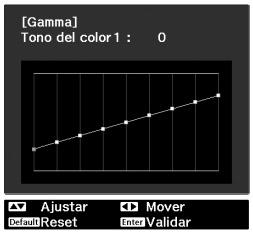
Cuando se selecciona un valor mayor, las áreas luminosas se hacen más oscuras. Esto quedará reflejado por el ensanchamiento en la zona inferior del gráfico de la gamma.

Personalizado ("Ajustar desde el gráfico")

Pulse Menu, y luego seleccione "Imagen" - "Avanzado" - "Gamma" - "Personalizado" - "Ajustar desde el gráfico" en ese orden, y pulse Enter para confirmar la selección.
Aparecerá un gráfico de ajuste de la gamma.



Use ◀ ▶ para seleccionar el lugar donde desee ajustar la luminosidad del tono de color.



Use ▲ ▼ para ajustar, y pulse Enter para confirmar.
Presione Default para ir hacia atrás y realizarlo de nuevo.

Ajuste RGB (Offset, Ganancia)

Se puede ajustar el brillo de la imagen ajustando los componentes individuales R (rojo), G (verde) y B (azul) de las áreas oscuras (compensación) y áreas luminosas (ganancia).
El ajuste no es posible si "Modo de color" se define en "x.v. Color".

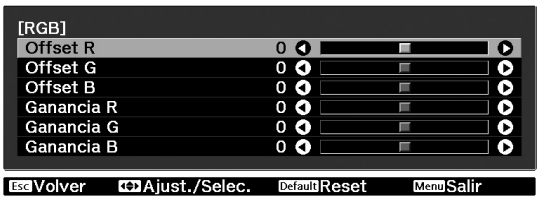
■ Offset

Si desea que las zonas oscuras se visualicen más claras, cambie el ajuste al lado + (derecha). Si lo cambia al lado – (izquierda), toda la imagen se verá más nítida, pero el contraste de las zonas oscuras perderá calidad.

■ Ganancia

Si desea que las áreas luminosas aparezcan más claras, cambie el ajuste al lado - (izquierda). Si lo cambia al lado + (derecha), observará que la imagen gana en brillo y se aclara, pero el contraste en las zonas claras perderá calidad.

1 Presione Menu y luego seleccione "Imagen" - "Avanzado" - "RGB" en ese orden y confirme la selección.



2 Use ▲ ▼ para seleccionar un elemento, y use ◄ ► para ajustar.
Para restablecer los ajustes a los valores predeterminados, pulse Default.

3 Para salir del menú, presione Menu.

Seleccionando la gama de color

Los ajustes de gama de color más adecuados para diferentes formatos de color de los equipos están predeterminados. Puede realizar el ajuste de gama de color apropiado sencillamente seleccionando el elemento del menú que está de acuerdo con su equipo.

Este ajuste está disponible sólo cuando "Modo de color" se ajusta a "Natural".

1 Pulse Menu, y luego seleccione "Imagen" - "Avanzado" - "Gama de colores" en ese orden.



2 Seleccione "HDTV", "EBU" o "SMPTE-C" de acuerdo al equipo usado, y luego confirme la selección.

3 Para salir del menú, presione Menu.

Además de los ajustes de color, también pueden realizarse ajustes de nitidez avanzados y de la cantidad de luz de la lámpara para que se correspondan con la imagen y obtener así la mejor imagen posible.

Ajuste Nitidez (Avanzado)

Si se ajusta "Realce línea fina" en el sentido +, se realzarán el pelo y las zonas blancas de los ojos, así como las zonas detalladas de la ropa.
Si se ajusta "Realce línea gruesa" en el sentido +, casi no se realzarán las áreas realzadas con "Realce línea fina". En su lugar, se realzarán las zonas menos definidas del individuo, como el contorno y el fondo, lo que producirá una imagen nítida.

Si se ajusta la "Realce línea horiz."/"Realce línea vert." hacia el lado +, aumentará la nitidez de la imagen en dirección horizontal/vertical. Si se ajusta hacia el lado -, la imagen quedará más tenue.

No puede ajustarse mientras entran señales de imagen del ordenador.

1 Pulse Menu y, a continuación, seleccione "Imagen" - "Nitidez". Seleccione "Avanzado" en la esquina superior derecha de la pantalla para confirmar la selección.



2 Use ▲ ▼ para seleccionar un elemento, y use ◀ ▶ para ajustar.
Puede ajustar "Realce línea fina" y "Realce línea gruesa" al mismo tiempo utilizando la barrada situada en la parte superior de la pantalla.
Para restablecer los ajustes a los valores predeterminados, pulse Default.

3 Para salir del menú, presione Menu .

Ajuste Iris auto. (apertura automática)

Cuando está activado "Iris auto." la intensidad de la luz de la lámpara se controla automáticamente de acuerdo al brillo de las imágenes, y puede obtener mayor contraste e imágenes profundas. La velocidad de tracking del control de intensidad de luz en respuesta a los cambios en el brillo de las imágenes se puede ajustar en "Normal" o "Velocidad alta" dependiendo de su preferencia. El ajuste no es posible si "Modo de color" se define en "x.v. Color".

* La función Iris auto puede producir un sonido operativo durante la proyección de ciertas imágenes. No se trata de un fallo del proyector.

1 Presione Menu y, a continuación, seleccione "Imagen" - "Iris auto.".



2 Use ▲ ▼ para seleccionar un elemento, y luego confirme la selección.

3 Para salir del menú, presione Menu.

Super-resolution

Los bordes o porciones borrosas de las imágenes causadas por agrandar imágenes, como imágenes de fuentes SD, a la resolución del panel (1080p) se pueden volver más nítidas con el procesamiento de super-resolución. A mayor valor, más fuerte el efecto.

Para algunas imágenes, la interferencia en los bordes puede mejorarse visualmente.

Esto no se puede ajustar durante la entrada de señales de imágenes de ordenadores.

1 Pulse Super-res.



2 Pulse ◄ ► para ajustar.

3 Pulse Menu para salir.

Iris de la lente

Esto ajusta la luminosidad controlando la cantidad de luz dentro de la lente de proyección. A diferencia de la función de Iris automático que ajusta automáticamente la intensidad de la luz de acuerdo a las imágenes, podrá cambiar manualmente la cantidad de luz, que es útil cuando ve películas que tienen muchas escenas luminosas.

1 Pulse Lens Iris.

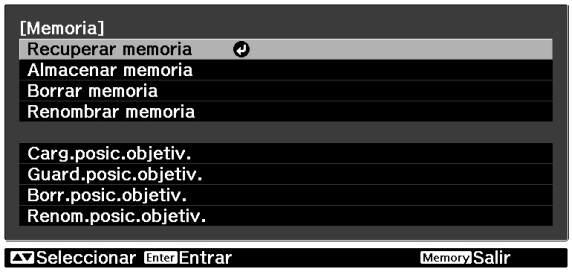


2 Pulse ◄ ► para ajustar.

3 Pulse Menu para salir.

Después de utilizar comandos de menú como "Señal" e "Imagen" en el menú de configuración para ajustar las imágenes proyectadas, los valores de ajuste pueden guardarse (Almacenar memoria). Además, se pueden recuperar fácilmente los datos grabados, de manera que en cualquier momento puede disfrutar de visualizar las imágenes con los ajustes que ha preparado (Recuperar memoria).

Guardar, cargar, borrar y renombrar memoria



En la memoria pueden guardarse hasta diez ajustes. Se pueden guardar los valores ajustados para los siguientes elementos.

Menú Imagen

Todos los elementos

Menú de Señal

- Progresivo
- Interpolar fotograma
- Super-resolution
- Todos los elementos en "Avanzado"

Dependiendo de las señales de entrada, quizás no fuera posible ajustar algunos elementos. p.30

Almacenar memoria

1 Defina cada uno de los ajustes a los valores que desea guardar.

2 Pulse [Memory] y seleccione "Almacenar memoria".
Se mostrará la pantalla Almacenar memoria.



3 Seleccione el nombre de la memoria donde desea registrar los ajustes desde Memory1 a 10 y pulse (Enter) o [Enter].
Si delante del nombre de la memoria se muestra en verde, esto indica que los ajustes ya están guardados en la memoria.
Seleccione un nombre de memoria ya guardado y pulse (Enter) o [Enter]. Se mostrará un mensaje de confirmación. Si selecciona "Sí", se borrará el contenido anterior de la memoria y se guardarán los valores de ajuste actuales.

Recuperar memoria

Cargue las memorias guardadas.

1 Pulse [Memory] y seleccione "Recuperar memoria".
Se mostrará la pantalla Recuperar memoria.

2 Seleccione el nombre de la memoria de destino.

Consejo

- El modo de color seleccionado en el momento en el que registró la memoria se visualiza a la derecha.
- Algunos ajustes recuperados de la memoria no pueden usarse para las imágenes dependiendo de la señal de entrada.

Borrar memoria

Esta función puede utilizarse para borrar y limpiar memorias no actualizadas.

1 Pulse [Memory] y seleccione "Borrar memoria".
Se mostrará la pantalla Borrar memoria.

2 Seleccione el nombre de la memoria que desea borrar.
Aparecerá un mensaje de confirmación. Si selecciona "Sí", la memoria se borrará.

Para borrar todas las memorias guardadas, seleccione "Restablecer" - "Restablecer memoria" e el menú Configuración.
p.47

Renombrar memoria

Se pueden cambiar los nombres por defecto ("Memory1" a "Memory10"). Puede renombrar las memorias de manera que sus ajustes sean fáciles de reconocer.

1 Presione [Memory] , y luego seleccione "Renombrar memoria".
Se exhibe la pantalla "Renombrar memoria".

2 Seleccione el nombre de la memoria que desea cambiar y luego presione Enter o Enter.

3 Se exhibe la pantalla de selección de nombre.
Para seleccionar un nombre de memoria entre los nombres preestablecidos exhibidos, seleccione el nombre deseado, luego presione Enter o Enter y vaya al paso 5. Si desea usar un nombre personalizado seleccione "Personalizado".

4 Cuando selecciona "Personalizado" se exhibe el siguiente teclado.
Use ▲ ▼ ◀ ▶ o ✛ para seleccionar la tecla deseada y luego presione Enter o Enter. Se pueden introducir hasta 12 caracteres. Una vez ingresado el nombre seleccione "Finish" y luego presione Enter o Enter.



5 El nombre de memoria seleccionado o ingresado se exhibe al costado del número de memoria preestablecido para indicar que se ha cambiado el nombre.
Después de eso, el nombre cambiado se exhibe en las pantallas "Recuperar memoria" y "Almacenar memoria".

Los resultados del ajuste del enfoque, zoom y ajuste de la lente se pueden guardar como un archivo de ajustes en la memoria del proyector. (Guardar posición de lente)
Los ajustes almacenados se pueden cargar fácilmente, de manera de poder disfrutar al ver imágenes sin tener que ajustar el enfoque, zoom y la posición de la lente. (Recuperar posición de lente)
Puede cambiar los nombres predeterminados de los archivos de ajuste guardados, de manera de poder encontrar fácilmente sus ajustes deseados entre una lista de archivos de ajuste. (Renombrar posición de lente)

Guardar, Recuperar, Borrar y Renombrar posición de lente

■ Guardar posición de lente

Se guardarán los ajustes de zoom, enfoque y ajuste de la lente actuales.
Se pueden guardar hasta tres archivos de ajustes.

1 Pulse [Menu] y seleccione "Memoria" - "Guard.posic.objetiv.".
Se visualizará la pantalla Guard.posic.objetiv..

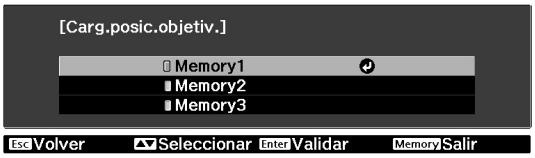


2 Seleccione "Memoria1", "Memoria2" o "Memoria3", y luego confirme la selección.
Los ajustes actuales son guardados en la memoria seleccionada.
Si selecciona la memoria en que ya ha guardado ajustes, se visualizará un mensaje de confirmación.
Si selecciona "Sí", los ajustes anteriores serán sobrescritos por los ajustes actuales.

■ Cargando los valores de ajuste

Se pueden recuperar los ajustes guardados.

1 Pulse [Menu] y seleccione "Memoria" - "Carg.posic.objetiv.".
Se visualizará la pantalla Carg.posic.objetiv..



2 Seleccione el nombre de posición de la lente deseado.
El zoom, enfoque y el ajuste de la lente serán ajustados a los ajustes deposición de la lente seleccionados.
Mientras se están realizando los ajustes, se visualizará un mensaje y no se podrá usar el proyector.

Consejo

Acerca de "Carg.posic.objetiv."
Esto no garantiza que los ajustes guardados serán reproducidos completamente. Pueden ocurrir algunas diferencias.

■ Borrando ajustes guardados

Se pueden borrar los ajustes guardados.

1 Pulse Menu y seleccione "Memoria" - "Borr.posic.objetiv.".
Se visualizará la pantalla Borr.posic.objetiv..



2 Seleccione la posición de la lente a borrar.
Se visualizará un mensaje de confirmación.
Seleccione "Sí" para borrar.

Para borrar todas las posiciones de lente guardadas, seleccione "Restablecer" - "Rest.posic.objetiv." en el menú de configuración.
☞ p. 47

■ Cambiando el nombre de los ajustes guardados

Se pueden cambiar los nombres de los ajustes guardados.

1 Pulse Menu y seleccione "Memoria" - "Renom.posic.objetiv.".
Se visualizará la pantalla Renom.posic.objetiv..



2 Seleccione la posición de la lente a renombrar y luego pulse Enter o Enter.

3 Se visualiza la pantalla de teclado.
Use ▲ ▼ ◀ ▶ o ✛ para seleccionar la tecla deseada y luego presione Enter o Enter.
Una vez ingresado el nombre seleccione "Finish" y luego presione Enter o Enter.



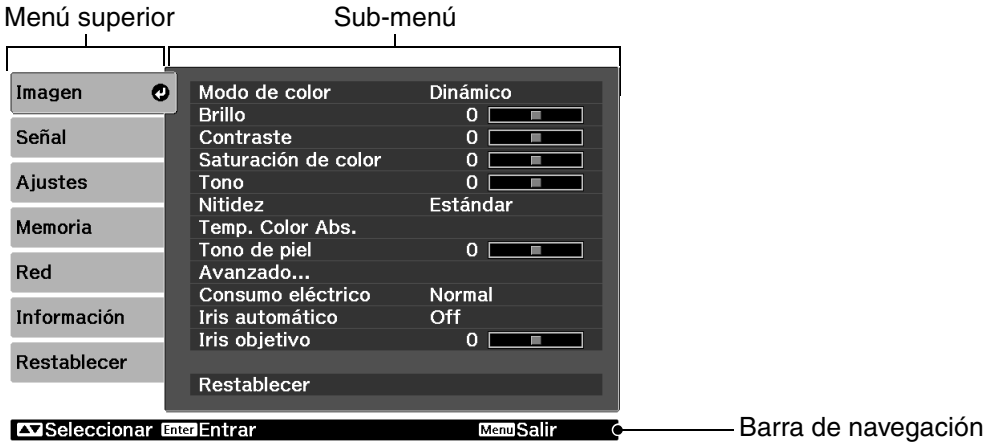
4 El nombre seleccionado o introducido se visualizará a un lado del nombre de posición de la lente para indicar que se ha cambiado el nombre.
Después de esto, se visualizará el nombre cambiado en las pantallas "Carg.posic.objetiv." y "Guard.posic.objetiv.".

Funciones del menú de configuración

Es posible utilizar los menús de configuración para seleccionar diversos ajustes y opciones relativos a la calidad de la imagen y a las señales de entrada.

A continuación se describe como realizar los ajustes usando el mando a distancia. Los ajustes también se pueden realizar usando el panel de control del proyector.

Todos los elementos del menú de configuración se pueden marcar mientras se están realizando los ajustes.



Por detalles sobre el método de operación, consulte "Uso de los menúes de configuración" en la siguiente sección.

Consejo

El menú Configuración puede utilizarse para cambiar el patrón de color y la posición de los menús.

☞ "Ajustes" - "Pantalla" - "Posición del menú", "Color del menú"

Uso de los menúes de configuración

1 Visualización de un menú

Presione Menu.



2 Seleccione un elemento de menú

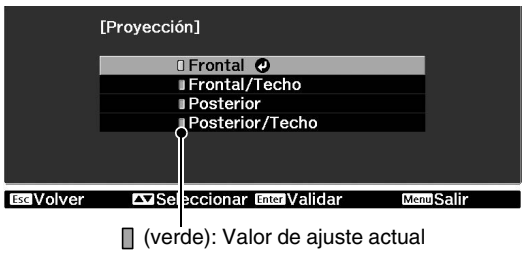
Use ▲ o ▼ para seleccionar un elemento de menú, luego presione Enter.

3 Cambio de ajustes

Ejemplo:



Use ◄ o ► para ajustar los valores.



(verde): Valor de ajuste actual

Use ▲ o ▼ para seleccionar un elemento, luego presione Enter.

Si presiona Enter cuando un elemento con ↵ al lado está seleccionado, se visualizará la pantalla de selección de ese elemento.

Para volver a una visualización anterior, presione Esc.

Consejo

- En el caso de elementos tales como "Brillo" que se pueden ajustar usando una barra de ajuste, los valores de ajuste se pueden reponer a los valores por defecto si presiona Default mientras se exhibe la barra de ajuste.
- Si se presiona Blank en el mando a distancia mientras se exhibe un menú, desaparece la pantalla de menú. Esto es útil para verificar el resultado de su ajuste en las imágenes. Si presiona Blank una vez más, se exhibe de nuevo el menú.

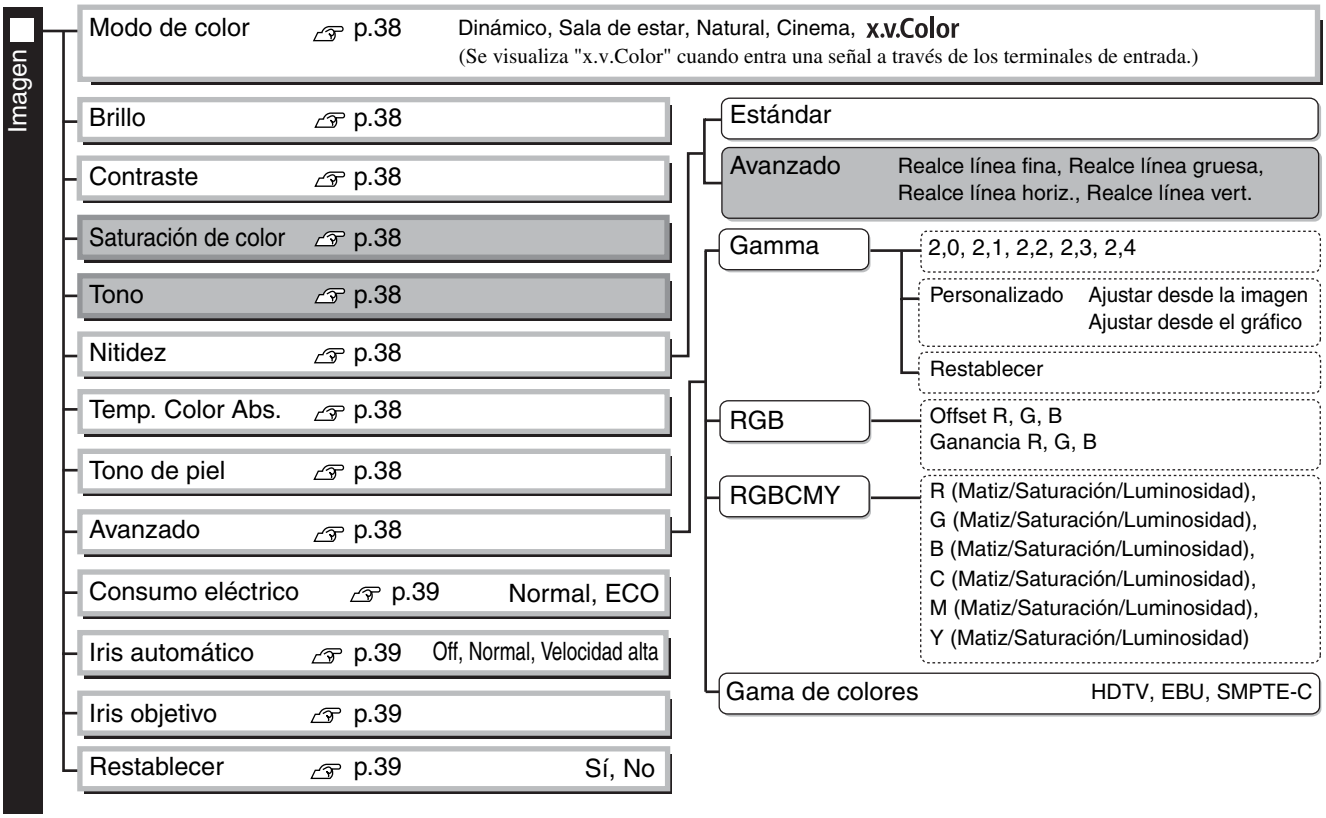
4 Cuando se termina de ajustar

Presione Menu.

Lista de menúes de configuración (EH-R2000)

Si no entran señales de imagen, el menú "Imagen" y el menú "Señal" no pueden ajustarse. Igualmente, los elementos mostrados en el menú "Imagen", el menú "Señal" y el menú "Información" variarán según el tipo de señales de imagen proyectadas.

No se visualiza cuando las señales de imágenes entran desde un ordenador.

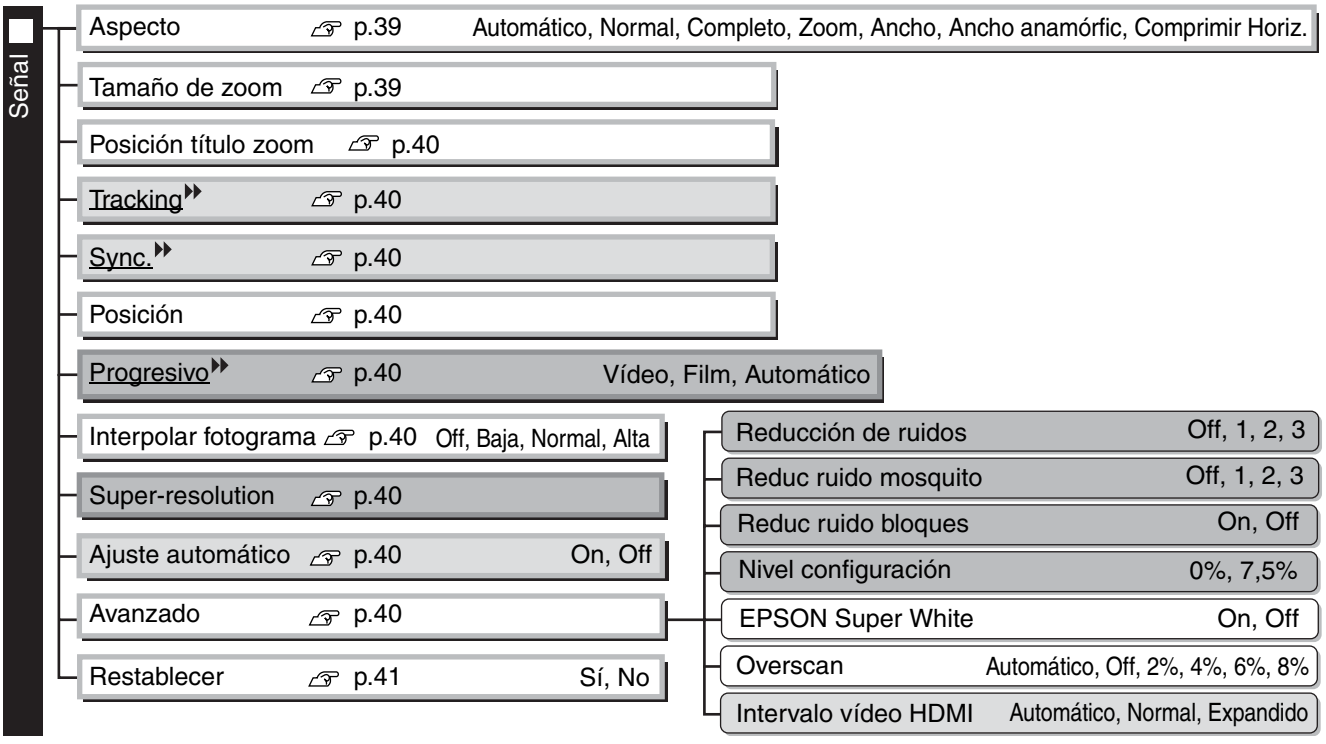


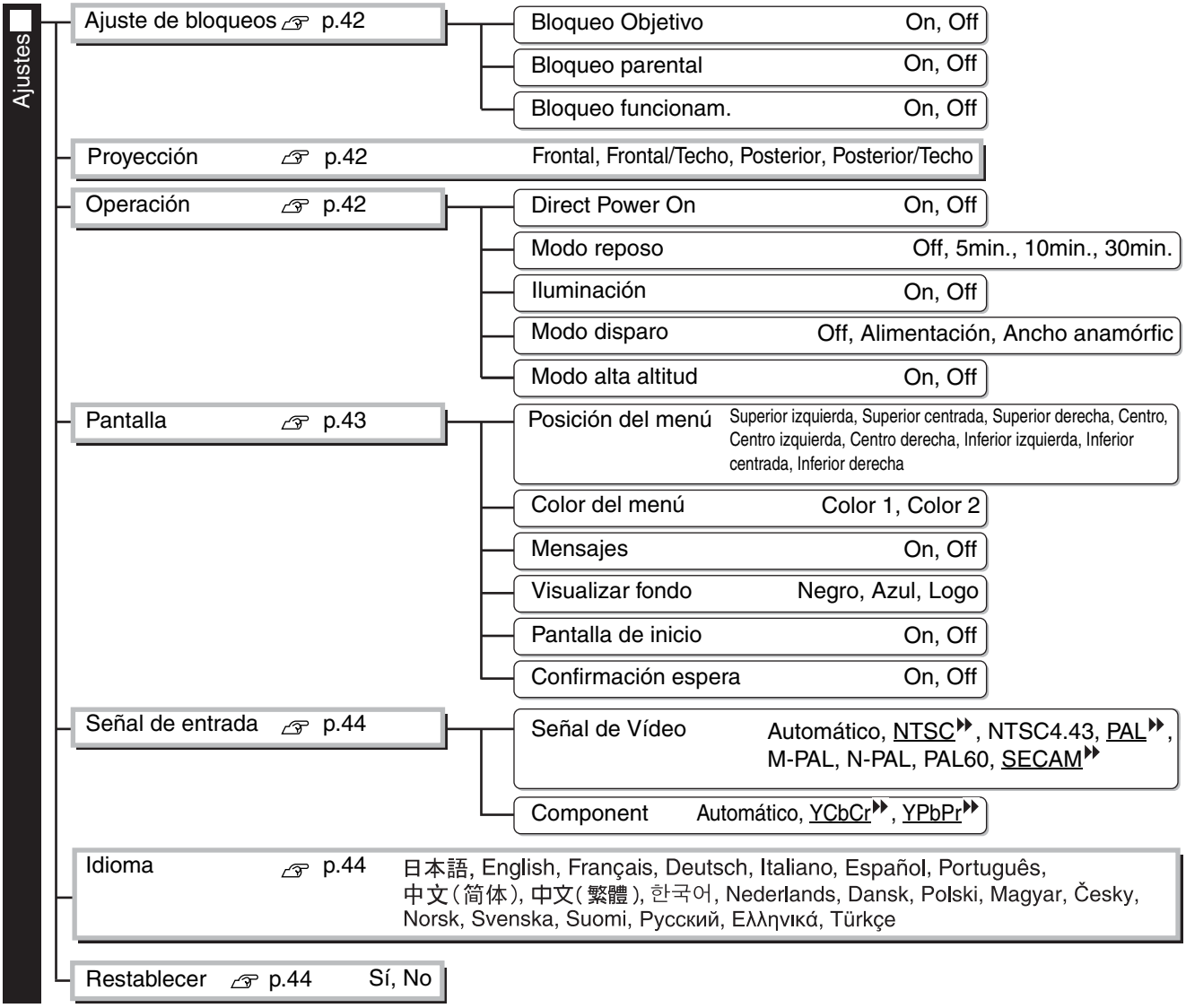
No se visualiza cuando las señales de imágenes entran de un ordenador.

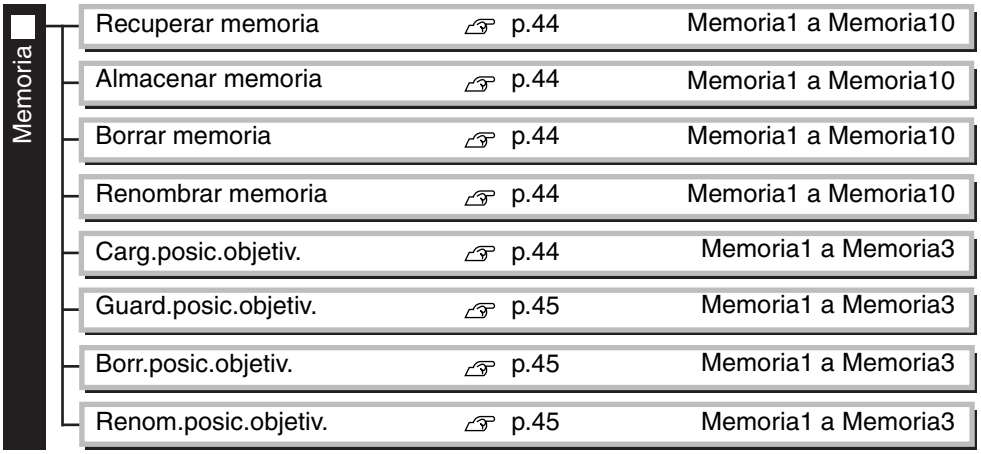
Sólo exhibido para entrada de imagen de ordenador (no aparece cuando están ingresando señales del puerto de entrada [HDMI1]/[HDMI2])

Sólo exhibido para entrada de imagen de video componente u ordenador del puerto de entrada [HDMI1]/[HDMI2].

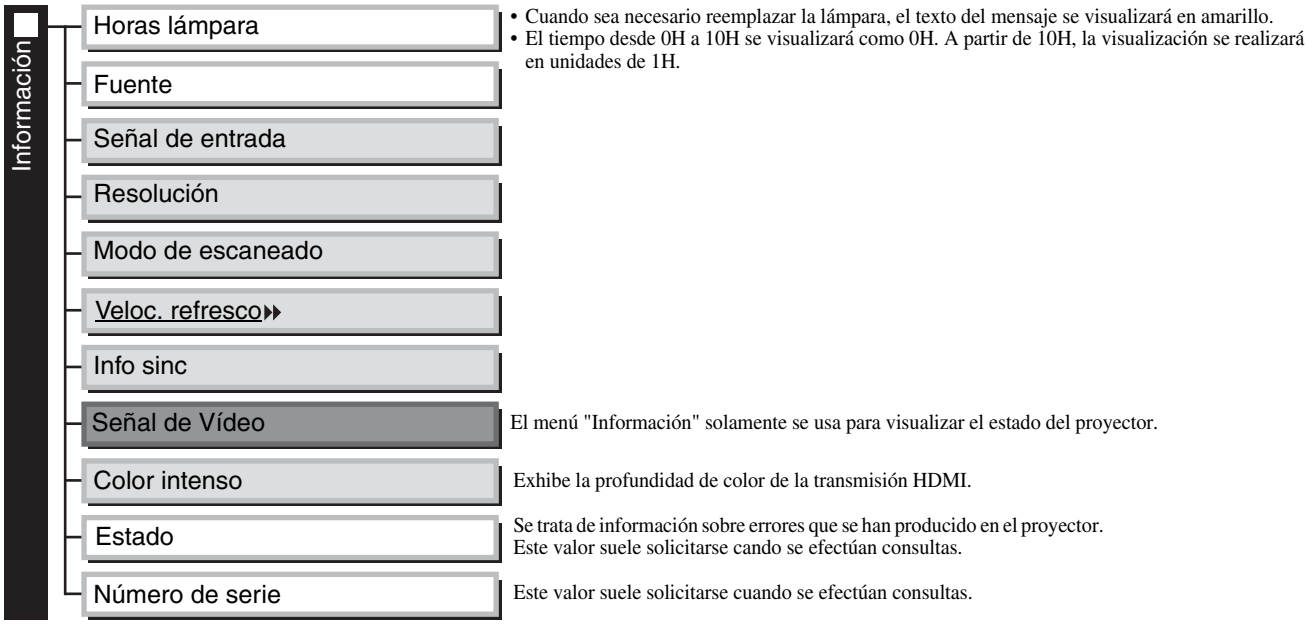
Sólo exhibido para entrada de imagen de vídeo componente.

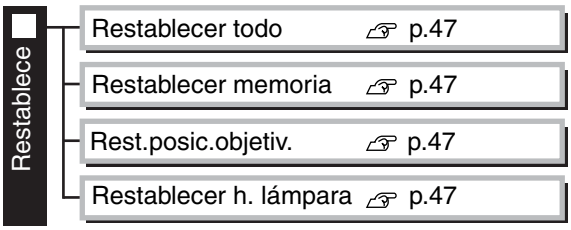



Ajustes
Ajuste de bloqueos p.42
Bloqueo Objetivo On, Off
Bloqueo parental On, Off
Bloqueo funcionam. On, Off
Proyección p.42 Frontal, Frontal/Techo, Posterior, Posterior/Techo
Operación p.42
Direct Power On On, Off
Modo reposo Off, 5min., 10min., 30min.
Iluminación On, Off
Modo disparo Off, Alimentación, Ancho anamórfic
Modo alta altitud On, Off
Pantalla p.43
Posición del menú Superior izquierda, Superior centrada, Superior derecha, Centro, Centro izquierda, Centro derecha, Inferior izquierda, Inferior centrada, Inferior derecha
Color del menú Color 1, Color 2
Mensajes On, Off
Visualizar fondo Negro, Azul, Logo
Pantalla de inicio On, Off
Confirmación espera On, Off
Señal de entrada p.44
Señal de Vídeo Automático, NTSC, NTSC4.43, PAL, M-PAL, N-PAL, PAL60, SECAM
Component Automático, YCbCr, YPbPr
Idioma p.44 日本語, English, Français, Deutsch, Italiano, Español, Português, 中文(简体), 中文(繁體), 한국어, Nederlands, Dansk, Polski, Magyar, Česky, Norsk, Svenska, Suomi, Русский, Ελληνικά, Türkçe
Restablecer p.44 Sí, No


Memoria
Recuperar memoria p.44 Memoria1 a Memoria10
Almacenar memoria p.44 Memoria1 a Memoria10
Borrar memoria p.44 Memoria1 a Memoria10
Renombrar memoria p.44 Memoria1 a Memoria10
Carg.posic.objetiv. p.44 Memoria1 a Memoria3
Guard.posic.objetiv. p.45 Memoria1 a Memoria3
Borr.posic.objetiv. p.45 Memoria1 a Memoria3
Renom.posic.objetiv. p.45 Memoria1 a Memoria3

Sólo se visualizará la entrada de vídeo componente/imagen de ordenador
Sólo se visualizará la entrada vídeo componente/imagen de ordenador

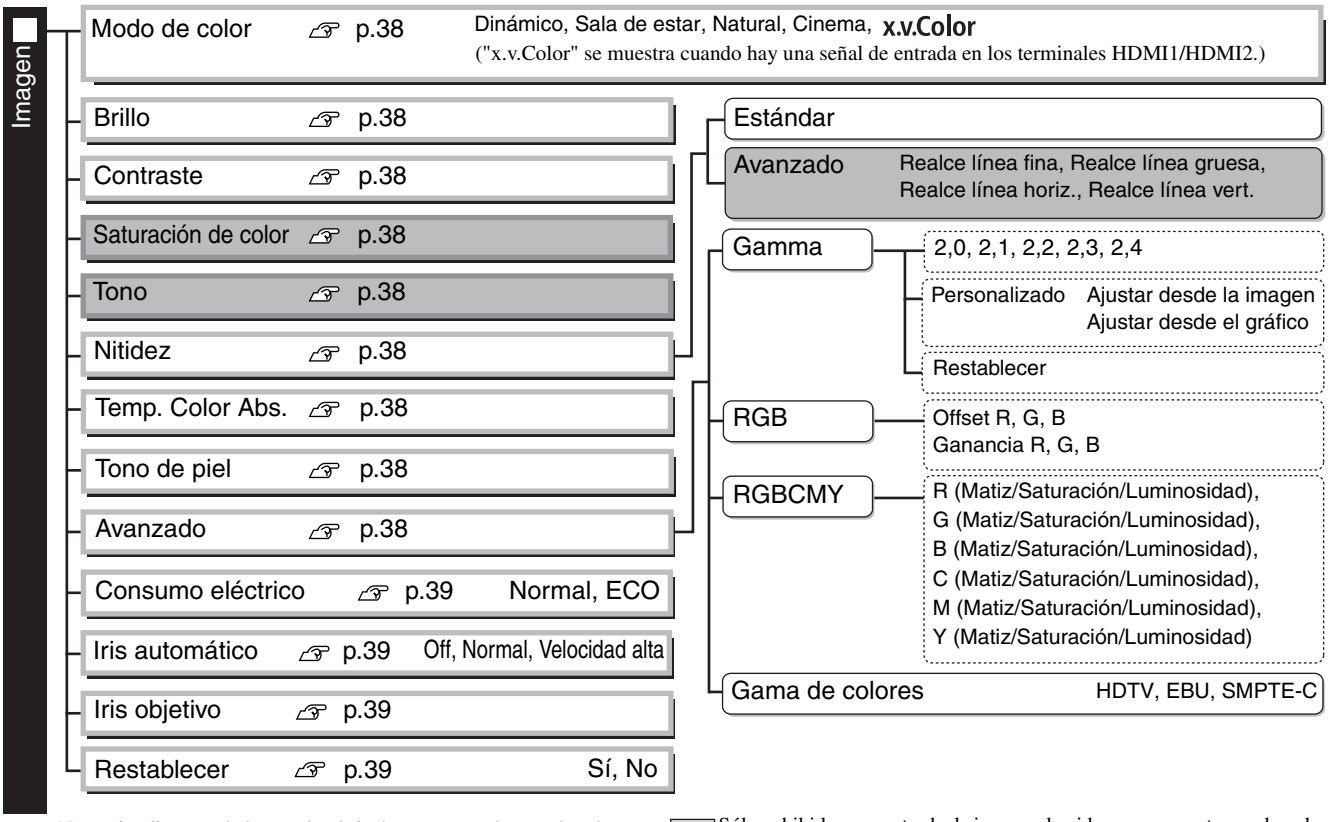




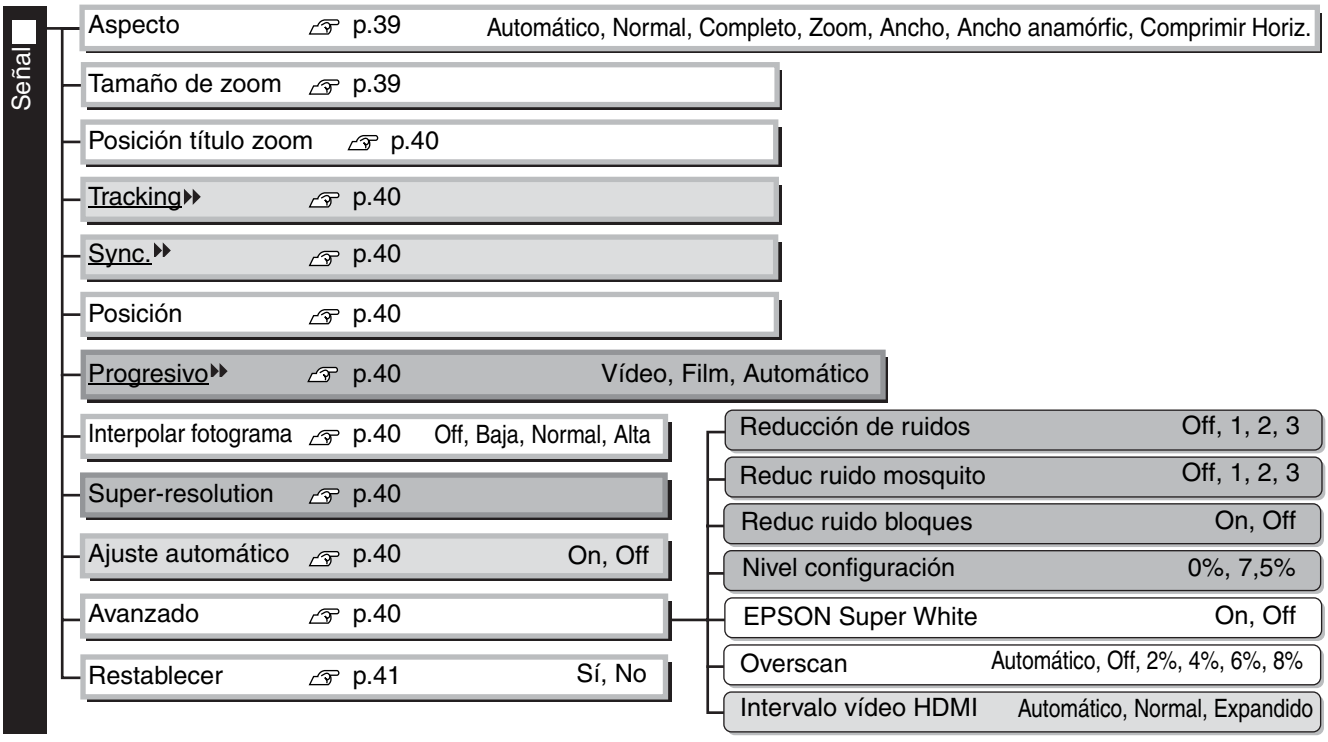
Lista de menúes de configuración (EH-R4000)

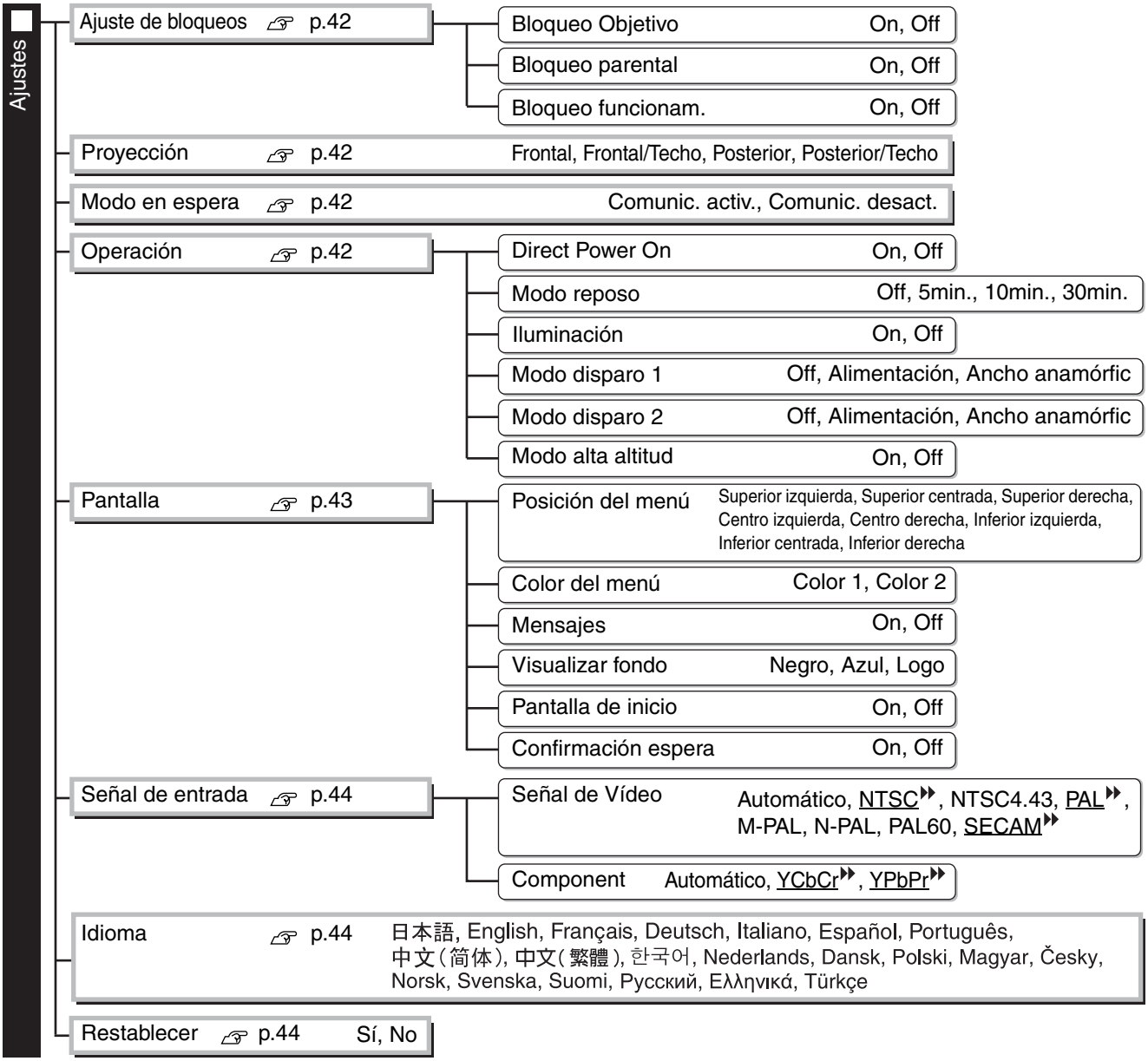
Si no entran señales de imagen, el menú "Imagen" y el menú "Señal" no puede ajustarse.
Igualmente, los elementos mostrados en el menú "Imagen", el menú "Señal" y el menú "Información" variarán según según el tipo de señales de imagen proyectadas.

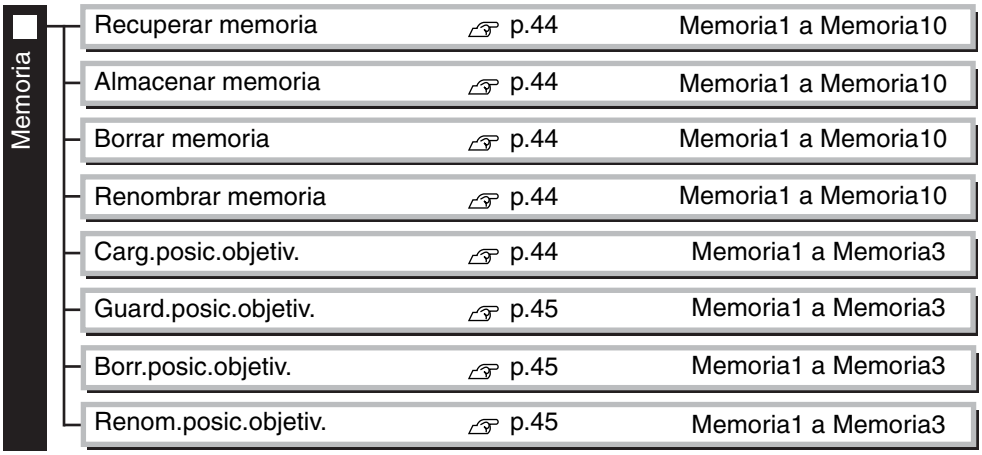
No se visualiza cuando las señales de imágenes entran de un ordenador.



No se visualiza cuando las señales de imágenes entran de un ordenador.
Sólo exhibido para entrada de imagen de ordenador (no aparece cuando están ingresando señales del puerto de entrada [HDMI1]/[HDMI2])
Sólo exhibido para entrada de imagen de video componente u ordenador puerto de entrada [HDMI1]/[HDMI2].
Sólo exhibido para entrada de señales de imagen de vídeo componente.




Ajustes
Ajuste de bloqueos p.42
Bloqueo Objetivo On, Off
Bloqueo parental On, Off
Bloqueo funcionam. On, Off
Proyección p.42 Frontal, Frontal/Techo, Posterior, Posterior/Techo
Modo en espera p.42 Comunic. activ., Comunic. desact.
Operación p.42
Direct Power On On, Off
Modo reposo Off, 5min., 10min., 30min.
Iluminación On, Off
Modo disparo 1 Off, Alimentación, Ancho anamórfic
Modo disparo 2 Off, Alimentación, Ancho anamórfic
Modo alta altitud On, Off
Pantalla p.43
Posición del menú Superior izquierda, Superior centrada, Superior derecha, Centro izquierda, Centro derecha, Inferior izquierda, Inferior centrada, Inferior derecha
Color del menú Color 1, Color 2
Mensajes On, Off
Visualizar fondo Negro, Azul, Logo
Pantalla de inicio On, Off
Confirmación espera On, Off
Señal de entrada p.44
Señal de Vídeo Automático, NTSC, NTSC4.43, PAL, M-PAL, N-PAL, PAL60, SECAM
Component Automático, YCbCr, YPbPr
Idioma p.44 日本語, English, Français, Deutsch, Italiano, Español, Português, 中文(简体), 中文(繁體), 한국어, Nederlands, Dansk, Polski, Magyar, Česky, Norsk, Svenska, Suomi, Русский, Ελληνικά, Türkçe
Restablecer p.44 Sí, No


Memoria
Recuperar memoria p.44 Memoria1 a Memoria10
Almacenar memoria p.44 Memoria1 a Memoria10
Borrar memoria p.44 Memoria1 a Memoria10
Renombrar memoria p.44 Memoria1 a Memoria10
Carg.posic.objetiv. p.44 Memoria1 a Memoria3
Guard.posic.objetiv. p.45 Memoria1 a Memoria3
Borr.posic.objetiv. p.45 Memoria1 a Memoria3
Renom.posic.objetiv. p.45 Memoria1 a Memoria3

- Red
  - Información de red p.45
    - Nombre proyector
    - DHCP
    - Dirección IP
    - Máscara de subred
    - Dir. pta enlace
    - Dirección MAC
  - Básica p.45
    - Nombre proyector
    - Contraseña PJLink
    - Contraseña Acc. Web
  - LAN con cables p.46
    - DHCP — On, Off
    - Dirección IP
    - Máscara de subred
    - Dir. pta enlace
  - Correo p.46
    - Notificación Mail — On, Off
    - Servidor SMTP
    - Número de puerto
    - Config. Dirección 1
    - Config. Dirección 2
    - Config. Dirección 3
  - AMX Device Discovery p.46 — On, Off
  - Restablecer p.46 — Sí, No

Sólo se visualizará la entrada de vídeo componente/imagen de ordenador
Sólo se visualizará la entrada vídeo componente/imagen de ordenador

- Información
  - Horas lámpara
  - Fuente
  - Señal de entrada
  - Resolución
  - Modo de escaneado
  - Veloc. refresco▸▸
  - Info sinc
  - Señal de Vídeo
  - Color intenso
  - Estado
  - Número de serie

- Cuando sea necesario reemplazar la lámpara, el texto del mensaje se visualizará en amarillo.
- El tiempo desde 0H a 10H se visualizará como 0H. A partir de 10H, la visualización se realizará en unidades de 1H.

El menú "Información" solamente se usa para visualizar el estado del proyector.

Exhibe la profundidad de color de la transmisión HDMI.

Se trata de información sobre errores que se han producido en el proyector. Este valor suele solicitarse cuando se efectúan consultas.

Este valor suele solicitarse cuando se efectúan consultas.

- Restablece
  - Restablecer todo p.47
  - Restablecer memoria p.47
  - Rest.posic.objetiv. p.47
  - Restablecer h. lámpara p.47

Menú "Imagen"

No se visualiza cuando las señales de imágenes entran de un ordenador.

Modo de color *1

En el Modo de color pueden elegirse cinco ajustes distintos según las imágenes proyectadas o el entorno de proyección. p.18

Brillo *2

(El ajuste no es posible si "Modo de color" se define en "x.v.Color".)
Ajústelo cuando el nivel de salida del equipo conectado sea débil y las imágenes oscuras.

Contraste *2

(El ajuste no es posible si "Modo de color" se define en "x.v.Color".)
Ajusta la diferencia entre áreas luminosas y oscuras.
Cuando se aumenta el contraste, se obtienen imágenes con mayor modulación.

Saturación de color *2

(El ajuste no es posible si "Modo de color" se define en "x.v.Color".)
Esto ajusta la intensidad del color en las imágenes.

Tono *2

(El ajuste no es posible si "Modo de color" se define en "x.v.Color".)
Esto ajusta el tinte de la imagen.

Nitidez *2

Esto ajusta la nitidez de la imagen.

Estándar

Los resultados del ajuste se aplican a toda la imagen.

Avanzado

Esto puede utilizarse para ajustar una región específica. p.24

Temp. Color Abs.*2

(El ajuste no es posible si "Modo de color" se ajusta de la siguiente manera. EH-R4000 : "Natural", "x.v.Color")
Esto ajusta los tintes generales de las imágenes. Si selecciona un valor mayor, las imágenes aparecerán azuladas, y si selecciona n valor menor, las imágenes aparecerán rojizas. La temperatura de color absoluta se puede ajustar a uno de los 12 ajustes dentro del rango de 5000K a 10000K.

Tono de piel *2

(El ajuste no es posible si "Modo de color" se ajusta de la siguiente manera. EH-R4000 : "Natural", "x.v.Color")
Esto ajusta el tono de la piel de las personas que aparecen en las imágenes. Si selecciona un valor superior, se aumenta el tono de verde, y si selecciona un valor inferior, se aumenta el tono de rojo.

Avanzado

(El ajuste no es posible si "Modo de color" se define en "x.v.Color".)

Gamma *1

Esto ajusta la gamma. Puede seleccionar un valor o realizar ajustes durante la visualización de una imagen o un gráfico. p.22

RGB *1

Esto le permite ajustar la compensación y ganancia para cada uno de los componentes de color R/G/B. p.23

*1 Los valores de ajuste serán guardados separadamente para cada fuente de imagen y tipo de señal.
*2 Los valores de ajuste serán guardados separadamente para cada fuente de imagen y ajuste de modo de color.

RGBCMY *1

Esto le permite ajustar el matiz, la saturación y la luminosidad para cada uno de los componentes de color R/G/B/C/M/Y. ☞ p.21

Gama de colores *1

(El ajuste no es posible si "Modo de color" se define en "Natural".)
Seleccione acorde al modo de gama de color para el equipo usado. ☞ p.23

- HDTV : Reproduce la gama de color del estándar de estudio HDTV (estándar internacional).
- SMPTE-C : Reproduce la gama de color del estándar SMPTE-C.
- EBU : Reproduce la gama de color del estándar EBU.

Consumo eléctrico*2

Le permite ajustar el brillo de la lámpara a uno de los dos ajustes.
Ajuste a "ECO" si las imágenes proyectadas están demasiado iluminadas cuando está proyectando en una sala oscura o proyectando en una pantalla pequeña. Cuando se usa el ajuste "ECO", se reduce el consumo de alimentación y el ruido del ventilador durante la proyección.

Iris automático *3

(El ajuste no es posible si "Modo de color" se define en "x.v.Color".)
La velocidad de tracking del control de intensidad de luz en respuesta a los cambios en el brillo de las imágenes se puede ajustar en "Normal" o "Velocidad alta" dependiendo de su preferencia. Si ajusta a "Off", no se realiza un control de intensidad de luz. ☞ p.24

Iris objetivo

Esto ajusta el brillo controlando la cantidad de luz dentro del lente de proyección. ☞ p.25

Restablecer

Retorna todos los ajustes del menú "Imagen" a sus ajustes predeterminados.

Menú de "Señal"

Aspecto ▸▸ *1

Selecciona el modo de aspecto. ☞ p.18

Tamaño de zoom *1

(Puede configurarse solamente cuando "Aspecto" se ajusta a "Zoom".)
Esta función permite reducir el tamaño de la imagen en dirección vertical, de modo que la parte inferior y superior de las imágenes que está oculta se visualice por completo cuando se define "Zoom". Cuanto mayor es el valor de ajuste (porcentaje de reducción) definido, más se comprime la imagen y más se achata verticalmente.

*1 Los valores de ajuste serán guardados separadamente para cada fuente de imagen y tipo de señal.
*2 Los valores de ajuste serán guardados separadamente para cada fuente de imagen y ajuste de modo de color.
*3 Los valores de ajuste serán guardados separadamente para cada ajuste de modo de color.

No se visualiza cuando las señales de imágenes entran de un ordenador.
Solo exhibido para entrada de imagen de ordenador (no aparece cuando entran las señales del puerto de entrada [HDMI1] /[HDMI2])

Posición título zoom *1

(Puede configurarse solamente cuando "Aspecto" se ajusta en "Zoom".)
Esta función permite mover la posición de la imagen en una dirección, arriba o abajo, para mostrar los subtítulos cando se proyectan imágenes como subtítulos.

Tracking *1

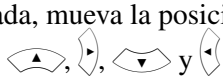
Esto ajusta las imágenes sin aparecen bandas verticales.

Sync. *1

Esto ajusta las imágenes si aparecen parpadeos, borrosidad o interferencias.

- Es posible que la imagen parpadee o se vea borrosa al realizar ajustes de brillo, contraste y de nitidez.
- Se pueden lograr ajustes más claros si ajusta "Tracking" primero y después ajusta "Sync.".

Posición *1

(El ajuste no es posible cuando las señales entran desde el puerto de entrada [HDMI1] /[HDMI2].)
Si una parte de la imagen está cortada, mueva la posición de la imagen vertical u horizontalmente para que se proyecte completa. Presione , , y para ajustar la posición.

Progresivo *1

(Esto puede ajustarse solamente cuando entran señales desde el puerto de entrada [Video] / [S-Video] o señales 480i, 576i, 1080i desde el puerto de entrada [Component] / [HDMI1] / [HDMI2].)
Las señales entrelazadas (i) se convierten a señales progresivas (p) utilizando el método adecuado para la imagen.

- Vídeo : Esto es ideal para imágenes de vídeo en general.
- Film : Esto es ideal para imágenes de películas. Seleccione esto si el ajuste es "Automático" y aparece un parpadeo en las imágenes de películas.
- Automático : Se realiza una conversión óptima para señales de entrada de película, gráficos por ordenador y animaciones.

Interpolar fotograma *1

Se comparan los cuadros actual y anterior, y el cuadro en el medio de ellos se interpola para reducir la borrosidad y producir imágenes en movimiento más claras. El grado de interpolación se puede ajustar a "Baja", "Normal" o "Alta" según se desee. Ajuste a "Off" si distorsiona en el ajuste "Baja", "Normal" o "Alta".

Super-resolution *1

Esto mejora las imágenes borrosas y los bordes ásperos, dándolo a las imágenes proyectadas una apariencia más fina y detallada. Cuanto mayor sea el número, más fuerte será el efecto. p.25

Ajuste automático

Esto permite activar o desactivar el ajuste automático a fin de establecer si el proyector ajusta automáticamente las imágenes a su condición óptima cuando se cambia la señal de entrada. Los tres elementos que se ajustan automáticamente son "Tracking", "Posición" y "Sync."

Avanzado

(El ajuste no es posible si "Modo de color" se define en "x.v.Color".)

*1 Los valores de ajuste serán guardados separadamente para cada fuente de imagen y tipo de señal.

No se visualiza cuando las señales de imágenes entran de un ordenador.
Solo exhibido para entrada de imagen de ordenador (no aparece cuando entran las señales del puerto de entrada [HDMI1] /[HDMI2])

Reducción de ruidos *1

Esto reduce el parpadeo de las imágenes.
Hay tres modos disponibles. Seleccione el modo que mejor se adapte a sus preferencias.
Ajuste "Off" cuando la fuente de la imagen, como un DVD, presente una ligera interferencia eléctrica.

Reduc ruido mosquito (Reduc ruido mosquito)*1

Esto reduce el ruido granular que se puede generar alrededor de los bordes de las imágenes cuando se proyectan imágenes MPEG. Están disponibles tres modos. Seleccione su modo preferido.

Reduc ruido bloques (Reduc ruido bloques)*1

Ajuste a "On" para reducir el ruido de bloque que puede ocurrir cuando se proyectan imágenes MPEG que han sido comprimidas con una tasa de bits baja.

Nivel configuración*1

(Puede definirse cuando las señales NTSC▸▸ entran desde los puertos de entrada [Video] / [S-Video] o cuando las señales de vídeo componente entran desde el puerto de entrada [Component].)
Si está usando productos diseñados para destinos tales como Corea del Sur que tienen ajustes de nivel (nivel de configuración) de negro diferentes, use esta función para lograr imágenes correctas. Verifique las especificaciones del equipo conectado cuando cambie este ajuste.

EPSON Super White *1

(El ajuste sólo es posible cando Modo de color está definido en "Natural" o "Cinema" y entran señales a través de los puertos de entrada [HDMI1]/[HDMI2].)
Si áreas blancas brillantes de las imágenes aparecen desparejas y sobreexpuestas, ajuste a "On".
Cuando se ajusten a "On", se ignorará el ajuste "Intervalo vídeo HDMI".

Overscan*1

(El ajuste será posible sólo cuando entran señales desde el puerto de entrada [HDMI1]/[HDMI2]/[Component].)

- Off, 2%, 4%, 6%, 8%: Si se ajusta a "Off", la parte superior e inferior de la imagen algunas veces se ven afectadas por la interferencia eléctrica dependiendo de la señal de la imagen. En estos casos, intente ajustar la posición de visualización ("Posición"). ☞ p.40
- Automático: Solo se visualizar cuando se conecta el puerto de entrada [HDMI1] / [HDMI2]. Se ajusta automáticamente a Off u 8%, dependiendo de la señal de entrada. (No se visualiza "Automático" cuando se conecta el puerto DVI del equipo al puerto de entrada [HDMI1] / [HDMI2].)

Intervalo vídeo HDMI*1

(El ajuste sólo será posible cuando "EPSON Super White" esté desactivado en "Off". Sin embargo, el ajuste no es posible cuando "Modo de color" se define en "x.v.Color".)
Si el puerto de entrada [HDMI1] / [HDMI2] del proyector está conectado a un reproductor de DVD, por ejemplo, ajuste este a Automático para que el proyector determine y ajuste automáticamente el rango de vídeo de la señal de entrada.
Si este se ajusta a Automático y se produce la condición de quedar sin imagen, ajuste el rango de vídeo del proyector para estar de acuerdo con el reproductor de DVD. El ajuste en el reproductor de DVD puede ser Normal o Expandir.
(No se visualiza "Automático" cuando se conecta el puerto DVI del equipo al puerto de entrada [HDMI1] / [HDMI2].)

Restablecer

Todos los valores de ajuste del menú "Señal", excepto "Aspecto▸▸", son restablecidos a sus valores predeterminados.

*1 Los valores de ajuste serán guardados separadamente para cada fuente de imagen y tipo de señal.

Menú "Ajustes"

Ajuste de bloqueos

Bloqueo Objetivo

Cuando esto se ajusta a "On", los ajustes "Enfoque", "Zoom" y "Desp. objetivo" serán bloqueados a sus ajustes actuales. Si presiona [Focus], [Zoom] o [Lens Shift] cuando "Bloqueo Objetivo" está activado en "On", se exhibirá en la pantalla.

Bloqueo parental

Bloquea la función de activación del botón [⏻] en el panel de control del proyector, de manera que un niño no pueda conectar accidentalmente la alimentación del proyector y mirar hacia la lente del proyector. Cuando se aplica el bloqueo, sólo se conecta la alimentación si se presiona [⏻] durante 3 segundos. [⏻] funcionará para desconectar la alimentación, y con el mando a distancia se podrán realizar operaciones normales.

Si cambia el ajuste, el nuevo ajuste será efectivo después de desconectada la alimentación y completado el período de enfriamiento.

Aunque "Bloqueo parental" esté ajustado en "On", tenga en cuenta que la proyección se iniciará con sólo conectar el interruptor de alimentación principal si "Direct Power On" está ajustado en "On".

Bloqueo funcionam.

Si esto se ajusta a "On", no se podrán usar todos los botones del panel de control del proyector a excepción de [⏻]. se exhibirá cuando se presione uno de los botones bloqueados. Para cancelar, mantenga presionando [Enter] en el panel de control del proyector durante aproximadamente siete segundos o más.

Si cambia el ajuste, el ajuste nuevo tendrá efecto después de salir del menú de configuración.

Proyección

Esto se puede ajustar de manera que coincida con el método usado para instalar el proyector.

- Frontal : Seleccione cuando se instala el proyector en frente de la pantalla.
- Frontal/Techo : Seleccione cuando se instala el proyector en frente de la pantalla y suspendido del techo.
- Posterior : Seleccione cuando se instala el proyector detrás de la pantalla.
- Posterior/Techo : Seleccione cuando se instala el proyector detrás de la pantalla y suspendido del techo.

Modo en espera (sólo EH-R4000)

Ajuste a "Comunic. activ." si desea monitorear y/o controlar el proyector a través de una red incluso cuando el proyector se encuentra en el modo de espera.

Operación

Direct Power On

Si el interruptor de alimentación principal está encendido, puede ajustar la proyección para que se inicie (On) o no (Off) sin presiona [⏻] ni [On].

Si se ajusta a "On" con el interruptor de alimentación conectado, los picos repentinos de corriente que pueden producirse cuando vuelve la electricidad tras un corte de corriente pueden hacer que el proyector se encienda.

Modo reposo

El proyector está equipado con una función de ahorro de energía que hace que la corriente se desconecte automáticamente y el proyector cambie al modo de espera si no entra al proyector por un tiempo continuado ninguna señal. El tiempo antes de que la función de ahorro de energía se active se puede seleccionar entre cuatro ajustes disponibles. Si se selecciona "Off" la función de ahorro de energía no funcionará.
Si presiona On mientras el proyector está en el modo de espera, la proyección comenzará de nuevo.

Iluminación

Ajuste a "Off" para apagar la luz de ⏻ y el indicador de funcionamiento, de manera de poder disfrutar de mirar una película en una habitación oscura sin ser molestado por la luz.

Modo disparo

Este ajusta la función de disparador que comunica información como el estado de la alimentación del proyector a los dispositivos externos.
Si cambia el ajuste, el nuevo ajuste será efectivo después de desconectada la alimentación y completado el período de enfriamiento.

- Off : Sin voltaje de salida en el puerto de disparador .
- Alimentación : Cuando la alimentación del proyector está activada, sale voltaje por el puerto de disparador.
- Ancho anamórfic: Si se conecta la alimentación del proyector mientras el modo de aspecto se ajusta a "Ancho anamórfic" o "Comprimir Horiz.", sale voltaje por el puerto de disparador.

Modo alta altitud

Se activa un ventilador a una velocidad de giro determinada para que disminuya la temperatura del interior.
Cuando se utilice el proyector por encima de 1500m, ajuste a "On".

Pantalla

Posición del menú

Presione ▲, ▶, ▼ y ◀ para especificar la posición de los menúes que se van a visualizar.

Color del menú

Permite seleccionar el color para el menú de configuración principal.

- Color 1: Negro
- Color 2: Azul

Mensajes

Esto ajusta si debe aparecer (On) o no aparecer (Off) las siguientes visualizaciones de mensajes.

- Señal de imagen, modo de color, aspecto y nombre del elemento cuando se recuperan los ajustes de memoria.
- Si no están entrando señales de imagen o las señales de entrada no son compatibles.

Visualizar fondo

Exhibe un menú que permite seleccionar el estado de la pantalla que se utilizará cuando se usa la función de blanco o cuando no haya señal de imagen.

Pantalla de inicio

Esto ajusta si se visualiza (On) o no se visualiza (Off) la pantalla de inicio (la pantalla de logo EPSON que se proyecta cuando comienza la proyección). Si cambia el ajuste, el nuevo ajuste será efectivo después de desconectada la alimentación y completado el período de enfriamiento.

Confirmación espera

Esto ajusta si se visualiza un mensaje de confirmación (On) o no se visualiza (Off) cuando se presiona Standby en el mando a distancia.

Señal de entrada

Señal de Vídeo

Ajusta el formato de señal de acuerdo con el equipo de vídeo que está conectado al puerto de entrada [Video] o [S-Video]. Si se ajusta a "Automático", se ajustará automáticamente el formato de la señal de vídeo.
Si hay mucha interferencia en la imagen, o si ocurre un problema en el que no se proyecte ninguna imagen aunque "Automático" esté seleccionado, seleccione el formato de señal correcto.

Component

Cambie este ajuste según el tipo de señal emitida por el equipo de vídeo conectado al puerto de entrada [Componente].
Si se ha seleccionado "Automático", se ajustará automáticamente la señal adecuada. Si a pesar de haber seleccionado "Automático" los colores no aparecen naturales, seleccione el nombre de señal adecuado en el menú.

Idioma

Esto ajusta el idioma de visualización de mensajes y menúes.

Restablecer

Los valores de ajuste de las funciones del menú "Ajustes" se restablecen a sus ajustes predeterminados, excepto "Modo alta altitud", "Proyección", "Component", "Idioma" y "Modo en espera" (sólo EH-R4000).

Menú "Memoria"

Recuperar memoria

Esto recupera los ajustes guardados anteriormente usando "Almacenar memoria". ☞ p.26
Esto no puede seleccionarse si no hay nada guardado en "Almacenar memoria".

Almacenar memoria

Puede utilizarse para guardar los ajustes de los menúes "Señal" y "Imagen". ☞ p.26

Borrar memoria

Se utiliza para borrar la memoria guardada no deseada. ☞ p.26

Renombrar memoria

Esto se puede usar para cambiar los nombres de las memorias de "Memoria1" a "Memoria10". Puede renombrar de manera que los ajustes sean fáciles de reconocer. Cualquiera de los siguientes métodos se puede usar para cambiar un nombre de memoria. ☞ p.26

- Seleccione una memoria nueva de la lista y luego cambie el nombre.
- Seleccione "Personalizado" y luego ingrese el nombre deseado.

Carg.posic.objetiv.

Esto recupera los ajustes guardados anteriormente usando "Guard.posic.objetiv.". ☞ p.28
Esto no puede seleccionarse si no hay nada guardado en "Guard.posic.objetiv.".

Guard.posic.objetiv.

Puede almacenar ajustes de enfoque, zoom y desplazamiento de la lente. p.28

Borr.posic.objetiv.

Puede borrar los ajustes de posición de la lente almacenados no deseados. p.28

Renom.posic.objetiv.

Se puede usar para cambiar los nombres de las memorias de "Memoria1" a "Memoria3".

Menú "Red" (sólo EH-R4000)

Información de red

Puede verificar el estado del ajuste para cada red.

Nombre proyector

Exhibe el nombre del proyector usado para identificar el proyector cuando se conecta a una red.

DHCP

Muestra si DHCP está en uso (On) o no está en uso (Off).

Dirección IP

Muestra la dirección IP a asignar al proyector.

Máscara de subred

Muestra la máscara de subred del proyector.

Dir. pta enlace

Muestra la dirección IP del gateway del proyector.

Dirección MAC

Exhibe la dirección MAC.

Básica

Nombre proyector

Exhibe el nombre del proyector usado para identificar el proyector cuando se conecta a una red. Al editar, puede introducir hasta 16 caracteres alfanuméricos de un solo byte.

Contraseña PJLink

Configure una contraseña para usar al acceder al proyector usando un software PJLink compatible. Puede ingresar hasta 32 caracteres alfanuméricos de un solo byte.

Contraseña Acc. Web

Configure una contraseña para usar cuando haga los ajustes y controle el proyector usando Web Control. Puede introducir hasta ocho caracteres alfanuméricos de un solo byte. Web Control es una función del ordenador que le permite configurar y controlar el proyector usando el navegador Web en un ordenador conectado a una red.

LAN con cables

DHCP

Ajuste para usar o no (On/Off) DHCP. Si esto se ajusta a "On" no puede ajustar más direcciones.

Dirección IP

Puede introducir la dirección IP asignada al proyector. Puede introducir un número entre 0 y 255 en cada campo de la dirección. Sin embargo, no se puede usar la siguiente dirección IP.
0.x.x.x, 127.x.x.x, 224.0.0.0 a 255.255.255.255 (donde x es un número entre 0 y 255)

Máscara de subred

Puede introducir la máscara de subred para el proyector. Puede introducir un número de 0 a 255 en cada campo de la dirección. Sin embargo, no se pueden usar las siguientes máscaras de subred.
0.x.x.x a 254.x.x.x, 255.255.255.255

Dir. pta enlace

Puede introducir la dirección IP para el gateway del proyector. Puede introducir un número entre 0 y 255 en cada campo de la dirección. Sin embargo, no puede usar la siguiente dirección de gateway.
0.x.x.x, 127.x.x.x, 224.0.0.0 a 255.255.255.255 (donde x es un número entre 0 y 255)

Correo

Notificación Mail

Puede ajustar si notificar o no (On/Off) a través de correo electrónico.

Servidor SMTP

Puede introducir la dirección IP para el servidor SMTP para el proyector.
Puede introducir un número entre 0 y 255 en cada campo de la dirección. Sin embargo, no se puede usar las siguientes direcciones IP.
0.x.x.x, 127.x.x.x, 224.0.0.0 a 255.255.255.255 (donde x es un número entre 0 y 255)

Número de puerto

Puede introducir el número de puerto para el servidor SMTP. El valor predeterminado es 25. Puede introducir números entre 1 y 65535.

Config. Dirección 1-3

Introduzca la dirección de correo electrónico y el contenido del correo para recibir la notificación cuando ocurra una anormalidad o advertencia en el proyector. Puede introducir hasta 32 caracteres alfanuméricos de un byte para las direcciones de correo electrónico. Puede seleccionar varios problemas o advertencias para ser notificado por correo. También puede cambiar cada dirección de correo electrónico.

AMX Device Discovery

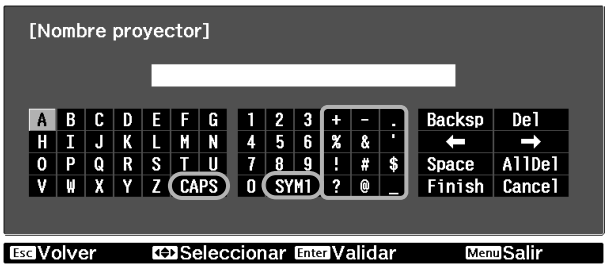
Cuando el proyector está conectado a una red, ajuste esto a "On" para permitir que el proyector sea detectado por AMX Device Discovery. Ajuste esto a "Off" si está conectado a un ambiente controlado con un controlador desde AMX o AMX Device Discovery.

Restablecer

Para reponer todos los ajustes Red, seleccione "Sí".

Operaciones del teclado de software

El menú de red contiene elementos que requieren la introducción de alfanuméricos durante la configuración. En este caso, se exhibe el siguiente teclado de software. Use ▲ ▼ ◀ ▶ o ✛ para mover el cursor a la tecla deseada, y luego pulse Enter para introducir el alfanumérico. Después de introducir, pulse [Finish] en el teclado para confirmar lo introducido. Pulse [Cancel] en el teclado para cancelar lo introducido.



Cada vez que se selecciona la tecla [CAPS], se cambia entre mayúsculas y minúsculas.
Cada vez que se selecciona la tecla [SYM1/2], se cambia las teclas de símbolos para la sección remarcada.

Menú "Restablecer"

Restablecer todo

Esta opción restablece todos los ajustes del menú de configuración a sus ajustes predeterminados. Los ajustes "Component" y "Idioma" en el menú "Ajustes" y los ajustes "Memoria" no se restablecen cuando se usa el comando "Restablecer todo".
Los ajustes para el menú "Red" no se restablecen cuando se usa el comando "Restablecer todo". (sólo EH-R4000)

Restablecer memoria

Esto repone (borra) todos los ajustes que se han realizado usando los comandos de "Almacenar memoria".

Rest.posic.objetiv.

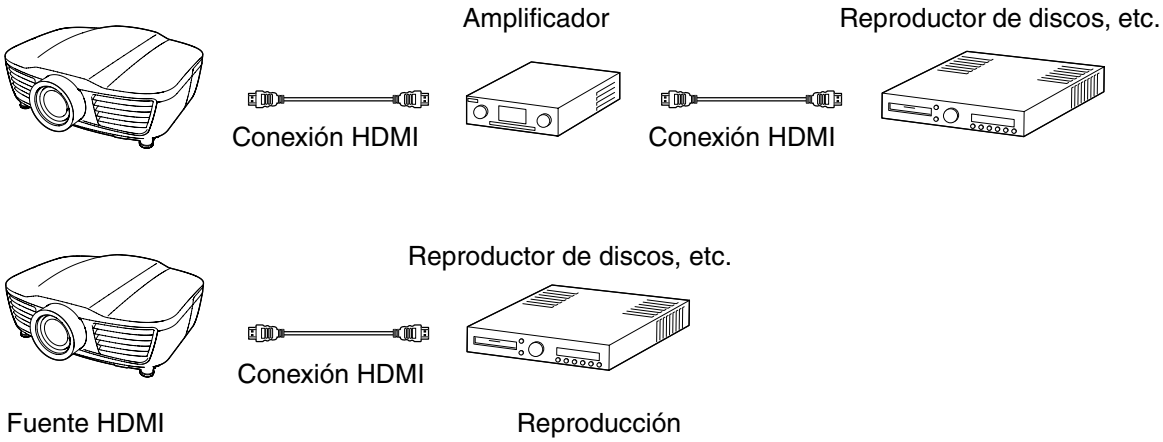
Esto repone (borra) todos los ajustes que se han realizado usando "Guard.posic.objetiv.".

Restablecer h. lámpara

Borre el tiempo de funcionamiento acumulado de la lámpara y restablezca el valor a "0H". Realice este procedimiento cuando sustituya la lámpara.

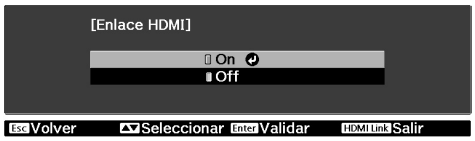
Los dispositivos de audio-vídeo compatibles con HDMI-CEC conectados a los puertos HDMI del proyector se pueden controlar desde un mando a distancia; como para encender el proyector y los dispositivos a la misma vez, o ajustar el volumen del amplificador usando el mando a distancia del proyector.
Incluso si el amplificador no cumple con el estándar HDMI-CEC, las operaciones a distancia se pueden realizar en la medida que el dispositivo conectado cumpla con el estándar HDMI-CEC.

Ejemplo de conexión



Ajuste de la conexión HDMI

Pulse [HDMI Link] en el mando a distancia para seleccionar "Enlace HDMI". Ajustándolo a "On" le ofrece las siguientes funciones.

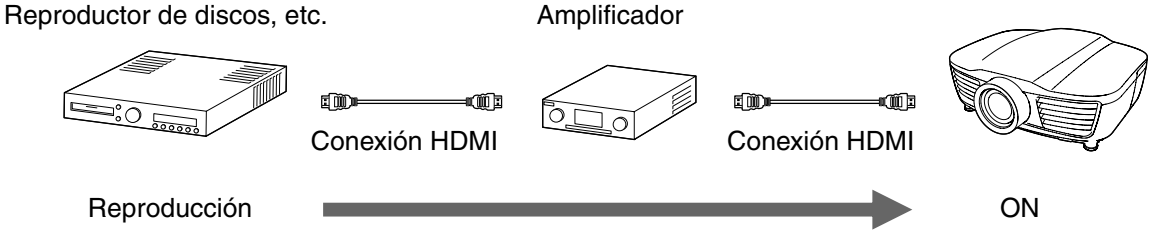


- Activar Enlace (Dispos->PJ)
- Desact. Enlace (PJ->Dispos)
- Control de los dispositivos conectados
  (Reproducción, parada, avance rápido, rebobinado, búsqueda de capítulo hacia adelante, búsqueda de capítulo hacia atrás, pausa)
- Activar Enlace (PJ->Dispos)
- Ajuste de volumen del amplificador AV

Deberá configurar los dispositivos conectados de manera que se pueda usar la conexión HDMI. Por detalles, consulte la documentación provista con los dispositivos.

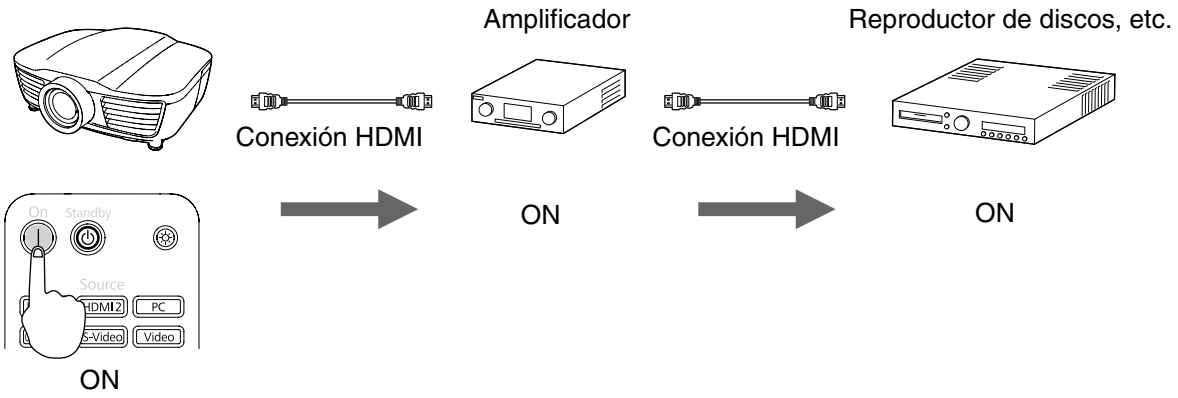
■ Activar Enlace (Dispos->PJ)

Cuando se comienza la reproducción de audio y vídeo en el dispositivo conectado, se enciende el proyector.



■ Activar Enlace (PJ->Dispos)

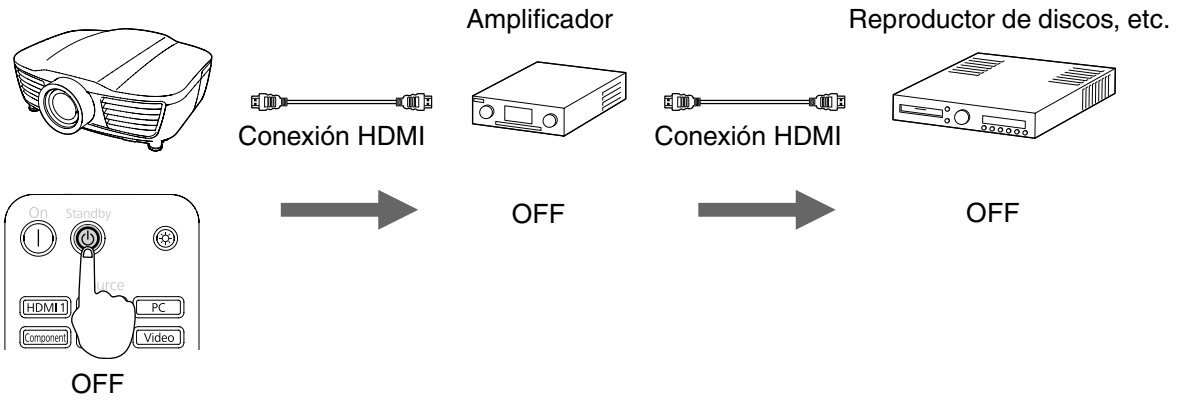
Cuando se enciende el proyector, también se encienden los dispositivos conectados.
Si ha conectado varios dispositivos diferentes de un amplificador, se conectará la alimentación del dispositivo usado por última vez.



■ Desact. Enlace (PJ->Dispos)

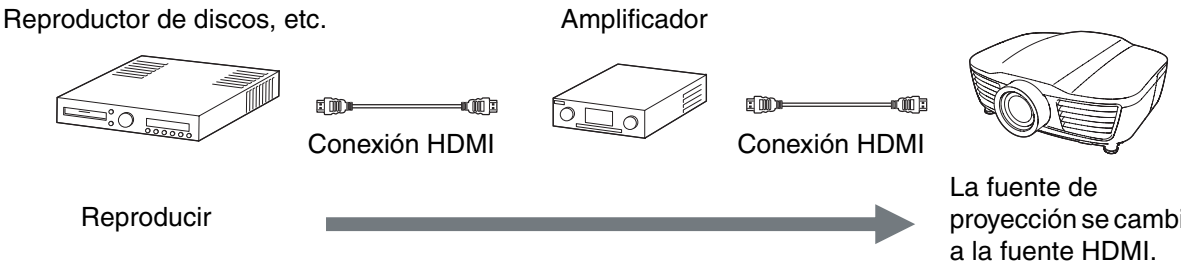
Cuando se enciende el proyector, también se encienden los dispositivos conectados.

- La función de conexión eléctrica CEC de los dispositivos conectados debe estar habilitada.
- No se podrá apagar los dispositivos dependiendo de su estado, como durante una grabación.



■ Conexión de entrada de señal

Cuando se comienza la reproducción de audio y vídeo en el dispositivo conectado, la fuente de entrada cambia a la fuente HDMI.

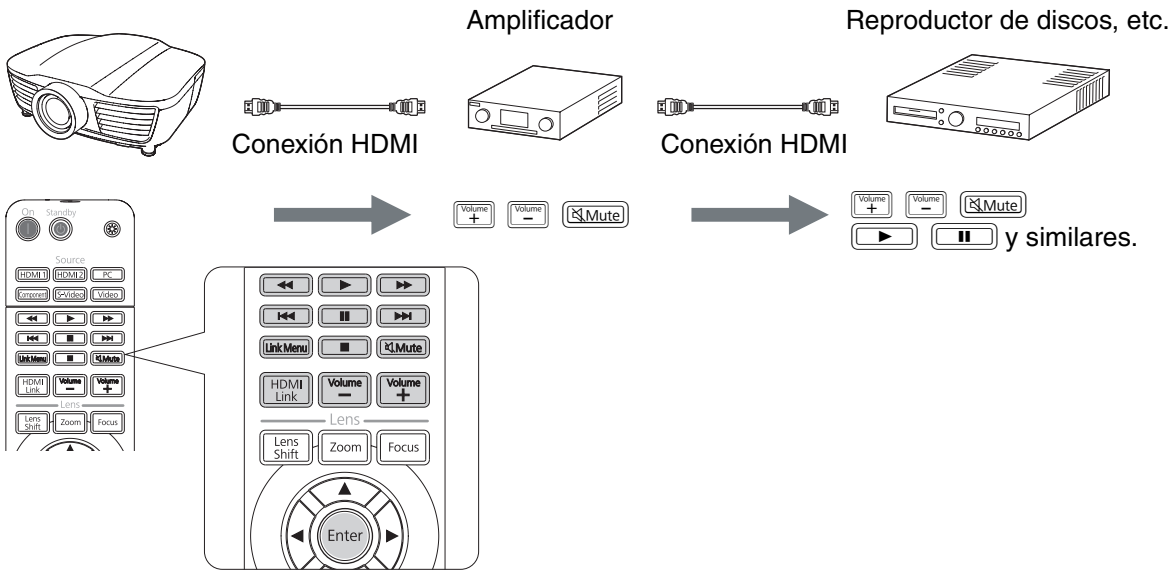


■ Ajuste del volumen del amplificador AV / Control de dispositivos conectados

Puede ajustar el volumen del amplificador, silenciar el audio o realizar otras operaciones usando las teclas [Volume +] [Volume −] [Mute] [Enter].

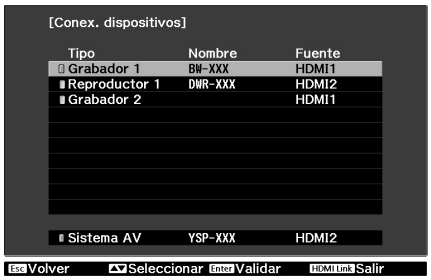
Si ha conectado varios amplificadores o dispositivos, se podrá operar el dispositivo que se reconozca primero.

Para controlar otro dispositivo, seleccione el dispositivo que quiere controlar entre la lista de dispositivos conectados.



Lista de dispositivos conectados

1 Pulse [HDMI Link] en el mando a distancia para seleccionar "Conex. dispositivos".



Se visualizará una lista de dispositivos conectados a la fuente HDMI.

En la lista se pueden visualizar hasta 10 dispositivos.

Tipo: Se visualizará el tipo de dispositivo (Reproductor, Grabador, Sistema AV o Sintonizador).

La luz verde ( ) a la izquierda del tipo de dispositivo indica el dispositivo seleccionado en ese momento.

Nombre: Se visualizará el nombre del producto como el número de modelo del dispositivo compatible con HDMI-CEC.

No se visualizará nada cuando no se pueda obtener ningún nombre del dispositivo.

2 Una vez que se seleccione el dispositivo, se podrán realizar las siguientes operaciones.

- Encender el dispositivo cuando se encuentre en el modo de espera.
- Cambiar la fuente de entrada a HDMI 1 o HDMI 2 donde esté conectado el dispositivo y proyectar las imágenes.
- Operar el menú de conexión del dispositivo o comenzar la reproducción en el dispositivo.

Consejo

- Deberá usar los cables compatibles con HDMI.
- Algunos dispositivos compatibles con HDMI-CEC podrían no funcionar completamente, o no hacerlo algunas de sus funciones. Consulte la documentación provista con los dispositivos.
  ☞ Documentación del dispositivo

Cambiando los ajustes usando un navegador Web (Web Control)

Puede configurar y controlar el proyector desde un ordenador usando el navegador Web de un ordenador que está conectado al proyector a través de una red. Las operaciones de configuración y control se pueden realizar remotamente si se usa esta función. Además, es más fácil introducir los caracteres requeridos para la configuración debido a que puede usar el teclado del ordenador.

Use Microsoft Internet Explorer 6.0 o mayor como navegador Web. Si usa una Macintosh, también puede usar Safari. Sin embargo, si usa Safari en Mac OS X 10.2.8, algunos de los botones de opción pueden no visualizarse correctamente.



Puede realizar ajustes o controlar el proyector desde un navegador Web incluso mientras el proyector está en el modo de espera ajustando "Modo en espera" en el menú "Ajustes" del proyector a "Comunic. activ.".

Conectando un cable LAN

Conecte con un cable LAN 100BASE-TX o 10BASE-T LAN a la venta en comercios.
Para evitar malfunctionamientos, use un cable LAN blindado categoría 5.

Visualizando Web Control

Use el siguiente procedimiento para visualizar Web Control.



Si su navegador Web ha sido configurado para conectarse a través de un servidor proxy, no se visualizará Web Control. Para usar Web Control, deberá realizar los ajustes de conexión de red con un dispositivo diferente de un servidor proxy.

Introduciendo la dirección IP del proyector

Se puede abrir Web Control especificando la dirección IP del proyector de la siguiente manera.

1 Inicie el navegador Web en el ordenador.

2 Introduzca la dirección IP del proyector en el cuadro de entrada de dirección del navegador Web, y pulse la tecla [Enter] en el teclado del ordenador.

Se visualiza Web Control.

Cuando se ajusta "Contraseña Acc. Web" en el menú "Red" desde el menú de configuración, introduzca la contraseña. Introduzca el juego de caracteres para "Contraseña Acc. Web" como la contraseña. ☞ p.45

Configuración del proyector

Puede ajustar los elementos que normalmente se configuran en el menú de configuración del proyector. Los contenidos ajustados se reflejan en el menú de configuración. También hay elementos que sólo se pueden ajustar en el navegador Web.

Elementos del menú de configuración que no pueden ser ajustados mediante el navegador Web

Con excepción de los siguientes elementos, se pueden ajustar todos los elementos en el menú de configuración.

- "Señal" - "Tamaño de zoom"
- "Señal" - "Posición título zoom"
- "Ajustes" - "Operación" - "Modo alta altitud"
- "Ajustes" - "Pantalla" - "Posición del menú"
- "Ajustes" - "Pantalla" - "Color del menú"
- "Ajustes" - "Pantalla" - "Confirmación espera"
- "Ajustes" - "Pantalla" - "Nombre modelo"
- "Ajustes" - "Idioma"
- "Restablecer" - "Restablecer todo", "Restablecer h. lámpara"

Los elementos disponibles en cada menú son los mismos que los del menú de configuración del proyector.

☞ p.30

Usando la función de notificación vía correo electrónico para reportar problemas

Configurando la función de notificación vía correo electrónico en el menú de configuración del proyector, se enviarán correos de notificación a las direcciones de correo electrónico predeterminadas cuando ocurra un problema o haya una advertencia en un proyector. Esto permite que el operario sea notificado de los problemas con los proyectores incluso cuando se encuentra lejos de los proyectores. ☞ p.30

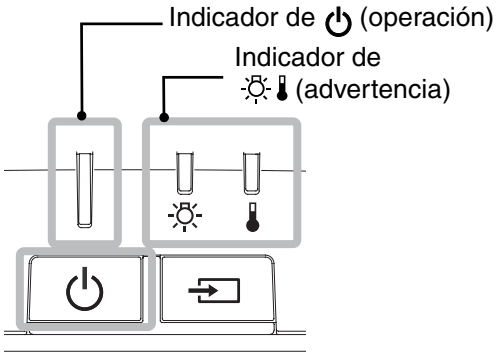

Consejo

- Se pueden registrar un máximo de tres destinatarios de notificaciones (direcciones), y se pueden enviar correos de notificación a los tres destinatarios a la vez.
- Si uno de los proyectores tiene un problema crítico y repentinamente deja de funcionar, podría no ser posible enviar un correo notificando al operario del problema existente.
- Será posible monitorizar si se ajusta "Comunic. activ." en el menú "Ajustes" del menú de configuración del proyector, incluso si el proyector se encuentra en "Modo en espera".

Significado de los indicadores

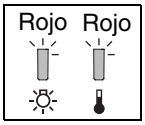
El proyector indica su estado usando los indicadores. [⏻] y el indicador de operación se enciende y parpadea, y [☼🌡] se enciende y parpadea de rojo de acuerdo al estado actual.
Las siguientes tablas muestran el significado de los indicadores y cómo solucionar los problemas señalados.

* Si todos los indicadores están apagados, verifique que el cable de alimentación esté conectado correctamente y que el interruptor de alimentación principal se encuentra encendido.

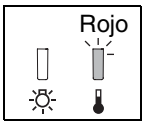


Cuando el indicador ☼🌡 (de advertencia) está iluminado o parpadeando advertencia/problema

■: Iluminado ☼/-⏻-: Parpadeando □: Off

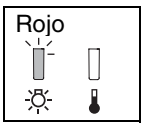


Problema interno
Problema de Iris auto /
Problema del filtro de cine



Problema de ventilador /
Problema de sensor

Atención — Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Póngase en contacto con su distribuidor local o con el establecimiento más próximo de los indicados en el *Manual de asistencia y mantenimiento* ☞ *Lista de contactos de proyectores Epson*



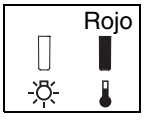
Problema de lámpara / Error en lámpara
Verifique si la lámpara está rota. ☞ p.69
Limpie el filtro de aire. ☞ p.65

Si la lámpara no está rota → Vuelva a colocar la lámpara y luego conecte la alimentación.

Si todavía no se soluciona el problema después de reemplazar la lámpara, deje de usar el proyector y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Póngase en contacto con su distribuidor local o con el establecimiento más próximo de los indicados en el *Manual de asistencia y mantenimiento* ☞ *Lista de contactos de proyectores Epson*

Si la lámpara está rota → Póngase en contacto con su distribuidor local o con el establecimiento más próximo de los indicados en la *Lista de contactos de proyectores Epson*.

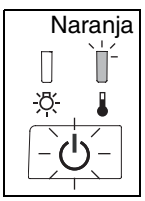
Si lo utiliza a una altitud aproximada de 1500 m, configure "Modo alta altitud" como "On". ☞ p.43



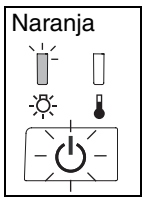
Temperatura interna alta (sobrecalentamiento)
La lámpara se apagará automáticamente y se detendrá la proyección. Espere aproximadamente 5 minutos. Cuando el ventilador de enfriamiento se para, desconecte el interruptor principal en la parte de atrás del proyector.

- Si el proyector está instalado sobre una pared, es necesario dejar un espacio mínimo de 20 cm entre el aparato y la pared.
- Limpie los filtros de aire si están congestionados. ☞ p.65

Si el problema todavía no se soluciona cuando se conecta de nuevo la alimentación, deje de usar el proyector, desconecte el interruptor principal, y desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica. Póngase en contacto con su distribuidor local o con el establecimiento más próximo de los indicados en el *Manual de asistencia y mantenimiento* ☞ *Lista de contactos de proyectores Epson*

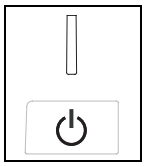
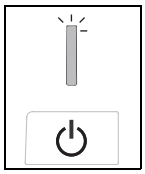
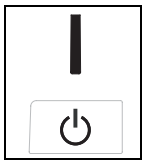
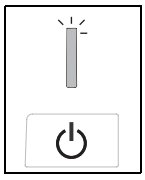
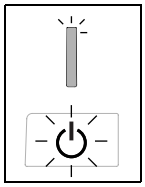


Enfriamiento de alta velocidad en progreso
Puede continuar usando el proyector, pero si la temperatura se eleva de nuevo, se apagará automáticamente.

	**Advertencia de reemplazo de lámpara** Es tiempo de reemplazar la lámpara. Remplace la lámpara con una nueva lo antes posible. p.70 Si continúa usando el proyector sin reemplazar la lámpara, la lámpara puede explotar.

Estados de indicador en la operación normal

Durante la operación normal el indicador está apagado. : Iluminado : Parpadeando

	**Condición de espera**	Si presiona On, la proyección comenzará después de un breve intervalo.
	**Calentamiento en progreso**	El tiempo de calentamiento es de aproximadamente 50 segundos. Mientras se está calentando, no puede pulsar Standby en el mando a distancia o en el panel de control del proyector para cambiar el proyector al modo de espera.
	**Proyección en progreso**	Operación normal en progreso. El indicador está apagado cuando la función de iluminación se ajusta a "Off".
	**Enfriamiento en progreso (aprox. 16 segundos)**	El mando a distancia y el panel de control están deshabilitados mientras está en progreso el proceso de enfriamiento. Una vez completado el proceso de enfriamiento, el proyector pasa al modo de espera. Si se apaga el interruptor principal de alimentación en la parte trasera del proyector mientras todavía está en progreso el proceso de enfriamiento, espere hasta que la lámpara se haya enfriado lo suficiente (aproximadamente 10 minutos es necesario) y luego encienda de nuevo el interruptor principal de alimentación.
	**Preparándose para el monitoreo de red (sólo EH-R4000)**	Ninguno de los botones se puede usar mientras está parpadeando.

Cuando los indicadores no brindan ninguna ayuda

Primero consulte los siguientes problemas para determinar que tipo de problema está teniendo, y luego consulte la página que contiene detalles del problema.

Problemas relacionados con las imágenes

- **No aparece ninguna imagen** ☞ p.57
  No comienza la proyección, el área de proyección está completamente negra, el área de proyección está completamente azul, etc.
- **No se visualizan las imágenes en movimiento.** ☞ p.57
  No se visualizan las imágenes en movimiento reproducidas en un ordenador.
- **Se visualiza el mensaje "No Soportado."** ☞ p.58
- **Se visualiza el mensaje "Sin Señal."** ☞ p.58
- **Las imágenes están borrosas o desenfocadas** ☞ p.59
- **Aparece interferencia o distorsión en las imágenes** ☞ p.59
- **La imagen está truncada (grande) o pequeña** ☞ p.60
  Solamente se visualiza parte de la imagen.
- **Los colores de la imagen no son correctos** ☞ p.60
  La imagen completa aparece de color violeta o verde, las imágenes son en blanco y negro, los colores aparecen apagados, etc.
  (Los monitores de ordenador y las pantallas LCD tienen un rendimiento de color diferente, de manera que los colores proyectados por el proyector y los colores que aparecen en el monitor no estén necesariamente de acuerdo, pero esto no es una señal de un problema.)
- **Las imágenes están demasiado oscuras** ☞ p.61
- **La proyección se detiene de forma automática** ☞ p.61

Problemas cuando comienza la proyección

- **No se conecta la alimentación** ☞ p.61

Problemas con el mando a distancia

- **El mando a distancia no funciona** ☞ p.62

Otros problemas

- **Deseo cambiar el idioma de los mensajes y los menús** ☞ p.62

Problemas de red (sólo EH-R4000)

- **No se recibe el correo aunque el proyector tenga un problema** ☞ p.62

Problemas de conexión HDMI

- **Las operaciones no se pueden realizar usando la conexión HDMI** ☞ p.63
- **El nombre del dispositivo no aparece en la lista de dispositivos conectados** ☞ p.63

Problemas relacionados con las imágenes

■ No aparece ninguna imagen

¿Ha presionado el botón [Power]?	Presione On en el mando a distancia o ⏻ en el panel de control del proyector.
¿Está apagado el Interruptor principal de alimentación?	Conecte el interruptor principal en la parte de atrás del proyector.
¿Están todos los indicadores apagados?	Desconecte el cable de alimentación y luego vuelva a conectarlo. ☞ p.14 Verifique el interruptor de circuito para comprobar que se esté suministrando alimentación.
¿Está activado el modo vacío?	Presione Blank en el mando a distancia para cancelar la función de vacío.
¿Está ingresando una señal de vídeo?	Verifique que esté conectada la alimentación del equipo conectado. Si la opción de menú "Mensaje" se ha ajustado a "On" (activado), se visualizarán mensajes relativos a las señales de la imagen. ☞ "Regulación" - "Visualización" - "Mensaje" p.43
¿Son correctos los ajustes de formato de señal de la imagen?	Si está ingresando una señal de vídeo compuesto▸▸ o S-Vídeo▸▸ Si no se proyecta nada cuando se ajusta la opción de menú "Señal Vídeo" a "Automático", seleccione el formato de señal que coincida con la fuente de la señal. ☞ "Regulación" - "Señal de entrada" - "Señal Vídeo" p.44
	Si la fuente de la señal está conectada al puerto de entrada [Componente] Si no se proyecta nada cuando se ajusta la opción de menú "Component" en el menú "Señal de entrada" a "Auto", seleccione el formato de señal que coincida con la señal que se está proyectando desde el equipo conectado. ☞ "Regulación" - "Señal de entrada" - "Component" p.44
¿Se han realizado correctamente los ajustes del menú de configuración?	Pruebe reponer todos los ajustes actuales. ☞ p.47
¿El proyector y el ordenador fueron conectados mientras su alimentación ya estaba conectada? **Solamente cuando proyecte imágenes de un ordenador**	Si se realiza la conexión mientras la alimentación ya está conectada, la tecla de función (Fn) que cambia la señal de vídeo del ordenador a salida externa podría no funcionar. Desconecte la alimentación del ordenador que está conectado al proyector y después vuelva a conectarla.

■ No se visualizan las imágenes en movimiento.

¿Se encuentra la señal de imagen del ordenador ajustada de modo que emita simultáneamente de modo externo y al monitor LCD? **Solamente cuando proyecte imágenes desde un ordenador portátil u ordenador con una pantalla LCD incorporada**	Al intentar exhibir imágenes simultáneamente en un monitor externo y un monitor LCD, las imágenes en movimiento no se exhibirán debido a las especificaciones del ordenador. Ajuste la señal de imagen a emitir solo para afuera. ☞ Documentación del ordenador, bajo un título tal como "Salida externa" o "Conexión a un monitor externo"

Se visualiza el mensaje "No Soportado."

¿Son correctos los ajustes de formato de la señal de imagen?	Si está ingresando una señal de vídeo compuesta▸▸ o S-Vídeo▸▸ Si no se proyecta nada cuando se ajusta la opción de menú "Señal Vídeo" a "Automático", seleccione el formato de señal que coincida con la fuente de la señal. ☞ "Regulación" - "Señal de entrada" - "Señal Vídeo" p.44
	Si la fuente de la señal está conectada al puerto de entrada [Componente] Si no se proyecta nada cuando se ajusta la opción de menú "Component" en el menú "Señal de entrada" a "Auto", seleccione el formato de señal que coincida con la señal que se está proyectando desde el equipo conectado. ☞ "Regulación" - "Señal de entrada" - "Component" p.44
¿El modo coincide con la frecuencia y resolución de las señales de la imagen? **Solamente cuando proyecte imágenes de un ordenador**	Use la opción de menú "Resolución" para verificar las señales que están ingresando, y verifique la "Lista de visualizaciones de monitores que se pueden usar" para asegurarse que las señales sean compatibles. ☞ "Información" - "Resolución" p.34, p.37 ☞ "Lista de visualizaciones de monitores que se pueden usar" p.74

Se visualiza el mensaje "Sin Señal."

¿Están conectados correctamente los cables?	Verifique que todos los cables necesarios para la proyección estén firmemente conectados. ☞ p.12
¿Se ha seleccionado el puerto de entrada de vídeo correcto?	Presione [HDMI 1], [HDMI 2], [Component], [PC], [S-Video] o [Video] en el mando a distancia o [⇥] en el panel de control del proyector para cambiar la fuente de la imagen. ☞ p.15
¿Está conectada la alimentación del equipo conectado?	Conecte la alimentación para los dispositivos.
¿Las señales de la imagen se están emitiendo al proyector? **Solamente cuando proyecte imágenes desde un ordenador portátil u ordenador con una pantalla LCD incorporada**	Si las señales de la imagen solamente se están emitiendo al monitor LCD del ordenador, debe cambiar la salida. En algunos modelos de ordenador, cuando salen externamente las señales de la imagen, no aparecen más en el monitor LCD. ☞ Documentación del ordenador, bajo un título tal como "Salida externa" o "Conexión a un monitor externo"
	Si se realiza la conexión cuando la alimentación ya está conectada, la tecla de función [Fn] que cambia la señal de vídeo del ordenador a salida externa podría no funcionar. Desconecte la alimentación del proyector y del ordenador y luego vuelva a conectarlas de nuevo. ☞ p.14

■ Las imágenes están borrosas o desenfocadas

¿Se ha ajustado correctamente el enfoque?	Ajuste el enfoque. ☞ p.16
¿Todavía está colocada la cubierta de la lente?	Retire la cubierta de la lente.
¿Se encuentra el proyector a la distancia correcta?	La distancia recomendada desde el proyector a la pantalla se encuentra entre 83 a 1210 cm para un tamaño de pantalla de 16:9, y entre 102 a 1482 cm para un tamaño de pantalla de 4:3. Instale el proyector de manera que la distancia de proyección se encuentre dentro de este rango. ☞ p.10
¿Se ha formado condensación en la lente?	Si se lleva repentinamente el proyector de un ambiente frío a un ambiente caliente o si la temperatura ambiente cambia bruscamente, se puede formar condensación en la superficie de la lente, y esto puede hacer que las imágenes aparezcan difusas. Instale el proyector en la habitación aproximadamente una hora antes de usar. Si se forma condensación en la lente, desconecte la alimentación y espere que desaparezca la condensación.

■ Aparece interferencia o distorsión en las imágenes

¿Son correctos los ajustes de formato de la señal de imagen?	Si está ingresando una señal de vídeo compuesta▸▸ o S-Vídeo▸▸ Si no se proyecta nada cuando se ajusta la opción de menú "Señal Vídeo" a "Automático", seleccione el formato de señal que coincida con la fuente de la señal. ☞ "Regulación" - "Señal de entrada" - "Señal Vídeo" p.44
	Si la fuente de la señal está conectada al puerto de entrada [Componente] Si no se proyecta nada cuando se ajusta la opción de menú "Component" en el menú "Señal de entrada" a "Auto", seleccione el formato de señal que coincida con la señal que se está proyectando desde el equipo conectado. ☞ "Regulación" - "Señal de entrada" - "Component" p.44
¿Están conectados correctamente los cables?	Verifique que todos los cables necesarios para la proyección estén firmemente conectados. ☞ p.12
¿Se usa un cable de extensión?	Si se usa un cable de extensión, la interferencia aumentará. Intente conectar un amplificador de señal.
¿Se han ajustado correctamente los ajustes "Sync.▸▸" y "Tracking▸▸"? **Solamente cuando proyecte imágenes de un ordenador**	El proyector cuenta con una función de ajuste automático que sirve para proyectar imágenes óptimas. Sin embargo, para algunos tipos de señal, no se puede conseguir los ajustes correctos aun después de realizado el ajuste automático. En tales casos use las opciones de menú "Tracking" y "Sync." para realizar los ajustes. ☞ "Señal" - "Tracking", "Sync." p.40
¿Se ha seleccionado la resolución correcta? **Solamente cuando proyecte imágenes de un ordenador**	Ajuste el ordenador de manera que las señales emitidas sean compatibles con este proyector. ☞ "Lista de visualizaciones de monitores que se pueden usar" p.74 Documentación del ordenador

La imagen está truncada (grande) o pequeña

¿Se ha seleccionado el aspecto correcto?	Presione [Aspect] para seleccionar el aspecto que corresponda con la señal de entrada. p.19 Si se están proyectando imágenes con subtítulos usando "Zoom", use la opción de menú "Posición título zoom" para ajustar las imágenes. "Señal" - "Posición título zoom" p.40
¿Se ha ajustado correctamente el ajuste "Posición" ?	Use la opción de menú "Posición" para realizar el ajuste. "Señal" - "Posición" p.40
¿Se ha ajustado el ordenador para visualización dual? **Solamente cuando proyecte imágenes de un ordenador**	Si el ajuste de visualización dual ha sido activado por el ordenador conectado, el proyector solamente exhibe la mitad de las imágenes de la pantalla del ordenador. Para visualizar toda la imagen en la pantalla del ordenador, desactive la visualización dual. Documentación del controlador de vídeo del ordenador
¿Se ha seleccionado la resolución correcta? **Solamente cuando proyecte imágenes de un ordenador**	Ajuste el ordenador de manera que las señales emitidas sean compatibles con este proyector. "Lista de visualizaciones de monitores que se pueden usar" p.74 Documentación del ordenador

Los colores de la imagen no son correctos

¿Son correctos los ajustes de formato de la señal de imagen?	Si está ingresando una señal de vídeo compuesto o S-Vídeo Si no se proyecta nada cuando se ajusta la opción de menú "Señal Vídeo" a "Automático", seleccione el formato de señal que coincida con la fuente de la señal. "Regulación" - "Señal de entrada" - "Señal Vídeo" p.44
	Si la fuente de la señal está conectada al puerto de entrada [Componente] Si no se proyecta nada cuando se ajusta la opción de menú "Component" en el menú "Señal de entrada" a "Auto", seleccione el formato de señal que coincida con la señal que se está proyectando desde el equipo conectado. "Regulación" - "Señal de entrada" - "Component" p.44
¿Están conectados correctamente los cables?	Verifique que todos los cables necesarios para la proyección estén firmemente conectados. p.12
¿Se ha ajustado correctamente el contraste de la imagen?	Use el comando de menú "Contraste" para ajustar el color. "Imagen" - "Contraste" p.38
¿El color se ha ajustado correctamente?	Use la opción de menú "Avanzado" para ajustar el color. "Imagen" - "Avanzado" p.38
¿Se ha ajustado correctamente la intensidad y el tinte del color? **Solamente cuando proyecte imágenes de una fuente de vídeo**	Use las opciones de menú "Intensidad del color" y "Tono" para ajustar el color y tinte. "Imagen" - "Intensidad del color", "Tono" p.38

■ Las imágenes están demasiado oscuras

¿Se ha ajustado correctamente el brillo de la imagen?	Use las opciones de menú "Brillo" para realizar los ajustes. ☞ "Imagen" - "Brillo" p.38
¿Se ha ajustado correctamente el contraste de la imagen?	Use el comando de menú "Contraste" para ajustar el color. ☞ "Imagen" - "Contraste" p.38
¿La lámpara se acerca al final de su vida útil?	Cuando la lámpara se acerca al final de su vida útil, las imágenes se vuelven más oscuras y la calidad del color más pobre. Cuando eso suceda, se debe reemplazar la lámpara con una nueva. ☞ p.69
¿Se ha ajustado correctamente el iris de la lente?	Realice el ajuste "Iris objetivo". ☞ p.25

■ La proyección se detiene de forma automática

¿Está activado el modo de hibernación?	Cuando "Modo inactivo" se ha ajustado a On (activado), la lámpara se apaga automáticamente si no ingresa ninguna señal durante unos 30 minutos, y el proyector pasa al modo de espera. Presione el botón On del mando a distancia o el botón ⏻ del panel de control del proyector para conectar de nuevo la alimentación del proyector. Para cancelar el ajuste del modo de hibernación, cambie la opción de menú "Modo inactivo" a "Off". ☞ "Regulación" - "Operación" - "Modo inactivo" p.43

Problemas cuando comienza la proyección

■ No se conecta la alimentación

¿Ha presionado el botón [Power]?	Presione On en el mando a distancia o ⏻ en el panel de control del proyector.
¿Está "Bloqueo parental" ajustado a "On" (activado)?	Si la opción de menú "Bloqueo parental" está ajustada a "On", presione ⏻ en el panel de control del proyector durante unos 3 segundos o presione On en el mando a distancia para conectar la alimentación. ☞ "Regulación" - "Operación" - "Bloqueo parental" p.42
¿Están todos los indicadores apagados?	Desconecte el cable de alimentación y luego vuelva a conectarlo. ☞ p.14 Verifique el interruptor de circuito para comprobar si se está suministrando alimentación.
¿Los indicadores se apagan y encienden cuando se toca el cable de alimentación?	Apague el proyector, desconecte el cable de alimentación y luego vuelva a conectarlo. Si eso no soluciona el problema, quizás haya un problema con el cable de alimentación. Póngase en contacto con su distribuidor local o la dirección más cercana indicada en las *Manual de asistencia y mantenimiento* ☞ *Lista de contactos de proyectores Epson*

Problemas con el mando a distancia

El mando a distancia no funciona

¿El transmisor infrarrojo está enfocando el receptor de infrarrojos cuando es usado?	Coloque el mando a distancia mirando hacia el receptor de infrarrojos. Ángulo de funcionamiento ☞ p.13
¿Está demasiado lejos el mando a distancia del proyector?	El rango de funcionamiento del mando a distancia es de aproximadamente 10 m. ☞ p.13
¿La luz solar directa o una luz fuerte de lámparas fluorescentes cae sobre el receptor de infrarrojos del mando a distancia?	Instale el proyector en un lugar donde ninguna luz fuerte caiga sobre el receptor de infrarrojos del mando a distancia.
¿Las filas están gastadas, o están insertadas incorrectamente?	Inserte pilas nuevas, mientras se asegura de que estén colocadas correctamente. ☞ p.13

Otros problemas

Deseo cambiar el idioma de los mensajes y los menús

Cambie el ajuste de Idioma.	Ajuste el parámetro de "idioma" desde el menú Configuración. ☞ "Ajustes" - "Idioma" p.44

Problemas de red (sólo EH-R4000)

No se recibe el correo aunque el proyector tenga un problema

¿El ajuste de conexión de red es correcto?	Compruebe la configuración de la red del proyector. ☞ p.45
¿Está el "Modo en espera" ajustado a "Red activada"?	Para utilizar la función de Notificación Mail cuando el proyector esté en espera, ajuste "Red activada" en "Modo en espera" desde el menú de Configuración. ☞ "Extendida" - "Modo en espera" p.42
¿Se ha producido una anomalía grave y el proyector se ha detenido de repente?	Si el proyector se detiene de repente, no se pueden enviar correos electrónicos. Si después de comprobar el proyector continúa la anomalía, contacte con su distribuidor local o en la dirección más cercana de las mencionadas en el *Manual de asistencia y mantenimiento*. ☞ *Lista de contactos de proyectores Epson*
¿El proyector recibe alimentación?	Compruebe que no se ha producido un corte de corriente local o que no se ha disparado el disyuntor de la toma eléctrica del proyector.
¿La función Notificación Mail está ajustada correctamente en el menú Configuración?	La función de notificación de problemas por correo se envía en función de los ajustes de "Correo" del menú Configuración. Compruebe si está ajustado correctamente. ☞ "Red" - "Correo" p.46
¿El cable de red está conectado correctamente?	Compruebe que el cable de red está conectado correctamente. Vuélvalo a conectar si no está conectado o si no está conectado correctamente.

Problemas de conexión HDMI

■ Las operaciones no se pueden realizar usando la conexión HDMI

¿Se están usando cables compatibles con HDMI?	Debe usar cables compatibles con HDMI.
¿Los dispositivos conectados son compatibles con HDMI-CEC?	No se puede usar un dispositivo que no sea compatible con HDMI-CEC incluso si tiene un puerto HDMI. Consulte la documentación provista con el dispositivo. ☞ Documentación de dispositivo
¿Los cables están conectados correctamente?	Verifique que todos los cables necesarios para el funcionamiento de la conexión HDMI están bien conectados.
¿El amplificador, reproductor de DVD u otros dispositivos conectados está encendido?	Verifique que los dispositivos conectados están encendidos y se encuentran en el modo de espera. Consulte la documentación provista con los dispositivos. ☞ Documentación de dispositivo
¿Se han conectado recientemente los dispositivos o se han cambiado las conexiones?	Si no se pueden realizar operaciones después de conectar un nuevo dispositivo o cambiar las conexiones, podría ser necesario restablecer las funciones CED de los dispositivos conectados o restablecer el dispositivo. ☞ Documentación de dispositivo

■ El nombre del dispositivo no aparece en la lista de dispositivos conectados

¿Los dispositivos conectados son compatibles con HDMI-CEC?	El nombre del dispositivo no aparecerá si el dispositivo conectado no cumple con el estándar HDMI CEC. Consulte la documentación provista con el dispositivo. ☞ Documentación de dispositivo

Leer el problema enviado por la función de notificación

Si la función notificación mail está ajustada a On y se produce un problema/aviso en el proyector, se envía el siguiente correo.

Asunto: EPSON Projector
Línea 1: nombre proyector donde ocurrió el problema
Línea 2: dirección IP del proyector donde ocurrió el problema.
Línea 3 y siguientes: detalles del problema

Los detalles del problema se enumeran línea por línea. La siguiente tabla muestra los detalles especificados en el mensaje correspondiente a cada elemento. Para solucionar los problemas/avisos, consulte "Significado de los indicadores". p.54

Mensaje	Causa
No-signal	Sin Señal El proyector no recibe ninguna señal. Verifique el estado de la conexión o verifique que esté conectada la alimentación de la fuente de la señal.
Internal error	Error Interno
Fan related error	Error Ventilador
Sensor error	Error Sensor
Auto Iris Error	Error de iris autom.
Cinema Filter Error	Error filtro Cinema
Power Err. (Ballast)	Error elec (estabil)
Lamp timer failure	Falla Encend. Lámp.
Lamp out	Error Lámpara
Lamp replacement notification	Reemp. Lámpara
High Temp Warning	Aviso Alta Temp.
Lens Iris Warning	Advertencia de iris de la lente
Cinema Filter Warn	Aviso filtro Cinema

Aparece un (+) o (-) al inicio del mensaje.
(+): se ha producido un problema en el proyector
(-) : se ha solucionado un problema con el proyector

Esta sección describe las tareas de mantenimiento como la limpieza del proyector y el reemplazo de los consumibles.

Limpieza

Si el proyector se ensucia o si la calidad de las imágenes proyectadas se deteriora deberá limpiarlo.

> ⚠ Advertencia No use aerosoles conteniendo gases inflamables para eliminar la suciedad o el polvo que se adhiere a partes como la lente o el filtro del proyector. Debido a que la lámpara dentro del proyector se caliente mucho durante el uso, los gases se pueden encender y resultar en un incendio.

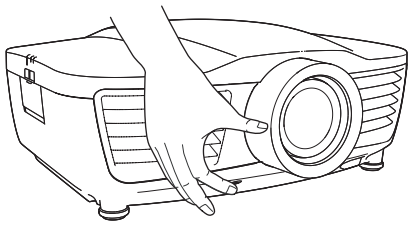
Limpiando el filtro de aire

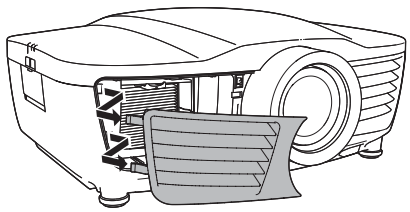
Si el filtro de aire se tapa con polvo y se visualiza el mensaje "El proyector está sobrecalentado. Asegúrese de que la salida de aire no esté obstruida, y limpie o reemplace el filtro.", limpie el filtro de aire.

> Atención
> - Si el filtro de aire se tapa con polvo, podría resultar en un sobrecalentamiento que puede provocar problemas de funcionamiento o reducir la vida útil de las partes ópticas. Se recomienda limpiar el filtro de aire al menos una vez cada tres meses. Si usa el proyector en un lugar polvoriento, el filtro de aire debe ser limpiado más seguido.
> - El filtro de aire no lavable. También no se deben usar detergentes ni solventes.
> - Cuando use un cepillo para la limpieza, use un cepillo suave con cerdas largas y cepille el filtro suavemente. Si cepilla demasiado fuerte, el polvo podría ser arrastrado hacia el interior del filtro de aire y resultar difícil de eliminar.

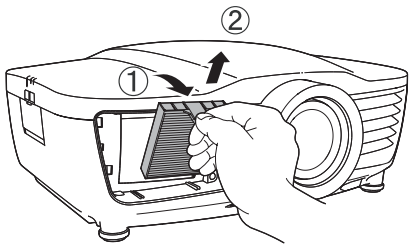
1 Presione el interruptor de apertura de la cubierta del filtro para retirar la cubierta del filtro de aire.

La cubierta del filtro está atado al proyector, por lo tanto no se cae cuando trabaja con el filtro de aire en un proyector que está instalado en el techo.



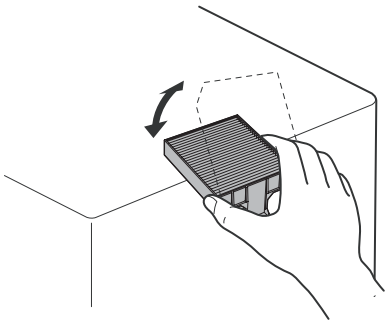


2 Sostenga la lengüeta del filtro de aire y retire el filtro de aire.



3 Golpee el filtro de aire cuatro o cinco veces con la superficie hacia abajo para sacudir el polvo.

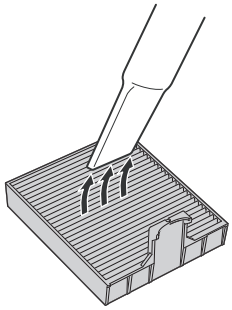
Sostenga el filtro del otro lado y golpéelo otra vez para sacudir el polvo.



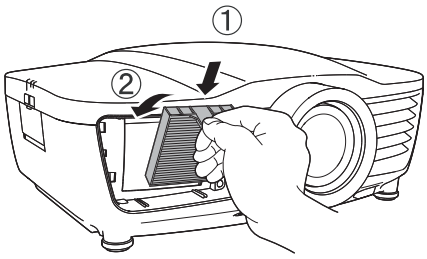
Atención

- No golpee demasiado el filtro de aire, de lo contrario se podría doblar o romper y no podría volverse a usar.
- Tenga cuidado de no dañar la lengüeta del filtro de aire al sacudir el polvo.

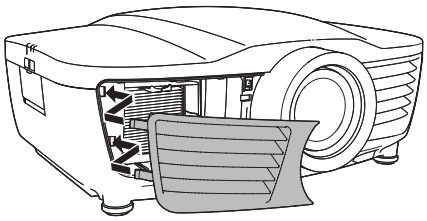
4 Use una aspiradora de polvo para eliminar cualquier polvo restante de la superficie del filtro de aire.



5 Instale el filtro de aire.

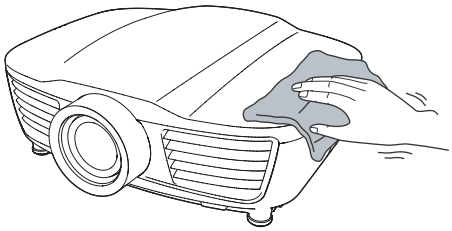


6 Instale la cubierta del filtro de aire.



Limpieza del gabinete del proyector

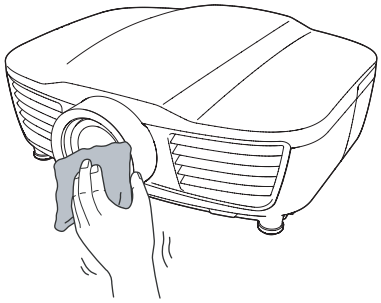
Limpie suavemente el gabinete del proyector con un paño suave.
Si el proyector está muy sucio, humedezca el paño con agua conteniendo una pequeña cantidad de detergente neutro, y luego escurra el paño antes de usarlo para limpiar el gabinete del proyector. Luego limpie otra vez el gabinete con un paño suave y seco.



Atención
No use sustancias volátiles como ceras, alcoholes o disolventes para limpiar el gabinete del proyector. Esto puede causar que el gabinete se deforme y asegurarse que la terminación de revestimiento se desprenda.

Limpieza de la lente

Para limpiar la lente es preferible usar un soplador comprado especialmente para este uso. Pero alternativamente puede limpiarlo suavemente con un paño para limpieza de anteojos.



Atención
No frote la lente con materiales ásperos ni someta la lente a golpes, pues se puede dañar fácilmente.

Períodos de reemplazo de los consumibles

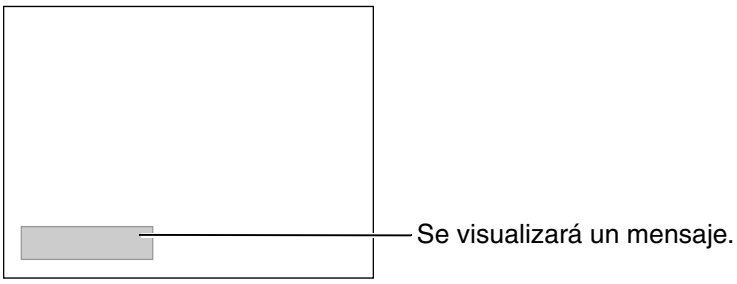
Período de reemplazo del filtro de aire

- Si el filtro de aire está roto o se visualiza el mensaje ¨Replace¨ incluso cuando el filtro de aire está limpio.

  Reemplácelo por un filtro de aire opcional.
  ☞ Reemplazando el filtro de aire p.69

Período de reemplazo de la lámpara

- Cuando comienza la proyección en la pantalla aparece el mensaje "Reemplace la lámpara.".



- Las imágenes proyectadas se ponen más oscuras o se comienzan a deteriorar.

Consejo

- El mensaje de advertencia de reemplazo está configurado para aparecer después de un mínimo de aproximadamente 3900 horas de uso de la lámpara de manera de mantener la luminosidad inicial y la calidad de las imágenes proyectadas. El tiempo necesario para que el mensaje aparezca variará dependiendo de las condiciones de uso como los ajustes Modo de color.
  Si continúa usando la lámpara después de este período, aumenta la posibilidad que la lámpara se rompa. Cuando aparece el mensaje de reemplazo de la lámpara, reemplace la lámpara por una nueva lo antes posible, aunque todavía esté bien.
- Dependiendo de las características de la lámpara y la manera en que fue usada, la lámpara podría volverse más oscura y dejar de funcionar antes que aparezca el mensaje de advertencia de la lámpara. Deberá tener siempre una lámpara de repuesto lista en caso que fuera necesaria.
- Consulte a su distribuidor local o la dirección más próxima provista en *Lista de contactos de proyectores Epson*.

Reemplazo de consumibles

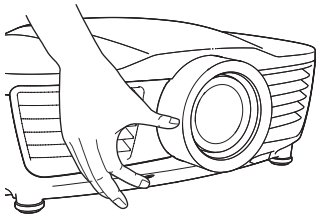
Reemplazando el filtro de aire

Precaución No toque la cubierta de la lente enseguida después de apagar o se podría quemar debido a que está muy caliente.

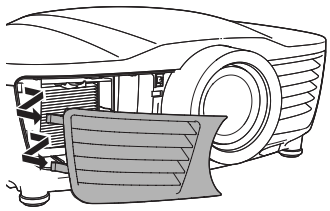
Consejo Deseche los filtros de aire usados adecuadamente respetando las reglamentaciones locales.
Material de la estructura: PP
Materiales del filtro: PP, PET

1 Pulse Standby o ⏻ para desconectar la alimentación, y luego apague el interruptor principal.

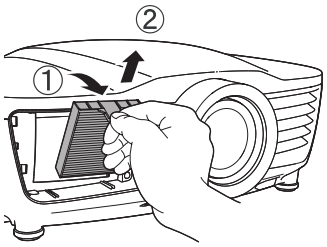
2 Presione el interruptor de apertura de la cubierta del filtro.



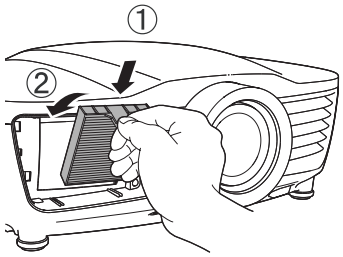
3 Retire la cubierta del filtro de aire.



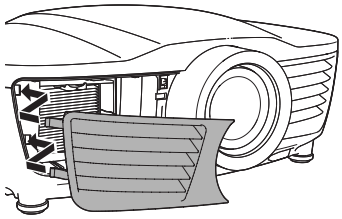
4 Retire el filtro de aire viejo.



5 Inserte el filtro de aire nuevo.



6 Instale la cubierta del filtro de aire.



Reemplazando la lámpara

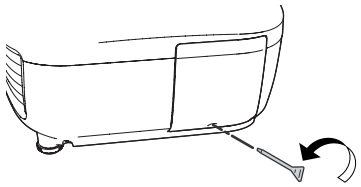
⚠ Advertencia Si la lámpara deja de funcionar y debiera de ser reemplazada, existe el peligro que la lámpara ya esté rota.
Si se reemplaza la lámpara de un proyector que ha sido instalada en el techo, deberá siempre asumir que la lámpara está rota y manipularla con mucho cuidado al retirarla. Además, deberá pararse a un lado del proyector, no debajo del mismo.

⚠ Precaución Espere hasta que la lámpara se haya enfriado lo suficiente antes de retirar la cubierta de la lámpara. Si la lámpara estuviera muy caliente, se podría quemar.

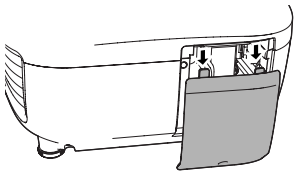
1 Pulse Standby o ⏻ para desconectar la alimentación, y luego apague el interruptor principal.

* Espere hasta que la lámpara se enfríe (demora aproximadamente 1 hora).

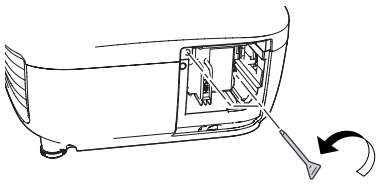
2 Afloje el tornillo de fijación de la cubierta de la lámpara.



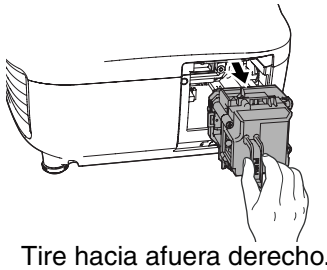
3 Retire la cubierta de la lámpara.



4 Afloje los tornillos de fijación de la lámpara.

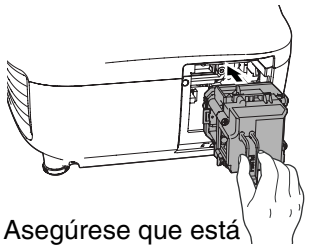


5 Retire la lámpara usada.



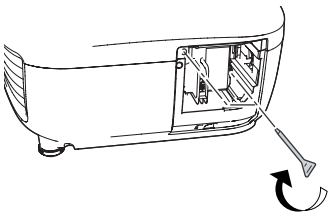
Tire hacia afuera derecho.

6 Inserte la lámpara nueva.

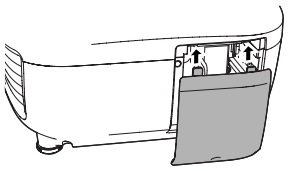


Asegúrese que está mirando en la dirección correcta.

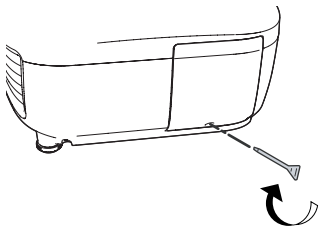
7 Apriete bien los tornillos de fijación de la lámpara.



8 Instale la cubierta de la lámpara.



9 Apriete el tornillo de fijación de la cubierta de la lámpara.



Restableciendo el tiempo de funcionamiento de la lámpara

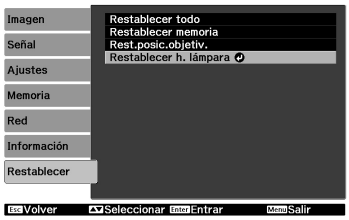
El tiempo de funcionamiento de la lámpara debe ser siempre restablecido después de cambiar la lámpara por una nueva.
El proyector tiene un contador incorporado que registra el tiempo de funcionamiento de la lámpara. Cuando el tiempo de funcionamiento acumulado llega a cierto punto, se visualiza el mensaje de advertencia de reemplazo.

1 Pulse On ⏻ para conectar la alimentación.

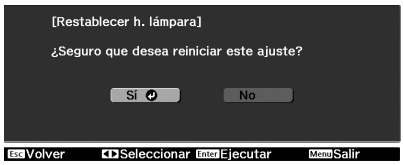
2 Pulse Menú para visualizar el menú de configuración.



3 Seleccione "Restablecer h. lámpara" en el menú "Restablecer".



4 Seleccione "Sí" y luego pulse Enter.



⚠ Advertencia Nunca desarme ni modifique la lámpara.

Atención

- Instale correctamente la lámpara y la cubierta de la lámpara. El proyector no se encenderá si la lámpara o la cubierta de la lámpara no están correctamente instaladas.
- Este producto incluye un componente de la lámpara que contiene mercurio (Hg). Consulte las normativas locales acerca de la eliminación o reciclaje. No la deseche junto con los residuos domésticos normales.

Accesorios opcionales/Consumibles

Los siguientes accesorios opcionales/consumibles están disponibles para la compra si es necesario. Esta lista de accesorios/consumibles opcionales será efectiva: 7.2010. Los detalles de los accesorios están sujetos a cambios sin aviso.

Varían dependiendo del país.

■ Accesorios opcionales

Pantalla portátil de 50"	ELPSC06

Una pantalla compacta que se puede transportar fácilmente.
(Relación de pantalla▸▸ 4:3)

Pantalla portátil de 60"	ELPSC07
Pantalla portátil de 80"	ELPSC08
Pantalla portátil de 100"	ELPSC10

Una pantalla de tipo de enrollar. (Relación de pantalla 4:3)

Cable de PC VGA-HD15 (1,8 m)	ELPKC02
Cable de PC VGA-HD15 (3 m)	ELPKC09
Cable de PC VGA-HD15 (20 m)	ELPKC10

(Para mini D-Sub de 15 pins/mini D-Sub de 15 pins)
Se usa para conectar el proyector a un ordenador.

Soporte de fijación en el techo*	ELPMB20 ELPMB22

(con bandeja de techo)
Se usa cuando se instala el proyector en el techo.

Alargadera de fijación en techo 600 (600 mm/blanco)*	ELPFP07
Alargadera de fijación en techo 450 (450 mm/blanco)*	ELPFP13
Alargadera de fijación en techo 700 (700 mm/blanco)*	ELPFP14

Se usa cuando se instala el proyector en un techo alto o en un techo con paneles de chapa de madera.

Cubierta de cable (Negro mate)	ELPCC03B (Negro)
Cubierta de cable (Blanco)	ELPCC03W (Blanco)

Se usa para cubrir los cables del proyector instalado en el techo para mejorar la apariencia.

* Para suspender el proyector desde el techo es necesario un método especial de instalación. Por favor contacte al comercio donde realizó la compra si desea usar este método de instalación.

■ Consumibles

Lámpara	ELPLP59

(1 lámpara de repuesto, 1 destornillador de repuesto)
Para usar como reemplazo de lámparas gastadas.

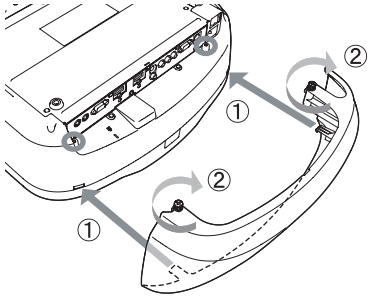
Juego de filtro de aire	ELPAF28

(1 filtro de aire)
Para usar como reemplazo de filtros de aire usados.

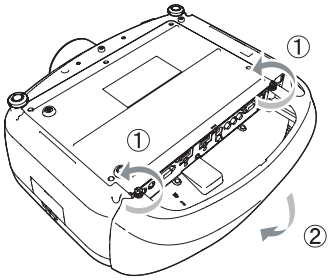
Instalación y desmontaje de la cubierta del cable

Cuando se suspende el proyector de un techo, puede usar la cubierta del cable para mejorar la apariencia.

Instalación de la cubierta del cable



Desmontaje de la cubierta del cable



El protocolo estándar PJLink Class1 lo estableció la JBMIA (Japan Business Machine and Information System Industries Association) para controlar los proyectores compatibles con red como parte de sus esfuerzos para estandarizar los protocolos de control de los proyectores.

El proyector cumple con el estándar PJLink Clase 1 establecido por la JBMIA.

Es compatible con todos los comandos definidos por PJLink Class1, excepto los siguientes, y el acuerdo fue confirmado por la verificación de adaptabilidad del estándar PJLink.

URL:http://pjlink.jbmia.or.jp/english/

- Comandos no compatibles

Función		Orden PJLink
Ajustes de silenciamiento	Ajustar silenciamiento de imagen	AVMT 11

- Nombres de entrada definidos por PJLink y las correspondientes fuentes de proyector

Fuente	Orden PJLink
PC	INPT 11
Vídeo	INPT 21
S-Vídeo	INPT 22
Componente	INPT 24
HDMI1	INPT 32
HDMI2	INPT 33

- Nombre del fabricante mostrado para "Búsqueda de información del nombre del fabricante"

  EPSON

- Nombre del modelo mostrado para "Búsqueda de información del nombre del producto"

  Home Cinema EH-R4000
  PowerLite Pro Cinema 61000
  Home Cinema EH-R5000C

Vídeo componente

Señal	Velocidad de refresco (Hz)	Resolución (Puntos)
SDTV(480i)	60	720×480
SDTV(576i)	50	720×576
SDTV(480p)	60	720×480
SDTV(576p)	50	720×576
HDTV(720p)	50/60	1280×720
HDTV(1080i)	50/60	1920×1080
HDTV(1080p)	50/60	1920×1080

Vídeo compuesto/S-Vídeo

Señal	Velocidad de refresco (Hz)	Resolución (Puntos)
TV(NTSC)	60	720×480
TV(SECAM)	50	720×576
TV(PAL)	50/60	720×576

Señal de entrada desde el puerto de entrada [HDMI1] / [HDMI2]

Señal	Velocidad de refresco (Hz)	Resolución (Puntos)
VGA	60	640×480
SDTV (480i)	60	720×480
SDTV(576i)	50	720×576
SDTV(480p)	60	720×480
SDTV(576p)	50	720×576
HDTV (720p)	50/60	1280×720
HDTV(1080i)	50/60	1920×1080
HDTV(1080p)	24/50/60	1920×1080

Imagen de ordenador (RGB analógico)

Señal	Velocidad de refresco (Hz)	Resolución (Puntos)
VGA	60/72/75/85	640×480
SVGA	56/60/72/75/85	800×600
XGA	60/70/75/85	1024×768
SXGA	70/75/85	1152×864
	60/75/85	1280×960
	60/75/85	1280×1024
WXGA	60	1280×768
	60	1360×768
	60/75/85	1280×800
MAC13”	67	640×480
MAC16”	75	832×624
MAC19”	59/75	1024×768
MAC21”	75	1152×870

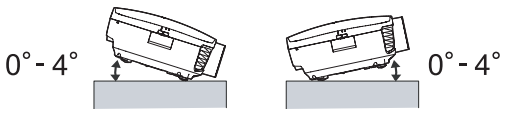
Nombre de producto			EH-R4000	EH-R2000
Dimensiones			440 (An.) × 175 (Al.) × 370 (Prof.) mm (sin incluir las patas y lente de proyección)	
Tamaño del panel			0,74 pulgadas panorámico	
Método de visualización			Matriz activa TFT de polisilicio	
Resolución			2.073.600 pixeles (1920 (An.) × 1080 (Al.) puntos) × 3	
Frecuencias de refresco		**Digital**	Reloj de píxeles: 13,5 a 148,5 MHz	
			Horizontal: 15,63 a 67,5 kHz	
			Vertical: 24, 50 a 60 Hz	
		Analógico	Reloj de píxeles: 13,5 a 157,5 MHz	
			Horizontal: 15,63 a 91,15 kHz	
			Vertical: 50 a 85 Hz	
Ajuste de enfoque			Eléctrico	
Ajuste de zoom			Eléctrico (aprox. 1 : 2.1)	
Ajuste de la lente			Eléctrico (Máximos: aprox. 90% en vertical, 40% en horizontal)	
Lámpara (fuente de luz)			lámpara UHE, 200 W, No. de modelo: ELPLP59	
Fuente de alimentación			100 a 240V AC±10%, 50/60Hz, 2,9 a 1,3A	
Consumo eléctrico	**En área de 100 a 120V**	**Funcionando**	291W (Consumo eléctrico: Normal) 243W (Consumo eléctrico: ECO)	
		En espera	8,8W (Comunic. activ.) 0,17W (Comunic. desact.)	0,17W
	En área de 220 a 240V	**Funcionando**	280W (Consumo eléctrico: Normal) 235W (Consumo eléctrico: ECO)	
		En espera	9,7W (Comunic. activ.) 0,27W (Comunic. desact.)	0,27W
Altitud de funcionamiento			0 a 2286m	
Temperatura de funcionamiento			+5 a +35°C (Sin condensación)	
Temperatura de almacenamiento			-10 a +60°C (Sin condensación)	
Peso			Aprox. 10kg	

Puertos	**Entrada Component**	1 Toma RCA × 3	
	Toma PC	1 Mini D-sub de 15 pins (hembra) azul	
	Entrada HDMI*	2 HDMI Compatible con señales HDCP, CEC	
	Entrada Video	1 Toma RCA	
	Entrada S-Video	1 Mini DIN de 4 pins	
	LAN	1 RJ-45	-
	RS-232C	1 D-sub 9 pins (macho)	
	Trigger out	2 Mini toma de 3,5 mm	1 Mini toma de 3,5 mm

* Puede conectar cualquier equipo compatible con HDMI o DVI-D. Sin embargo, dependiendo del equipo, el proyector puede proyectar cualquier imagen.

En este proyector se usan ICs Pixelworks DNX™

■ Ángulo de inclinación

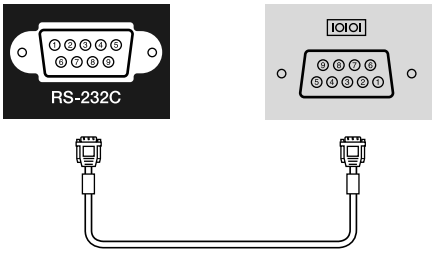


Si ajusta el proyector a más de 4 °, esto podría dañar el proyector y provocar un accidente.

■ Diagrama de cable RS-232C

- Forma del conector: D-Sub de 9 pins (macho)
- Conector de entrada de proyector: RS-232C

<En el proyector> <En el ordenador>



<En el proyector>		(Cable serial PC)		<En el ordenador>
GND	5	———	5	GND
RD	2	←———	3	TD
TD	3	———→	2	RD

Señal	Función
GND	Toma de tierra de señal
TD	Transmisión de datos
RD	Recepción de datos

■ Protocolo de comunicaciones

- Ajuste de velocidad de transmisión predeterminada: 9600 bps
- Longitud de datos: 8 bit
- Paridad: Ninguna
- Bit de parada: 1 bit
- Control de flujo: Ninguno

A continuación se brinda una explicación de algunos de los términos usados en este manual que quizás no sean familiares, o que no se han detallado en las secciones anteriores. Se puede obtener más información consultando otras publicaciones disponibles en librerías especializadas.

Alineación (Tracking)

Las señales emitidas por los ordenadores tienen una frecuencia específica. Si la frecuencia del proyector no coincide con esta frecuencia, las imágenes resultantes no serán de buena calidad. Al proceso de hacer coincidir la frecuencia de estas señales (el número de picos en la señal) se le llama "alineación". Si la alineación no se realiza correctamente, aparecerán bandas verticales anchas en las imágenes proyectadas.

Bloqueo de seguridad

Un dispositivo consistente en un estuche protector con un agujero por el cual se puede pasar un cable de prevención de robos disponible comercialmente de manera de asegurar el dispositivo a una mesa o pilar. Este proyector es compatible con el sistema de seguridad Microsaver fabricado por Kensington.

Contraste

El brillo relativo de las áreas luminosas y oscuras de una imagen se puede aumentar o disminuir a fin de hacer que el texto y los gráficos se destaquen más claramente, o para suavizarlos.

Enfriamiento

Este es el proceso mediante el cual la lámpara del proyector se enfría después que se ha calentado durante el uso. Se realiza automáticamente cuando se presiona el botón [Power] en el mando a distancia o en el panel de control del proyector para apagar el proyector. No apague el interruptor principal durante el proceso de enfriamiento, de lo contrario el proceso no se llevará a cabo correctamente. Si no se permite terminar normalmente el proceso de enfriamiento, la lámpara del proyector y los componentes internos permanecerán a alta temperatura, y esto podría acortar la vida útil de la lámpara o causar problemas con el funcionamiento del proyector. Este proceso dura aproximadamente 16 segundos. El tiempo real variará dependiendo de la temperatura del ambiente.

Exploración entrelazado

Exhibe una imagen transmitiendo datos escaneados para cada línea de arriba abajo. Debido a que se exhibe un cuadro cada línea, se podrían observar oscilaciones.

Exploración progresiva

Exhibe una imagen para un cuadro línea a línea desde la parte superior al final todo de una vez. A pesar de que el escaneo de líneas es igual que para el escaneo interlazado, la oscilación es mucho menos visible en imágenes debido a que la información se transmite de una unidad por vez.

HDCP

Abreviatura para Protección de contenido digital de ancho de banda grade,que se un tipo de tecnología de protección de los derechos de autor usada para evitar la copia sin autorización mediante la codificación digital de las señales que son transmitidas y recibidas por los puertos DVI y HDMI. El terminal de entrada HDMI de este proyector es compatible con HDCP, por lo que las imágenes digitales pueden ser proyectadas mediante tecnología HDCP. Sin embargo, si se realizan cambios en el estándar HDCP, podría no ser posible proyectar imágenes digitales que han sido protegidas por el estándar nuevo cambiado.

HDMI™

La abreviatura inglesa de High Definition Multimedia Interface, y refiere a un estándar para transmisión digital de imágenes de alta definición, y señales de audio multicanal.
HDMI™ es un estándar para equipos digitales domésticos y ordenadores que permite que las señales digitales sean transmitidas en su alta calidad original sin compresión, y también incluye una función de encriptación de señales digitales.

HDTV

Es la abreviatura inglesa de televisión de alta definición. Se refiere a los sistemas de alta definición que satisfacen las siguientes condiciones.

- Resolución vertical de 720p o 1080i o mayor
  (p = exploración progresiva, i = exploración entrelazada)
- Aspecto de 16:9
- Recepción y reproducción (o salida) de audio Dolby Digital

Imágenes S-Video

Un método de señales de imágenes separadas entre luminancia (Y) y crominancia (C) para transmisión de vídeo.

NTSC

Siglas en inglés del Comité de estándares nacionales de televisión, y un formato para señales de televisión color analógicas basadas en tierra. Este formato se usa en Japón, Norteamérica, Centroamérica y Sudamérica.

PAL

Siglas en inglés de alternación de fase mediante línea, y un formato para señales de televisión color analógicas basadas en tierra. Este formato se usa en los países de Europa occidental excepto Francia, y también en países de Asia tales como China, y en África.

Relación de aspecto

La relación entre el largo de la imagen y su altura. Pantalla ancha se refiere a aquellas para HDTV donde la relación entre el ancho y la altura es de 16:9.
La relación de aspecto para SDTV y pantallas de computadora en general son 4:3.

SDTV

Es la abreviatura inglesa de televisión de definición estándar. Se refiere a los sistemas e televisión que no satisfacen las condiciones de la televisión de alta definición.

SECAM

Siglas de Sequential Couleur A Memoire, y un formato para señales de televisión color analógicas basadas en tierra. Este formato se usa en Francia, Europa oriental y en la antigua Unión Soviética, Medio Oriente y África.

Sincronización (Sync)

Las señales emitidas por los ordenadores tienen una frecuencia específica. Si la frecuencia del proyector no coincide con esta frecuencia, las imágenes resultantes no serán de buena calidad. Al proceso de hacer coincidir las fases de estas señales (la posición relativa de los máximos y los mínimos de la señal) se le llama "sincronización". Si las señales no están sincronizadas, podrían ocurrir problemas tales como parpadeo, borrosidad e interferencia horizontal.

SVGA

Una resolución estándar de pantalla para 800 (An) x 600 (Alt) pixeles.

SXGA

Una resolución estándar de pantalla para 1.280 (An) x 1.024 (Alt) pixeles.

VGA

Una resolución estándar de pantalla para 640 (An) x 480 (Alt) pixeles.

Vídeo componente

Un método de separar señales de imágenes en luminancia (Y), diferencia de color azul (Cb o Pb) y diferencia de color rojo (Cr o Pr) para transmisión de vídeo.

Vídeo compuesto

Un método de transmisión de vídeo que tranmiste señales de luminancia y crominancia juntas en un único cable.

XGA

Una resolución estándar de pantalla para 1.024 (An) x 768 (Alt) pixeles.

YCbCr

Una señal de video componente para SDTV. Y indica la luminancia, y Cb y Cr indican la diferencia de color.

YPbPr

Una señal de video componente para HDTV. Y indica la luminancia, y Pb y Pr indican la diferencia de color.

A

Ajuste automático 14, 32, 35, 40
Ajuste de Color 21
Ajuste de enfoque 6, 16
Ajuste de la lente 6, 16
Ajuste de matiz, saturación y brillo 21
Ajuste de posición de imagen de proyección 16
Ajuste de zoom 6, 16
Almacenar memoria 26, 33, 36
Ancho 20
Ancho anamórfic 20
Apagado del proyector 15
Aspecto 18, 32, 35, 39
Automático 18
Avanzado 32, 35, 38, 40

B

Bloqueo de la lente 33
Bloqueo de seguridad 33, 36, 42
Bloqueo funcionam. 33, 36, 42
Bloqueo Objetivo 33, 36
Borrar memoria 26, 33, 36
Brillo 32, 35, 38

C

Cable de alimentación 14
Cambiar a una fuente diferente 6, 7, 16
Carg.posic.objetiv. 33, 36
Color del menú 33, 36, 43
Completo 20
Comprimir Horiz. 20
Conexión a un ordenador 12
Conexión a una fuente de vídeo 12
Consumo eléctrico 32, 35, 39
Contraste 32, 35, 38
Corrección de la inclinación del proyector 17
Cubierta de la lámpara 6, 69
Cubierta de la lente 6, 14

D

Direct Power On 33, 36, 42
Distancia de proyección 10

E

Enfriamiento 15, 55
Entrada de alimentación 8, 14
EPSON Super White 32, 35, 41
Especificaciones 76

F

Filtro de aire 8
Filtro para cine Epson 18
Fuente 34, 37

G

Gama de colores 32, 35, 39
Gamma 21, 32, 35
Ganancia 23, 32, 35

H

HDMI-CEC 48
HDTV 74, 75
Horas lámpara 34, 37

I

Iluminación 33, 36, 43
Indicador (de advertencia) 6, 54
Indicadores 6, 54
Info sinc 34, 37
Intensidad del color 32, 35, 38
Interpolación fotograma 35
Interpolar fotograma 32, 40
Interruptor principal 8, 14, 15
Intervalo vídeo HDMI 32, 35
Iris auto. 24, 32, 35, 39

L

Limpiando el filtro de aire 65
Limpieza de la lente 67
Limpieza del gabinete del proyector 67

M

Mando a distancia 7, 13
Memoria 26
Mensaje 33, 36, 43
Menú completo 30
Menú de configuración 30
Menú "Imagen" 32, 35, 38
Menú "Memoria" 36, 37, 44
Menú "Red" 45
Menú "Regulación" 33, 36, 42
Menú "Restablecer" 47
Menú "Señal" 32, 35, 39
Menú superior 30
Menúes 30
Métodos de proyección 11
Modo alta altitud 33, 36, 43
Modo de color 18, 32, 35, 38
Modo de espera 36, 42
Modo disparo 33, 36, 43
Modo inactivo 33, 36, 43
Monitores compatibles 74

N

Nitidez 32, 35, 38
Nitidez (Avanzado) 24, 32, 35, 38
Nivel Config. 32, 35, 41
Normal 20

O

Offset 23, 32, 35
Overscan 32, 35, 41

P

Panel de control 6
Pantalla de inicio 33, 36, 43
Pata ajustable delantera 6
Patrón de prueba 17

Período de reemplazo de las pilas (mando a distancia) 13
Posición 32, 35, 40
Posición del menú 33, 36, 43
Posición título zoom 20, 32, 35, 40
Progresivo 32, 35, 40
Proyección 11, 33, 36, 42
Puerto 8, 12, 76
Puerto de disparo 76
Puerto de entrada "Componente" 8, 12, 74, 76
Puerto de entrada de S-Vídeo 74
Puerto de entrada de vídeo 74, 76
Puerto de entrada "HDMI" 8, 12, 75, 76
Puerto de entrada "PC" 8, 12, 75, 76
Puerto de entrada "S-Video" 8, 12, 76
Puerto de entrada "Video" 8, 12
Puerto Trigger out 8

R

Recuperar memoria 26, 33, 36
Reduc ruido mosquito 41
Reduc. ruido bloques 32, 35
Reduc. ruido mosquito 32, 35
Reducción de ruidos 32, 35, 41
Reemplazando el filtro de aire 69
Reemplazo de la lámpara 69
Reemplazo de las pilas 13
Renombrar memoria 33
Resolución 34, 37
Restablecer 32, 33, 35, 36, 37, 39, 44
Restablecer h. lámpara 34, 37, 47
Restablecer memoria 34, 37, 47
Restablecer todo 34, 37, 47
Restablezca las horas de la lámpara 69
RGB 21, 32, 35, 38
RGBCMY 21, 35, 39
RS-232C 8, 76, 78

S

SDTV 74, 75
Selecciona la fuente de imagen 6, 7
Seleccionando la fuente de imagen 15
Señal de entrada 34, 37
Señal de vídeo 33, 36, 44
Sirve para cambiar a un fuente de entrada diferente 6
Sobrecalentamiento 54
Sub-menú 30
Super-resolution 32, 35, 40
S-Video 12, 74
Sync. 32, 35, 40

T

Tamaño de la imagen 10
Tamaño de la pantalla 10
Tamaño de proyección 10
Tamaño de zoom 32, 35, 39
Techo 11, 42
Temp. Color Abs. 32, 35, 38
Tono 32, 35, 38
Tono de piel 32, 35, 38
Tracking 32, 35, 40

U

Uso de los menúes de configuración 30

V

Veloc. refresco 34, 37
Vídeo componente 12, 74
Vídeo compuesto 12, 74
Visualización 33, 36, 43
Visualizar fondo 33, 36, 43

X

x.v.Color 4, 18

Y

YCbCr 12, 33, 36
YPbPr 12, 33, 36

Z

Zoom 20

Propiedad intelectual.

Todos los derechos reservados. Esta publicación no puede ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación o, transmitida, de forma parcial o total, por cualquier medio, ya sea a título enunciativo y no exhaustivo, de forma electrónica, mecánica, de fotocopia y registro ni, explotada de cualquier otra forma, sin la previa autorización y por escrito de Seiko Epson Corporation.

Propiedad industrial.

Seiko Epson Corporation, asume en su caso la titularidad y, cualquier derecho, que le pueda corresponder en materia de propiedad industrial y, que pueda derivarse de la información contenida en la presente publicación.

Responsabilidad

Seiko Epson Corporation no asume responsabilidad alguna por los daños y/o perjuicios resultantes del uso de la información contenida aquí.

Asimismo Seiko Epson Corporation ni sus afiliados serán responsables ante el comprador de este producto o terceras partes, por los daños, pérdidas, costes, gastos incurridos por el comprador o terceras partes o, en general por cualquier tipo de reclamación y/o perjuicio derivado de: accidentes, usos incorrectos, abusos de este producto, modificaciones no autorizadas, reparaciones o alteraciones a este producto, o fallos en el cumplimiento estricto de las instrucciones de mantenimiento y operacionales de Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation, no será responsable por los daños y/o perjuicios derivados del uso de cualquier opción y/o cualquier producto consumible diferente de los designados como Productos Originales y/o oficiales Epson o, Productos homologados por Seiko Epson Corporation.

Del mismo modo, Seiko Epson Corporation no responderá/n de la falta de exactitud que, en su caso, pueda existir entre la presente publicación y las ilustraciones y pantallas reales.

Actualizaciones

El contenido de esta guía está sujeto a cambios y/o actualizaciones sin previo aviso, si bien cualquier cambio que afecte de forma sustancial a la presente publicación será debidamente informado por medio del/os sitio/s web titularidad de Seiko Epson Corporation.

Noticia general:

"x.v.Color" y x.v.Color son marcas registradas de Sony Corporation.

Macintosh, Mac e iMac son marcas comerciales de Apple Inc.

IBM es una marca registrada de International Business Machines Corporation.

Windows, WindowsNT y PowerPoint son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos.

Dolby es una marca registrada de Dolby Laboratories.

HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing, LLC. HDMI

Pixelworks y DNX son marcas comerciales de Pixelworks, Inc.

La marca comercial PJLink está pendiente de registro o ya está registrada en Japón, en Estados Unidos y en otros países y zonas.

Otros nombres de productos utilizados aquí se utilizan para propósitos de identificación y son marcas de sus respectivos dueños. Seiko Epson Corporation deniega cualquiera de los derechos sobre esas marcas.

© SEIKO EPSON CORPORATION 2010. All rights reserved.